**Parlamento europeo**
2019-2024

*Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia*

**2025/0335(COD)**

14.4.2026

# EMENDAMENTI
# 2106 - 2485

**Progetto di parere**
**Elena Donazzan**
(PE784.432v01-00)

Sicurezza, resilienza e sostenibilità delle attività spaziali nell'Unione

Proposta di regolamento
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

**Emendamento 2106**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera j**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(j) contribuisce all'istituzione e al mantenimento in essere del quadro per il marchio del programma spaziale dell'Unione, conformemente alle disposizioni del titolo VI, capo II;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2107**
**Massimiliano Salini**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera j**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (j) contribuisce all'istituzione e al mantenimento in essere ***del quadro per il*** marchio del programma spaziale dell'Unione, conformemente ***alle disposizioni del titolo VI, capo II***; | (j) contribuisce all'istituzione e al mantenimento in essere ***dei sistemi di*** marchio del programma spaziale dell'Unione, conformemente ***all'articolo 111***; |

Or. en

**Emendamento 2108**
**Virgil-Daniel Popescu**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera j**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (j) contribuisce all'istituzione e al mantenimento in essere ***del quadro per il*** marchio del programma spaziale dell'Unione, conformemente alle disposizioni ***del titolo VI, capo II***; | (j) contribuisce all'istituzione e al mantenimento in essere ***dei sistemi di*** marchio del programma spaziale dell'Unione, conformemente alle disposizioni ***dell'articolo 111***; |

Or. en

**Emendamento 2109**
**Andi Cristea**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera j**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (j) contribuisce all'istituzione e al mantenimento in essere ***del quadro per il*** marchio del programma spaziale dell'Unione, conformemente ***alle disposizioni del titolo VI, capo II***; | (j) contribuisce all'istituzione e al mantenimento in essere ***dei sistemi di*** marchio del programma spaziale dell'Unione, conformemente ***all'articolo 111***; |

Or. en

**Emendamento 2110**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera k**
Proposta di regolamento
Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera k

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(k) gestisce un sito web che fornisce informazioni aggiornate sui sistemi di marchio del programma spaziale dell'Unione e sui marchi del programma spaziale dell'Unione e li pubblicizza, conformemente all'articolo 111, paragrafo 5;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2111**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera k**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(k) gestisce un sito web che fornisce informazioni aggiornate sui sistemi di marchio del programma spaziale dell'Unione e sui marchi del programma spaziale dell'Unione e li pubblicizza, conformemente all'articolo 111, paragrafo 5;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2112**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera k**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(k) gestisce un sito web che fornisce informazioni aggiornate sui sistemi di marchio del programma spaziale dell'Unione e sui marchi del programma spaziale dell'Unione e li pubblicizza, conformemente all'articolo 111, paragrafo 5;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2113**
**Andi Cristea**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera k**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (k) ***gestisce un sito web che fornisce informazioni aggiornate sui sistemi*** di marchio del programma spaziale | (k) ***in relazione al sistema*** di marchio del programma spaziale dell'Unione; |

dell'Unione ***e sui marchi del programma spaziale dell'Unione e li pubblicizza, conformemente all'articolo 111, paragrafo 5***;

Or. en

**Emendamento 2114**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera k**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (k) gestisce un sito web che fornisce informazioni aggiornate sui sistemi di marchio del programma spaziale dell'Unione e sui marchi del programma spaziale dell'Unione e li pubblicizza, conformemente all'articolo 111, paragrafo 5; | (k) gestisce un sito web***, accessibile a tutti i portatori di interessi e in tutte le lingue ufficiali dell'UE,*** che fornisce informazioni aggiornate sui sistemi di marchio del programma spaziale dell'Unione e sui marchi del programma spaziale dell'Unione e li pubblicizza, conformemente all'articolo 111, paragrafo 5; |

Or. ro

*Motivazione*

*Considerando i termini tecnici specifici utilizzati, chiunque sia coinvolto in attività connesse allo spazio dovrebbe poter accedere a tali informazioni in qualsiasi lingua scelga.*

**Emendamento 2115**
**Virgil-Daniel Popescu**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera k**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (k) ***gestisce un sito web che fornisce informazioni aggiornate sui sistemi*** di marchio del programma spaziale dell'Unione ***e sui marchi del programma spaziale dell'Unione e li pubblicizza,*** | (k) ***comunica in merito al sistema*** di marchio del programma spaziale dell'Unione; |

***conformemente all'articolo 111, paragrafo 5***;

Or. en

**Emendamento 2116**
**Massimiliano Salini**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera k**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (k) ***gestisce un sito web che fornisce informazioni aggiornate sui sistemi*** di marchio del programma spaziale dell'Unione ***e sui marchi del programma spaziale dell'Unione e li pubblicizza, conformemente all'articolo 111, paragrafo 5***; | (k) ***comunica in merito al sistema*** di marchio del programma spaziale dell'Unione; |

Or. en

**Emendamento 2117**
**Virgil-Daniel Popescu**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera l**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (l) fornisce ***assistenza*** alla Commissione ***nella preparazione degli*** atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento ***e nella preparazione di proposte di modifica del presente regolamento, formulando pareri tecnici ufficiali indirizzati alla Commissione***; | (l) fornisce ***pareri tecnici ufficiali*** alla Commissione ***sugli*** atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento; |

Or. en

**Emendamento 2118**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera l**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (l) fornisce assistenza alla Commissione nella preparazione degli atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento e nella preparazione di proposte di modifica del presente regolamento, formulando pareri tecnici ufficiali indirizzati alla Commissione; | (l) fornisce assistenza alla Commissione nella preparazione degli atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento e nella preparazione di proposte di modifica ***e aggiornamento*** del presente regolamento, ***per rispecchiare gli sviluppi in tale settore,*** formulando pareri tecnici ufficiali indirizzati alla Commissione; |

Or. ro

*Motivazione*

*Le informazioni contenute nei documenti necessari per le attività spaziali devono essere aggiornate periodicamente, al fine di tenere il passo con gli sviluppi in tale settore.*

**Emendamento 2119**
**Massimiliano Salini**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera l**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (l) fornisce ***assistenza*** alla Commissione ***nella preparazione degli*** atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento ***e nella preparazione di proposte di modifica del presente regolamento, formulando pareri tecnici ufficiali indirizzati alla Commissione***; | (l) fornisce ***pareri tecnici ufficiali*** alla Commissione ***sugli*** atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento; |

Or. en

**Emendamento 2120**
**Andi Cristea**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera l**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (l) fornisce ***assistenza*** alla Commissione ***nella preparazione degli*** atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento ***e nella preparazione di proposte di modifica del presente regolamento, formulando pareri tecnici ufficiali indirizzati alla Commissione***; | (l) fornisce ***pareri tecnici ufficiali*** alla Commissione ***sugli*** atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento; |

Or. en

**Emendamento 2121**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera l**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (l) ***fornisce*** assistenza alla Commissione nella preparazione degli atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento e nella preparazione di proposte di modifica del presente regolamento, formulando pareri tecnici ufficiali indirizzati alla Commissione; | (l) ***fornire*** assistenza alla Commissione nella preparazione degli atti delegati e di esecuzione basati sul presente regolamento e nella preparazione di proposte di modifica del presente regolamento, formulando pareri tecnici ufficiali indirizzati alla Commissione; |

Or. en

**Emendamento 2122**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera m**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (m) ***emana*** orientamenti rivolti alle autorità competenti e agli operatori spaziali dell'Unione e ***formula*** raccomandazioni | (m) ***coordina, in collaborazione con le autorità nazionali competenti, le valutazioni tecniche effettuate a norma*** |

| | |
|---|---|
| rivolte a una o più autorità competenti, al fine di promuovere prassi di vigilanza coerenti in tutta l'Unione e l'applicazione uniforme del diritto dell'Unione; | ***del presente regolamento per attenuare le divergenze tra gli Stati membri e garantire la coerenza e la normazione delle prassi di vigilanza. In tale contesto, può emanare*** orientamenti rivolti alle autorità competenti e agli operatori spaziali dell'Unione e ***formulare*** raccomandazioni rivolte a una o più autorità competenti, al fine di promuovere prassi di vigilanza coerenti in tutta l'Unione e l'applicazione uniforme del diritto dell'Unione; |

Or. en

**Emendamento 2123**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera m**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (m) emana orientamenti rivolti alle autorità competenti e agli operatori spaziali dell'Unione e formula raccomandazioni rivolte a una o più autorità competenti, al fine di promuovere prassi di vigilanza coerenti in tutta l'Unione e l'applicazione uniforme del diritto dell'Unione; | (m) emana orientamenti rivolti alle autorità competenti e agli operatori spaziali dell'Unione e formula raccomandazioni rivolte a una o più autorità competenti, al fine di promuovere prassi di vigilanza coerenti in tutta l'Unione e l'applicazione uniforme del diritto dell'Unione; ***agevola inoltre lo scambio rapido ed efficiente di informazioni tra gli Stati membri e i soggetti pertinenti;*** |

Or. ro

*Motivazione*

*Uno scambio rapido ed efficiente di informazioni tra gli Stati membri e i soggetti pertinenti andrà a vantaggio del lavoro svolto in tale settore, rendendolo più efficace.*

**Emendamento 2124**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera m**
Proposta di regolamento
Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera m

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (m) emana orientamenti rivolti alle autorità competenti e agli operatori spaziali dell'Unione e formula raccomandazioni rivolte a una o più autorità competenti***, al fine di promuovere prassi di vigilanza coerenti in tutta l'Unione e l'applicazione uniforme del diritto dell'Unione***; | (m) emana orientamenti rivolti alle autorità competenti e agli operatori spaziali dell'Unione e formula raccomandazioni rivolte a una o più autorità competenti; |

Or. en

**Emendamento 2125**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera m**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (m) ***emana*** orientamenti rivolti alle autorità competenti e agli operatori spaziali dell'Unione e ***formula*** raccomandazioni rivolte a una o più autorità competenti, al fine di promuovere prassi di vigilanza coerenti in tutta l'Unione e l'applicazione uniforme del diritto dell'Unione; | (m) ***emanare*** orientamenti rivolti alle autorità competenti e agli operatori spaziali dell'Unione e ***formulare*** raccomandazioni rivolte a una o più autorità competenti, al fine di promuovere prassi di vigilanza coerenti in tutta l'Unione e l'applicazione uniforme del diritto dell'Unione; |

Or. en

**Emendamento 2126**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera m bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(m bis) istituisce e gestisce l'helpdesk di*** |

***sostegno alla competitività nel settore spaziale;***

Or. en

**Emendamento 2127**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera n**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (n) su richiesta della Commissione contribuisce, per le questioni disciplinate dal presente regolamento, alla definizione, alla misurazione, alla comunicazione e all'analisi di indicatori di prestazione, in particolare per quanto concerne gli incidenti significativi e le collisioni; | (n) su richiesta della Commissione contribuisce, per le questioni disciplinate dal presente regolamento, alla definizione, alla misurazione, alla comunicazione***, al monitoraggio*** e all'analisi di indicatori di prestazione, in particolare per quanto concerne gli incidenti significativi e le collisioni; |

Or. ro

*Motivazione*

*Il monitoraggio e l'analisi di indicatori di prestazione sono essenziali per la valutazione di potenziali incidenti e collisioni nello spazio.*

**Emendamento 2128**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera n**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (n) su richiesta della Commissione ***contribuisce***, per le questioni disciplinate dal presente regolamento, alla definizione, alla misurazione, alla comunicazione e all'analisi di indicatori di prestazione, in particolare per quanto concerne gli | (n) su richiesta della Commissione ***contribuire***, per le questioni disciplinate dal presente regolamento, alla definizione, alla misurazione, alla comunicazione e all'analisi di indicatori di prestazione, in particolare per quanto concerne gli |

| | |
|---|---|
| incidenti significativi e le collisioni; | incidenti significativi e le collisioni; |

Or. en

**Emendamento 2129**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera o**
Proposta di regolamento
Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera o

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (o) fornisce alla Commissione tutta la consulenza e tutto il sostegno a livello tecnico, scientifico e amministrativo necessari ***per consentire a quest'ultima di svolgere i suoi compiti di vigilanza a norma del presente regolamento***; | (o) fornisce alla Commissione tutta la consulenza e tutto il sostegno a livello tecnico, scientifico e amministrativo necessari; |

Or. en

**Emendamento 2130**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera o**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (o) ***fornisce*** alla Commissione tutta la consulenza e tutto il sostegno a livello tecnico, scientifico e amministrativo necessari per consentire a quest'ultima di svolgere i suoi compiti di vigilanza a norma del presente regolamento; | (o) ***fornire*** alla Commissione tutta la consulenza e tutto il sostegno a livello tecnico, scientifico e amministrativo necessari per consentire a quest'ultima di svolgere i suoi compiti di vigilanza a norma del presente regolamento; |

Or. en

**Emendamento 2131**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera o bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(o bis) partecipa all'organizzazione, in collaborazione con l'Agenzia spaziale europea e le autorità competenti, della gestione dei dati pubblici raccolti al fine di migliorare i criteri di sostenibilità ambientale, come specificato al capo III;*** |

Or. fr

**Emendamento 2132**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera o ter (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(o ter) fornisce alla Commissione e agli Stati membri assistenza tecnica e scientifica al fine di promuovere le attività di ricerca nel settore spaziale;*** |

Or. fr

**Emendamento 2133**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera p**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (p) ***instaura*** una cooperazione con le autorità di vigilanza di paesi terzi, organizzazioni internazionali o loro | (p) ***instaurare*** una cooperazione con le autorità di vigilanza di paesi terzi, organizzazioni internazionali o loro |

| | |
|---|---|
| organismi, oltre a promuovere e facilitare la sensibilizzazione a livello internazionale in merito alle prescrizioni stabilite dal presente regolamento; | organismi, oltre a promuovere e facilitare la sensibilizzazione a livello internazionale in merito alle prescrizioni stabilite dal presente regolamento; |

Or. en

**Emendamento 2134**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera p**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (p) ***instaura una cooperazione*** con le autorità di vigilanza di paesi terzi***,*** organizzazioni internazionali ***o loro organismi***, oltre a promuovere e facilitare la sensibilizzazione a livello internazionale in merito alle prescrizioni stabilite dal presente regolamento; | (p) ***collaborare*** con le autorità di vigilanza di paesi terzi ***o*** organizzazioni internazionali, oltre a promuovere e facilitare la sensibilizzazione a livello internazionale in merito alle prescrizioni stabilite dal presente regolamento; |

Or. en

**Emendamento 2135**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera q**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(q) collabora, se del caso, con altre istituzioni e altri organi e organismi dell'Unione, qualora le attività di tali istituzioni, organi e organismi dell'Unione riguardino aspetti tecnici relativi alla sicurezza, alla resilienza e alla sostenibilità ambientale delle attività spaziali o altre questioni rilevanti, quali l'uso dell'intelligenza artificiale nello svolgimento di attività spaziali.*** | ***soppresso*** |

Or. fr

**Emendamento 2136**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera q**
Proposta di regolamento
Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera q

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(q) collabora, se del caso, con altre istituzioni e altri organi e organismi dell'Unione, qualora le attività di tali istituzioni, organi e organismi dell'Unione riguardino aspetti tecnici relativi alla sicurezza, alla resilienza e alla sostenibilità ambientale delle attività spaziali o altre questioni rilevanti, quali l'uso dell'intelligenza artificiale nello svolgimento di attività spaziali.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2137**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera q**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (q) ***collabora***, se del caso, con altre istituzioni e altri organi e organismi dell'Unione, qualora le attività di tali istituzioni, organi e organismi dell'Unione riguardino aspetti tecnici relativi alla sicurezza, alla resilienza e alla sostenibilità ambientale delle attività spaziali o altre questioni rilevanti, quali l'uso dell'intelligenza artificiale nello | (q) ***collaborare***, se del caso, con altre istituzioni e altri organi e organismi dell'Unione, qualora le attività di tali istituzioni, organi e organismi dell'Unione riguardino aspetti tecnici relativi alla sicurezza, alla resilienza e alla sostenibilità ambientale delle attività spaziali o altre questioni rilevanti, quali l'uso dell'intelligenza artificiale nello |

| | |
|---|---|
| svolgimento di attività spaziali**.** | svolgimento di attività spaziali***;*** |
| | ***su base semestrale l'Agenzia riferisce alla commissione per la conformità in merito alle sue attività che comportano la cooperazione con paesi terzi o organizzazioni internazionali;*** |

Or. en

**Emendamento 2138**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 1 – lettera q bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(q bis) stabilire protocolli per l'integrazione dei dati SSA provenienti da fornitori privati certificati nei propri sistemi e nei meccanismi per gli avvisi di eventi di grande interesse.*** |

Or. en

**Emendamento 2139**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 2 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Prima di presentare i pareri tecnici di cui al paragrafo 1, lettera l), e prima di emanare gli orientamenti di cui al paragrafo 1, lettera m), l'Agenzia effettua consultazioni pubbliche aperte.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2140**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Entro il 1º agosto 2028 l'Agenzia presenta alla Commissione i pareri tecnici finalizzati ad assisterla nella preparazione degli atti delegati di cui all'articolo 113 e degli atti di esecuzione di cui all'articolo 59, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 61, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 63, paragrafo 2, all'articolo 68, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 69, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 70, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 73, paragrafo 4, primo comma, all'articolo 93, paragrafo 8, all'articolo 96, paragrafo 7, secondo comma, all'articolo 97, paragrafo 4, all'articolo 101, paragrafo 5, primo comma, all'articolo 104, paragrafo 2 e all'articolo 111, paragrafo 4, primo comma.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2141**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 2 – comma 2**
Proposta di regolamento
Articolo 40 – paragrafo 2 – comma 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Entro il 1º agosto 2028 l'Agenzia presenta alla Commissione i pareri tecnici*** | ***soppresso*** |

***finalizzati ad assisterla nella preparazione degli atti delegati di cui all'articolo 113 e degli atti di esecuzione di cui all'articolo 59, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 61, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 63, paragrafo 2, all'articolo 68, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 69, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 70, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 73, paragrafo 4, primo comma, all'articolo 93, paragrafo 8, all'articolo 96, paragrafo 7, secondo comma, all'articolo 97, paragrafo 4, all'articolo 101, paragrafo 5, primo comma, all'articolo 104, paragrafo 2 e all'articolo 111, paragrafo 4, primo comma.***

Or. en

**Emendamento 2142**
**Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Entro il 1º ***agosto*** 2028 l'Agenzia presenta alla Commissione i pareri tecnici finalizzati ad assisterla nella preparazione degli atti delegati di cui all'articolo 113 e degli atti di esecuzione di cui ***all'articolo 59, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 61, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 63, paragrafo 2, all'articolo 68, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 69, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 70, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 73, paragrafo 4, primo comma, all'articolo 93, paragrafo 8, all'articolo 96, paragrafo 7, secondo comma, all'articolo 97, paragrafo 4, all'articolo 101, paragrafo 5, primo comma, all'articolo 104, paragrafo 2 e all'articolo 111, paragrafo 4, primo*** | ***L'Agenzia istituisce un consiglio dell'industria quale organismo permanente per l'osservazione e il monitoraggio industriali. Il consiglio è composto da rappresentanti dell'industria spaziale dell'Unione, tra cui le start-up, le PMI, le grandi imprese, i centri di ricerca e il mondo accademico, garantendo una rappresentanza geografica equilibrata e la diversità degli operatori, assicurando in tal modo un dialogo strutturato tra le istituzioni e i portatori di interessi del settore. Tale consiglio si riunisce periodicamente per monitorare l'attuazione del regolamento e fornire consulenza su eventuali aggiornamenti o adeguamenti tecnici necessari per rispecchiare l'evoluzione delle tecnologie*** |

| | |
|---|---|
| ***comma***. | ***e delle condizioni di mercato.***<br><br>Entro il 1º ***gennaio*** 2028 l'Agenzia presenta alla Commissione i pareri tecnici finalizzati ad assisterla nella preparazione degli atti delegati di cui all'articolo 113 e degli atti di esecuzione di cui ***al presente regolamento in tempo utile per consentire ai fornitori di servizi spaziali di conformarsi alle prescrizioni stabilite in tali atti delegati e di esecuzione.***<br><br>***Nella preparazione di ciascun parere tecnico, l'Agenzia consulta il consiglio dell'industria***. |

Or. en

**Emendamento 2143**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Entro il 1º agosto 2028*** l'Agenzia presenta alla Commissione i pareri tecnici finalizzati ad assisterla nella preparazione degli atti delegati ***di cui all'articolo 113*** e degli atti di esecuzione di cui ***all'articolo 59, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 61, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 63, paragrafo 2, all'articolo 68, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 69, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 70, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 73, paragrafo 4, primo comma, all'articolo 93, paragrafo 8, all'articolo 96, paragrafo 7, secondo comma, all'articolo 97, paragrafo 4, all'articolo 101, paragrafo 5, primo comma, all'articolo 104, paragrafo 2 e all'articolo 111, paragrafo 4, primo comma***. | L'Agenzia presenta alla Commissione i pareri tecnici finalizzati ad assisterla nella preparazione degli atti delegati e degli atti di esecuzione di cui ***al presente regolamento***. |

Or. en

**Emendamento 2144**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Entro il 1º agosto 2028 l'Agenzia presenta alla Commissione i pareri tecnici finalizzati ad assisterla nella preparazione degli atti delegati di cui all'articolo 113 e degli atti di esecuzione di cui all'articolo 59, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 61, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 63, paragrafo 2, all'articolo 68, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 69, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 70, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 73, paragrafo 4, primo comma, all'articolo ***93, paragrafo 8, all'articolo*** 96, paragrafo 7, secondo comma, all'articolo 97, paragrafo 4, all'articolo 101, paragrafo 5, primo comma, all'articolo 104, paragrafo 2 e all'articolo 111, paragrafo 4, primo comma. | Entro il 1º agosto 2028 l'Agenzia presenta alla Commissione i pareri tecnici finalizzati ad assisterla nella preparazione degli atti delegati di cui all'articolo 113 e degli atti di esecuzione di cui all'articolo 59, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 61, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 63, paragrafo 2, all'articolo 68, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 69, paragrafo 2, primo comma, all'articolo 70, paragrafo 3, primo comma, all'articolo 73, paragrafo 4, primo comma, all'articolo 96, paragrafo 7, secondo comma, all'articolo 97, paragrafo 4, all'articolo 101, paragrafo 5, primo comma, all'articolo 104, paragrafo 2 e all'articolo 111, paragrafo 4, primo comma. |

Or. en

*Motivazione*

*L'articolo è soppresso in quanto è soppressa l'intera lex specialis sulla ciberresilienza.*

**Emendamento 2145**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 3**
Proposta di regolamento
Articolo 40 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. Prima di emanare nuovi orientamenti o nuove raccomandazioni, l'Agenzia riesamina gli orientamenti e le*** | ***soppresso*** |

***raccomandazioni esistenti al fine di evitare duplicazioni.***

Or. en

**Emendamento 2146**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Prima di emanare nuovi orientamenti o nuove raccomandazioni, l'Agenzia riesamina gli orientamenti e ***le raccomandazioni*** esistenti al fine di evitare duplicazioni. | 3. Prima di emanare nuovi orientamenti o nuove raccomandazioni, l'Agenzia riesamina gli orientamenti ***nazionali*** e ***internazionali*** esistenti al fine di evitare duplicazioni ***e li basa sulle migliori pratiche disponibili***. |

Or. en

**Emendamento 2147**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 40 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***Articolo 40 bis*** |
| | ***Helpdesk di sostegno alla competitività nel settore spaziale*** |
| | ***1. L'Agenzia istituisce una struttura interna permanente denominata "helpdesk di sostegno alla competitività nel settore spaziale" (di seguito "helpdesk di sostegno"). L'helpdesk di sostegno è distinto dal punto di vista operativo dalle funzioni di vigilanza dell'Agenzia per garantire l'indipendenza dei suoi compiti di vigilanza.*** |
| | ***2. L'helpdesk di sostegno fungerà da punto di accesso unico per tutto il*** |

***pertinente sostegno e si integrerà con il portale informativo di cui all'articolo 110 del presente regolamento. Il compito principale dell'helpdesk di sostegno consiste nel fornire assistenza amministrativa e procedurale alle piccole e medie imprese (PMI) ai sensi della raccomandazione 2003/361/CE della Commissione e agli istituti di istruzione e di ricerca stabiliti nell'Unione.***

***3. L'helpdesk di sostegno è responsabile di quanto segue:***

***(a) erogazione di consulenza ai richiedenti in merito alla conformità alle prescrizioni amministrative e tecniche del presente regolamento;***

***(b) assistenza nella redazione e nella verifica della documentazione tecnica, anche fornendo una piattaforma online con dati standardizzati e orientamenti dettagliati per l'elaborazione dei piani e di altri documenti necessari a garantire la conformità al presente regolamento;***

***(c) organizzazione di seminari di formazione specifici e pubblicazione di guide per l'utente dettagliate sulla conformità normativa, specificamente adattate alle esigenze delle PMI e dei portatori di interessi nel settore dell'istruzione e della ricerca; nonché***

***(d) gestione di altre forme di sostegno, compreso il sostegno finanziario per lo sviluppo delle attività a monte e a valle dei soggetti qualificati nel settore spaziale.***

***4. L'assistenza fornita dall'helpdesk di sostegno è di natura consultiva non vincolante e non pregiudica alcuna successiva valutazione o decisione dell'Agenzia o della pertinente autorità nazionale competente. Il richiedente rimane l'unico responsabile dell'accuratezza, della completezza e della conformità della documentazione presentata e l'Agenzia non è responsabile dell'esito delle pertinenti procedure di autorizzazione, certificazione o altro.***

***5. Gli Stati membri possono designare un punto di contatto nazionale per cooperare con l'helpdesk di sostegno. I punti di contatto nazionali offrono informazioni e orientamenti, nelle lingue nazionali adeguate, sulla conformità alle prescrizioni del presente regolamento, facilitano l'accesso all'helpdesk di sostegno e attingono alle misure nazionali di attuazione, se del caso.***

***6. L'assistenza fornita dall'helpdesk di sostegno a norma del paragrafo 3 è gratuita. I costi di funzionamento dell'helpdesk di sostegno e delle attività correlate sono coperti dall'Agenzia mediante le commissioni di cui all'articolo 41 del presente regolamento e possono essere integrati da altre fonti appropriate.***

***7. L'Agenzia riferisce annualmente alla Commissione in merito alle attività dell'helpdesk di sostegno, sulla base di indicatori chiave di prestazione stabiliti dal consiglio di amministrazione dell'Agenzia, compresi i dati sul numero di soggetti assistiti e sull'impatto sui tassi di conformità normativa.***

Or. en

**Emendamento 2148**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 41*** | ***soppresso*** |
| ***Commissioni applicate dall'Agenzia*** | |
| ***1. Conformemente all'atto delegato di cui al paragrafo 3, l'Agenzia impone agli operatori spaziali dell'Unione, agli operatori spaziali di paesi terzi e alle organizzazioni internazionali il pagamento di commissioni al fine di*** | |

***coprire integralmente le spese necessarie sostenute dall'Agenzia nell'espletamento delle sue funzioni a norma del presente regolamento, compreso il rimborso dei costi sostenuti a seguito dei lavori dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 2, primo comma, o i costi delle consulenze fornite da esperti indipendenti.***

***2. L'importo di una commissione addebitata a un fornitore di servizi spaziali di cui al paragrafo 1 deve coprire tutti i costi derivanti dall'esecuzione dei compiti di cui al presente regolamento. L'importo deve essere proporzionato al fatturato del rispettivo fornitore di servizi spaziali.***

***3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 113, per integrare il presente regolamento determinando l'importo delle commissioni e le relative modalità di pagamento.***

Or. en

*Motivazione*

*Il meccanismo delle commissioni applicate dall'Agenzia è soppresso dall'articolo 41. Il bilancio per le autorizzazioni dell'EUSA e le registrazioni nell'URSA rientra nel bilancio generale dell'Agenzia.*

**Emendamento 2149**
**Massimiliano Salini**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 41*** | ***soppresso*** |
| ***Commissioni applicate dall'Agenzia*** | |
| ***1. Conformemente all'atto delegato di cui al paragrafo 3, l'Agenzia impone agli operatori spaziali dell'Unione, agli*** | |

***operatori spaziali di paesi terzi e alle organizzazioni internazionali il pagamento di commissioni al fine di coprire integralmente le spese necessarie sostenute dall'Agenzia nell'espletamento delle sue funzioni a norma del presente regolamento, compreso il rimborso dei costi sostenuti a seguito dei lavori dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 2, primo comma, o i costi delle consulenze fornite da esperti indipendenti.***

***2. L'importo di una commissione addebitata a un fornitore di servizi spaziali di cui al paragrafo 1 deve coprire tutti i costi derivanti dall'esecuzione dei compiti di cui al presente regolamento. L'importo deve essere proporzionato al fatturato del rispettivo fornitore di servizi spaziali.***

***3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 113, per integrare il presente regolamento determinando l'importo delle commissioni e le relative modalità di pagamento.***

Or. en

**Emendamento 2150**
**Virgil-Daniel Popescu**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 41*** | ***soppresso*** |
| ***Commissioni applicate dall'Agenzia*** | |
| ***1. Conformemente all'atto delegato di cui al paragrafo 3, l'Agenzia impone agli operatori spaziali dell'Unione, agli operatori spaziali di paesi terzi e alle organizzazioni internazionali il pagamento di commissioni al fine di*** | |

***coprire integralmente le spese necessarie sostenute dall'Agenzia nell'espletamento delle sue funzioni a norma del presente regolamento, compreso il rimborso dei costi sostenuti a seguito dei lavori dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 2, primo comma, o i costi delle consulenze fornite da esperti indipendenti.***

***2. L'importo di una commissione addebitata a un fornitore di servizi spaziali di cui al paragrafo 1 deve coprire tutti i costi derivanti dall'esecuzione dei compiti di cui al presente regolamento. L'importo deve essere proporzionato al fatturato del rispettivo fornitore di servizi spaziali.***

***3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 113, per integrare il presente regolamento determinando l'importo delle commissioni e le relative modalità di pagamento.***

Or. en

**Emendamento 2151**
**Andi Cristea**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***1. Conformemente all'atto delegato di cui al paragrafo 3, l'Agenzia impone agli operatori spaziali dell'Unione, agli operatori spaziali di paesi terzi e alle organizzazioni internazionali il pagamento di commissioni al fine di coprire integralmente le spese necessarie sostenute dall'Agenzia nell'espletamento delle sue funzioni a norma del presente regolamento, compreso il rimborso dei costi sostenuti a seguito dei lavori dei gruppi di esaminatori congiunti di cui*** | ***soppresso*** |

***all'articolo 44, paragrafo 2, primo comma, o i costi delle consulenze fornite da esperti indipendenti.***

Or. en

**Emendamento 2152**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***Conformemente all'atto delegato di cui al paragrafo 3,*** l'Agenzia ***impone agli operatori spaziali dell'Unione, agli operatori spaziali di paesi terzi e alle organizzazioni internazionali il pagamento di commissioni al fine di coprire integralmente le spese necessarie sostenute dall'Agenzia nell'***espletamento delle sue funzioni a norma del presente regolamento***, compreso il rimborso dei costi sostenuti a seguito dei lavori dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 2, primo comma, o i costi delle consulenze fornite da esperti indipendenti***. | 1. L'Agenzia ***copre i costi derivanti dall'***espletamento delle sue funzioni a norma del presente regolamento ***e dal rilascio delle autorizzazioni utilizzando fonti proprie***. ***Per i servizi aggiuntivi, le commissioni possono essere addebitate solo su base volontaria.*** |

Or. en

**Emendamento 2153**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Conformemente all'atto delegato di cui al paragrafo 3, l'Agenzia impone agli operatori spaziali dell'Unione, agli | 1. Conformemente all'atto delegato di cui al paragrafo 3, l'Agenzia impone agli operatori spaziali dell'Unione, agli |

| | |
|---|---|
| operatori spaziali di paesi terzi e alle organizzazioni internazionali il pagamento di commissioni al fine di coprire integralmente le spese necessarie sostenute dall'Agenzia nell'espletamento delle sue funzioni a norma del presente regolamento, compreso il rimborso dei costi sostenuti a seguito dei lavori ***dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 2, primo comma, o i costi delle consulenze fornite da esperti indipendenti***. | operatori spaziali di paesi terzi e alle organizzazioni internazionali***, con cui è in vigore un accordo,*** il pagamento di commissioni al fine di coprire integralmente le spese necessarie sostenute dall'Agenzia nell'espletamento delle sue funzioni a norma del presente regolamento, compreso il rimborso dei costi sostenuti a seguito dei lavori ***della commissione per la conformità***. |

Or. en

**Emendamento 2154**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 1**
Proposta di regolamento
Articolo 41– paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Conformemente all'atto delegato di cui al paragrafo 3, l'Agenzia impone agli operatori spaziali dell'Unione, agli operatori spaziali di paesi terzi e alle organizzazioni internazionali il pagamento di commissioni ***al fine di coprire integralmente*** le spese necessarie sostenute dall'Agenzia nell'espletamento delle sue funzioni a norma del presente regolamento***, compreso il rimborso dei costi sostenuti a seguito dei lavori dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 2, primo comma, o i costi delle consulenze fornite da esperti indipendenti***. | 1. Conformemente all'atto delegato di cui al paragrafo 3, l'Agenzia impone agli operatori spaziali dell'Unione, agli operatori spaziali di paesi terzi e alle organizzazioni internazionali***, subordinatamente e conformemente a un accordo internazionale concluso a norma dell'articolo 107, paragrafo 3, o dell'articolo 108,*** il pagamento di commissioni***. Tali commissioni coprono*** le spese necessarie sostenute dall'Agenzia nell'espletamento delle sue funzioni ***relative all'autorizzazione e alla registrazione*** a norma del presente regolamento. |

Or. en

**Emendamento 2155**

**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 1 bis (nuovo)**
Proposta di regolamento
Articolo 41 – paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***1 bis. Tali commissioni tengono conto del livello di complessità e di rischio della missione e prevedono sconti o esenzioni per le PMI, le start-up, le imprese a media capitalizzazione e le missioni di ricerca o di istruzione.*** |

Or. en

**Emendamento 2156**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***2. L'importo di una commissione addebitata a un fornitore di servizi spaziali di cui al paragrafo 1 deve coprire tutti i costi derivanti dall'esecuzione dei compiti di cui al presente regolamento. L'importo deve essere proporzionato al fatturato del rispettivo fornitore di servizi spaziali.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2157**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 2**
Proposta di regolamento
Articolo 41 – paragrafo 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***2. L'importo di una commissione addebitata a un fornitore di servizi spaziali di cui al paragrafo 1 deve coprire tutti i costi derivanti dall'esecuzione dei compiti di cui al presente regolamento. L'importo deve essere proporzionato al fatturato del rispettivo fornitore di servizi spaziali.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2158**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. L'importo di una commissione addebitata a un fornitore di servizi spaziali di cui al paragrafo 1 deve coprire tutti i costi derivanti dall'esecuzione dei compiti di cui al presente regolamento. L'importo deve essere proporzionato al fatturato del rispettivo fornitore di servizi spaziali. | 2. L'importo di una commissione addebitata a un fornitore di servizi spaziali di cui al paragrafo 1 deve coprire tutti i costi derivanti dall'esecuzione dei compiti di cui al presente regolamento. L'importo deve essere proporzionato al fatturato del rispettivo fornitore di servizi spaziali ***e può essere rivisto alla luce dell'evoluzione e della durata dei servizi forniti***. |

Or. ro

*Motivazione*

*Le commissioni nel settore delle attività spaziali possono essere aggiornate analogamente a quanto avviene in altri settori di attività.*

**Emendamento 2159**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. L'importo di una commissione addebitata a un fornitore di servizi spaziali di cui al paragrafo 1 deve coprire tutti i costi derivanti dall'esecuzione dei compiti di cui al presente regolamento. L'importo deve essere proporzionato ***al fatturato del rispettivo fornitore di servizi*** spaziali. | 2. L'importo di una commissione addebitata a un fornitore di servizi spaziali di cui al paragrafo 1 deve coprire tutti i costi derivanti dall'esecuzione dei compiti di cui al presente regolamento. L'importo deve essere proporzionato ***ai compiti assolti in relazione all'operatore interessato e alle attività*** spaziali ***svolte dall'Agenzia***. |

Or. en

**Emendamento 2160**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 113, per integrare il presente regolamento determinando l'importo delle commissioni e le relative modalità di pagamento.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2161**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 3**
Proposta di regolamento

Articolo 41 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. ***Alla*** Commissione ***è conferito il potere di adottare*** atti delegati***, conformemente all'articolo 113, per integrare il presente regolamento determinando l'importo delle commissioni e le relative modalità di pagamento***. | 3. ***La*** Commissione***, mediante atti di esecuzione, stabilisce le categorie di costi ammissibili, le modalità di pagamento e il massimale delle tariffe per ciascuna categoria di operatori, previa consultazione degli Stati membri, delle PMI e degli organismi rappresentativi dell'industria. Gli*** atti delegati ***non possono introdurre nuove voci tariffarie***. |

Or. en

**Emendamento 2162**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 113, per integrare il presente regolamento determinando l'importo delle commissioni e le relative modalità di pagamento. | 3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 113, per integrare il presente regolamento determinando l'importo delle commissioni e le relative modalità di pagamento ***e, se del caso, stabilendo esenzioni o riduzioni per gli istituti di ricerca e istruzione e le piccole imprese***. |

Or. en

**Emendamento 2163**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 41 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Alla Commissione è conferito il | 3. Alla Commissione è conferito il |

| | |
|---|---|
| potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 113, per integrare il presente regolamento determinando l'importo delle commissioni e le relative modalità di pagamento. | potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 113, per integrare il presente regolamento determinando l'importo delle commissioni e le relative modalità di pagamento ***entro l'entrata in vigore del presente regolamento***. |

Or. en

**Emendamento 2164**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 42**
Proposta di regolamento
Articolo 42

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 42*** | ***soppresso*** |
| ***Strutture dell'Agenzia*** | |
| ***Ai fini dei compiti di cui all'articolo 43, in seno all'Agenzia sono istituite una commissione per la conformità e una commissione di ricorso.*** | |

Or. en

**Emendamento 2165**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 42**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 42*** | ***soppresso*** |
| ***Strutture dell'Agenzia*** | |
| ***Ai fini dei compiti di cui all'articolo 43, in*** | |

***seno all'Agenzia sono istituite una commissione per la conformità e una commissione di ricorso.***

Or. en

**Emendamento 2166**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – titolo**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Compiti della*** commissione per la conformità | Commissione per la conformità |

Or. en

**Emendamento 2167**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La commissione per la conformità è ***competente per le attività seguenti:*** | 1. La commissione per la conformità è ***istituita in seno all'Agenzia. Assiste l'Agenzia nella preparazione e nel riesame interno delle decisioni di cui agli articoli 6, 17, 18, 22, 54, 55 e 56, tenendo debitamente conto dei pareri tecnici di cui all'articolo 8.*** |

Or. en

*Motivazione*

*Il ruolo della commissione per la conformità è ridefinito: da organo che propone decisioni a organo di riesame interno che assiste l'Agenzia nella preparazione e nel controllo della qualità delle sue decisioni. Ciò è coerente con lo status dell'Agenzia quale principale organo decisionale: la commissione per la conformità garantisce il rigore tecnico interno senza*

*creare un percorso decisionale parallelo.*

**Emendamento 2168**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La commissione per la conformità è competente per le attività seguenti: | 1. La commissione per la conformità è ***istituita in seno all'Agenzia. Essa è*** competente per le attività seguenti: |

Or. en

**Emendamento 2169**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(a) presentare alla Commissione proposte tecniche per l'autorizzazione, a norma dell'articolo 12, paragrafo 2, di operatori che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione incaricati dalla Commissione dell'esecuzione o del funzionamento della rispettiva componente del programma dell'Unione, di cui a tale articolo, nonché svolgere, per l'intera durata di tale autorizzazione, attività di valutazione tecnica al fine di consentire alla Commissione di esercitare la vigilanza continua di tali operatori per assicurarne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento;*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*La commissione per la conformità non presenta più alla Commissione proposte tecniche per le autorizzazioni delle risorse di proprietà dell'Unione: l'Agenzia rilascia direttamente le autorizzazioni dell'EUSA, mentre la commissione per la conformità riesamina internamente i progetti.*

**Emendamento 2170**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) presentare alla Commissione ***proposte tecniche per l'autorizzazione***, a norma dell'articolo ***12, paragrafo 2***, di operatori che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione ***incaricati dalla Commissione dell'esecuzione o del funzionamento della rispettiva componente del programma dell'Unione***, di cui a tale articolo, nonché svolgere, per l'intera durata di tale autorizzazione, attività di valutazione tecnica al fine di consentire alla Commissione di esercitare la vigilanza continua di tali operatori per assicurarne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento; | (a) presentare alla Commissione ***pareri motivati***, a norma dell'articolo *7*, ***per l'autorizzazione*** di operatori che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, di cui a tale articolo, nonché svolgere, per l'intera durata di tale autorizzazione, attività di valutazione tecnica al fine di consentire alla Commissione di esercitare la vigilanza continua di tali operatori per assicurarne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento; |

Or. en

**Emendamento 2171**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera a**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera a

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (a) presentare alla Commissione ***proposte tecniche per l'autorizzazione***, a norma dell'articolo ***12, paragrafo 2***, di operatori che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione ***incaricati dalla Commissione dell'esecuzione o del funzionamento della rispettiva componente del programma dell'Unione***, di cui ***a tale*** articolo, nonché svolgere, per l'intera durata di tale autorizzazione, attività di valutazione tecnica al fine di consentire alla Commissione di esercitare la vigilanza continua di tali operatori per assicurarne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento; | (a) presentare alla Commissione ***pareri motivati***, a norma dell'articolo *7*, ***per l'autorizzazione*** di operatori che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, di cui ***all'***articolo ***6***, nonché svolgere, per l'intera durata di tale autorizzazione, attività di valutazione tecnica al fine di consentire alla Commissione di esercitare la vigilanza continua di tali operatori per assicurarne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento; |

Or. en

**Emendamento 2172**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) presentare alla Commissione proposte tecniche per l'autorizzazione, a norma dell'articolo 12, paragrafo ***2***, di operatori che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione incaricati dalla Commissione dell'esecuzione o del funzionamento della rispettiva componente del programma dell'Unione, di cui a tale articolo, nonché svolgere, per l'intera durata di tale autorizzazione, attività di valutazione tecnica al fine di consentire alla Commissione di esercitare la vigilanza continua di tali operatori per assicurarne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento; | (a) presentare alla Commissione proposte tecniche per l'autorizzazione, a norma dell'articolo 12, paragrafo ***1***, di operatori che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione incaricati dalla Commissione dell'esecuzione o del funzionamento della rispettiva componente del programma dell'Unione, di cui a tale articolo, nonché svolgere, per l'intera durata di tale autorizzazione, attività di valutazione tecnica al fine di consentire alla Commissione di esercitare la vigilanza continua di tali operatori per assicurarne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento; |

Or. en

**Emendamento 2173**

**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(b) svolgere attività di valutazione tecnica in relazione alle prescrizioni del titolo IV, capi I, II, III, IV e V, prima che le autorità competenti rilascino autorizzazioni a fornitori di servizi spaziali dell'Unione per quanto concerne le risorse di cui all'articolo 5, primo comma, punto 21), qualora uno Stato membro abbia deciso di affidare all'Agenzia il compito di effettuare tale valutazione tecnica, a norma dell'articolo 8, paragrafo 1, lettera c);*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: il ruolo della commissione per la conformità nello svolgimento delle valutazioni per le autorizzazioni delle autorità nazionali competenti è soppresso; tutte le valutazioni passano attraverso l'ESA in qualità di organismo tecnico qualificato.*

**Emendamento 2174**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) svolgere attività di valutazione tecnica in relazione alle prescrizioni del titolo IV, capi I, II, III, IV e V, prima che le autorità competenti rilascino autorizzazioni a ***fornitori di servizi*** spaziali dell'Unione per quanto concerne le risorse ***di cui all'articolo 5, primo comma, punto 21)***, qualora uno Stato membro abbia deciso di affidare all'Agenzia il compito di | (b) svolgere attività di valutazione tecnica in relazione alle prescrizioni del titolo IV, capi I, II, III, IV e V, prima che le autorità ***nazionali*** competenti rilascino autorizzazioni a ***operatori*** spaziali dell'Unione per quanto concerne le risorse ***spaziali governative o non governative***, qualora uno Stato membro abbia deciso di affidare all'Agenzia il compito di effettuare |

| | |
|---|---|
| effettuare tale valutazione tecnica, a norma dell'articolo 8, paragrafo 1, lettera c); | tale valutazione tecnica, a norma dell'articolo 8, paragrafo 1, lettera c); |

Or. en

**Emendamento 2175**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(c) valutare e presentare proposte tecniche alla Commissione per quanto concerne la conformità costante degli operatori spaziali di paesi terzi alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate rispettivamente all'articolo 15 e all'articolo 16.*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: la commissione per la conformità non valuta più la conformità degli operatori di paesi terzi né presenta proposte alla Commissione; l'Agenzia decide direttamente.*

**Emendamento 2176**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) valutare e presentare proposte tecniche alla Commissione per quanto concerne la conformità costante degli operatori spaziali di paesi terzi alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate ***rispettivamente*** all'articolo 15 ***e all'articolo 16***. | (c) valutare e presentare proposte tecniche alla Commissione per quanto concerne la conformità costante degli operatori spaziali di paesi terzi alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate all'articolo 15. |

Or. en

**Emendamento 2177**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera c**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera c

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) valutare e presentare ***proposte tecniche*** alla Commissione per quanto concerne la conformità costante degli operatori spaziali di paesi terzi alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate ***rispettivamente*** all'articolo 15 ***e all'articolo 16***. | (c) valutare e presentare ***pareri motivati*** alla Commissione per quanto concerne la conformità costante degli operatori spaziali di paesi terzi alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate all'articolo 15. |

Or. en

**Emendamento 2178**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) valutare e presentare ***proposte tecniche*** alla Commissione per quanto concerne la conformità costante degli operatori spaziali di paesi terzi alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate ***rispettivamente*** all'articolo 15 ***e all'articolo 16***. | (c) valutare e presentare ***pareri motivati*** alla Commissione per quanto concerne la conformità costante degli operatori spaziali di paesi terzi alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate all'articolo 15. |

Or. en

**Emendamento 2179**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. Ai fini del paragrafo 1, ***alla*** commissione per la conformità ***sono riconosciuti i poteri seguenti***: | 2. Ai fini del paragrafo 1, ***la*** commissione per la conformità: |

Or. en

**Emendamento 2180**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. Ai fini del paragrafo 1, ***alla*** commissione per la conformità ***sono riconosciuti i poteri seguenti***: | 2. Ai fini del paragrafo 1, ***la*** commissione per la conformità: |

Or. en

*Motivazione*

*I poteri della commissione per la conformità sono riformulati come funzioni di riesame interno ("esamina" anziché "prende decisioni con cui si propone alla Commissione"). La commissione sostiene la qualità delle decisioni dell'Agenzia senza sostituirla come organo decisionale.*

**Emendamento 2181**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) ***secondo le modalità specificate al*** | (a) ***esamina i progetti di*** decisioni di |

| | |
|---|---|
| ***paragrafo 3, prendere*** decisioni di ***valutazione tecnica con cui si propone alla Commissione l'***autorizzazione, ***conformemente all'articolo 11, paragrafo 1, primo comma, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione incaricati*** dell'esecuzione o del funzionamento di ***componenti del programma dell'Unione, conformemente all'articolo 12, paragrafo 2, ed anche, per l'intera durata di tale autorizzazione, le misure di vigilanza necessarie***; | autorizzazione ***dell'EUSA***, ***anche nel caso in cui l'operatore sia incaricato*** dell'esecuzione o del funzionamento di ***risorse di proprietà dell'Unione***; |

Or. en

*Motivazione*

*La commissione per la conformità esamina i progetti di decisioni di autorizzazione dell'EUSA (anche per gli operatori del programma dell'Unione). Il riesame interno avviene prima dell'adozione della decisione.*

**Emendamento 2182**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) ***secondo le modalità specificate al paragrafo 3, prendere decisioni di valutazione tecnica*** con cui si propone alla Commissione l'autorizzazione, conformemente all'articolo ***11, paragrafo 1, primo comma***, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione ***incaricati dell'esecuzione o del funzionamento di componenti del programma dell'Unione, conformemente all'articolo 12, paragrafo 2,*** ed anche***, per l'intera durata di tale autorizzazione,*** le misure di vigilanza necessarie; | (a) ***adotta pareri motivati sulle valutazioni tecniche relative al rispetto delle prescrizioni del titolo IV*** con cui si propone alla Commissione l'autorizzazione, conformemente all'articolo ***6***, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, ed anche le misure di vigilanza necessarie***, compresi la sospensione o il ritiro dall'URSA***; |

Or. en

**Emendamento 2183**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera a**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera a

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) ***secondo le modalità specificate al paragrafo 3, prendere decisioni di valutazione tecnica*** con cui si propone alla Commissione l'autorizzazione, conformemente all'articolo 11, paragrafo 1***, primo comma***, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione ***incaricati dell'esecuzione o del funzionamento di componenti del programma dell'Unione, conformemente all'articolo 12, paragrafo 2,*** ed anche***, per l'intera durata di tale autorizzazione,*** le misure di vigilanza necessarie; | (a) ***adottare pareri motivati sulle valutazioni tecniche relative al rispetto delle prescrizioni del titolo IV, capi da I a V,*** con cui si propone alla Commissione l'autorizzazione, conformemente all'articolo 11, paragrafo 1, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, ed anche le misure di vigilanza necessarie***, compresi la sospensione o il ritiro dall'URSO, per l'intera durata di tale autorizzazione***; |

Or. en

**Emendamento 2184**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) ***prendere*** decisioni di ***valutazione tecnica in merito al rispetto delle prescrizioni del titolo IV, capi I, II, III, IV e V, quando uno Stato membro incarica l'Agenzia di effettuare la valutazione tecnica a norma dell'articolo 8, paragrafo 1, lettera c)***; | (b) ***esamina i progetti di*** decisioni di ***registrazione e i progetti di decisioni di sospensione o revoca riguardanti gli operatori spaziali di un paese terzo e le organizzazioni internazionali***; |

Or. en

*Motivazione*

*La commissione per la conformità esamina i progetti di decisioni di registrazione, sospensione e revoca per gli operatori di paesi terzi e le organizzazioni internazionali. Stessa logica del riesame interno.*

**Emendamento 2185**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) ***prendere*** decisioni di valutazione tecnica in merito al rispetto delle prescrizioni del titolo IV, capi I, II, III, IV e V, quando uno Stato membro incarica l'Agenzia di effettuare la valutazione tecnica a norma dell'articolo 8, paragrafo 1, lettera c); | (b) ***adotta pareri motivati sulle*** decisioni di valutazione tecnica in merito al rispetto delle prescrizioni del titolo IV, capi I, II, III, IV e V, quando uno Stato membro incarica l'Agenzia di effettuare la valutazione tecnica a norma dell'articolo 8, paragrafo 1, lettera c); |

Or. en

**Emendamento 2186**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera b**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera b

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) ***prendere*** decisioni di valutazione tecnica in merito al rispetto delle prescrizioni del titolo IV, capi I, II, III, IV e V, quando uno Stato membro incarica l'Agenzia di effettuare la valutazione tecnica a norma dell'articolo 8, paragrafo 1, | (b) ***adottare pareri motivati sulle*** decisioni di valutazione tecnica in merito al rispetto delle prescrizioni del titolo IV, capi I, II, III, IV e V, quando uno Stato membro incarica l'Agenzia di effettuare la valutazione tecnica a norma dell'articolo 8, |

| | |
|---|---|
| lettera c); | paragrafo 1, lettera c); |

Or. en

**Emendamento 2187**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) ***sulla base di una decisione presa dalla Commissione a norma dell'articolo 11, paragrafo 1, primo comma, dell'articolo 17, paragrafo 6, e dell'articolo 22, paragrafo 6, primo comma, garantire la registrazione nell'URSO, ovvero la sospensione o la revoca della registrazione nell'URSO, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e degli operatori spaziali di paesi terzi, nonché la registrazione delle organizzazioni internazionali,*** a norma degli articoli ***17, 18 e 22, e gestire l'URSO e la relativa piattaforma***; | (c) ***esamina i progetti di decisioni di vigilanza, correttive ed esecutive*** a norma degli articoli ***54, 55 e 56***; |

Or. en

*Motivazione*

*La commissione per la conformità esamina i progetti di decisioni di vigilanza, correttive ed esecutive a norma degli articoli da 54 a 56 e garantisce l'applicazione coerente del quadro di applicazione in tutto il processo decisionale dell'Agenzia.*

**Emendamento 2188**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera c**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera c

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) ***sulla base di una decisione presa dalla*** Commissione ***a norma dell'articolo 11, paragrafo 1, primo comma, dell'articolo 17, paragrafo 6, e dell'articolo 22, paragrafo 6, primo comma, garantire*** la registrazione nell'URSO, ***ovvero*** la sospensione o la revoca della registrazione nell'URSO***, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e degli operatori spaziali di paesi terzi, nonché la registrazione delle organizzazioni internazionali, a norma degli articoli 17, 18 e 22, e gestire l'URSO e la relativa piattaforma***; | (c) ***adottare pareri motivati sulle valutazioni tecniche relative al rispetto delle prescrizioni del titolo IV, capi da I a V, secondo le modalità specificate all'articolo 15, con cui si propone alla*** Commissione la registrazione ***degli operatori spaziali di paesi terzi*** nell'URSO, ***misure per garantire la conformità degli operatori spaziali di paesi terzi, una volta registrati, alle prescrizioni del titolo IV, capi da I a V, nonché le misure di vigilanza necessarie, compresi*** la sospensione o la revoca della registrazione nell'URSO; |

Or. en

**Emendamento 2189**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) ***sulla base di una decisione presa dalla*** Commissione ***a norma dell'articolo 11, paragrafo 1, primo comma, dell'articolo 17, paragrafo 6, e dell'articolo 22, paragrafo 6, primo comma, garantire*** la registrazione ***nell'URSO***, ***ovvero*** la sospensione o la revoca della registrazione nell'***URSO, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e degli operatori spaziali di paesi terzi, nonché la registrazione delle organizzazioni internazionali, a norma degli articoli 17, 18 e 22, e gestire l'URSO e la relativa piattaforma***; | (c) ***adotta pareri motivati sulle valutazioni tecniche relative al rispetto delle prescrizioni del titolo IV, capi da I a V, secondo le modalità specificate all'articolo 15, con cui si propone alla*** Commissione la registrazione ***degli operatori spaziali di paesi terzi nell'URSA***, ***misure per garantire la conformità degli operatori spaziali di paesi terzi, una volta registrati, alle prescrizioni del titolo IV, nonché le misure di vigilanza necessarie, compresi*** la sospensione o la revoca della registrazione nell'***URSA***; |

Or. en

**Emendamento 2190**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) sulla base di una decisione presa dalla Commissione a norma dell'articolo 11, paragrafo 1, primo comma, dell'articolo 17, paragrafo ***6***, e dell'articolo 22, paragrafo 6, primo comma, garantire la registrazione nell'URSO, ovvero la sospensione o la revoca della registrazione nell'URSO, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e degli operatori spaziali di paesi terzi, nonché la registrazione delle organizzazioni internazionali, a norma degli articoli 17, 18 e 22, e gestire l'URSO e la relativa piattaforma; | (c) sulla base di una decisione presa dalla Commissione a norma dell'articolo 11, paragrafo 1, primo comma, dell'articolo 17, paragrafo ***1***, e dell'articolo 22, paragrafo 6, primo comma, garantire la registrazione nell'URSO, ovvero la sospensione o la revoca della registrazione nell'URSO, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e degli operatori spaziali di paesi terzi, nonché la registrazione delle organizzazioni internazionali, a norma degli articoli 17, 18 e 22, e gestire l'URSO e la relativa piattaforma; |

Or. en

**Emendamento 2191**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) sulla base di una decisione presa dalla Commissione a norma dell'articolo 11, paragrafo 1, primo comma, dell'articolo 17, paragrafo 6, e dell'articolo 22, paragrafo 6, primo comma, garantire la registrazione nell'***URSO***, ovvero la sospensione o la revoca della registrazione nell'***URSO***, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e degli operatori spaziali di paesi terzi, nonché la | (c) sulla base di una decisione presa dalla Commissione a norma dell'articolo 11, paragrafo 1, primo comma, dell'articolo 17, paragrafo 6, e dell'articolo 22, paragrafo 6, primo comma, garantire la registrazione nell'***URSA***, ovvero la sospensione o la revoca della registrazione nell'***URSA***, degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e degli operatori spaziali di paesi terzi, nonché la |

| | |
|---|---|
| registrazione delle organizzazioni internazionali, a norma degli articoli 17, 18 e 22, e gestire l'***URSO*** e la relativa piattaforma; | registrazione delle organizzazioni internazionali, a norma degli articoli 17, 18 e 22, e gestire l'***URSA*** e la relativa piattaforma; |

Or. en

**Emendamento 2192**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(d) adottare decisioni di valutazione tecnica con cui si propongono alla Commissione misure volte a garantire la conformità degli operatori spaziali di paesi terzi, una volta registrati, alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate agli articoli 15 e 16;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2193**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(d) adottare decisioni di valutazione tecnica con cui si propongono alla Commissione misure volte a garantire la conformità degli operatori spaziali di paesi terzi, una volta registrati, alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate agli articoli 15 e 16;*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: il percorso proposto dalla Commissione per le misure di conformità dei paesi terzi è soppresso.*

**Emendamento 2194**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera d**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera d

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(d) adottare decisioni di valutazione tecnica con cui si propongono alla Commissione misure volte a garantire la conformità degli operatori spaziali di paesi terzi, una volta registrati, alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate agli articoli 15 e 16;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2195**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (d) adottare decisioni di valutazione tecnica con cui si propongono alla Commissione misure volte a garantire la conformità degli operatori spaziali di paesi terzi, una volta registrati, alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate ***agli articoli*** 15 ***e 16***; | (d) adottare decisioni di valutazione tecnica con cui si propongono alla Commissione misure volte a garantire la conformità degli operatori spaziali di paesi terzi, una volta registrati, alle prescrizioni del titolo IV, secondo le modalità specificate ***all'articolo*** 15; |

Or. en

**Emendamento 2196**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera e**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(e) rilasciare i certificati elettronici di cui all'articolo 25, paragrafo 1;*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: il rilascio di certificati elettronici è una funzione dell'Agenzia e non un compito della commissione per la conformità.*

**Emendamento 2197**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera e**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(e) rilasciare i certificati elettronici di cui all'articolo 25, paragrafo 1;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2198**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera f**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(f) approvare le conclusioni delle relazioni presentate dalle commissioni tecniche di cui all'articolo 44, paragrafo*** | ***soppresso*** |

***2, secondo comma, quando eseguono le valutazioni tecniche di cui al paragrafo 1;***

Or. en

**Emendamento 2199**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera f**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera f

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(f) approvare le conclusioni delle relazioni presentate dalle commissioni tecniche di cui all'articolo 44, paragrafo 2, secondo comma, quando eseguono le valutazioni tecniche di cui al paragrafo 1;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2200**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera f**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(f) approvare le conclusioni delle relazioni presentate dalle commissioni tecniche di cui all'articolo 44, paragrafo 2, secondo comma, quando eseguono le valutazioni tecniche di cui al paragrafo 1;*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: l'approvazione delle relazioni delle commissioni tecniche è integrata nella struttura riveduta delle commissioni tecniche a norma dell'articolo 44.*

**Emendamento 2201**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera g**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera g

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(g) redigere e pubblicare gli elenchi consolidati dei fornitori di servizi spaziali registrati nell'URSO a norma dell'articolo 24, paragrafo 2;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2202**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera g**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(g) redigere e pubblicare gli elenchi consolidati dei fornitori di servizi spaziali registrati nell'URSO a norma dell'articolo 24, paragrafo 2;*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: la pubblicazione dell'URSA è un compito dell'Agenzia e non una funzione della commissione per la conformità.*

**Emendamento 2203**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera g**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(g) redigere e pubblicare gli elenchi consolidati dei fornitori di servizi spaziali registrati nell'URSO a norma dell'articolo 24, paragrafo 2;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2204**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera g**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (g) redigere e pubblicare gli elenchi consolidati dei fornitori di servizi spaziali registrati nell'URSO a norma dell'articolo 24, paragrafo 2; | (g) redigere e pubblicare gli elenchi consolidati dei fornitori di servizi spaziali registrati nell'URSO a norma dell'articolo 24, paragrafo 2***, e aggiornarli periodicamente, alla luce delle nuove applicazioni***; |

Or. ro

**Emendamento 2205**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera g**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (g) redigere e pubblicare gli elenchi consolidati dei fornitori di servizi spaziali registrati nell'***URSO*** a norma dell'articolo 24, paragrafo 2; | (g) redigere e pubblicare gli elenchi consolidati dei fornitori di servizi spaziali registrati nell'***URSA*** a norma dell'articolo 24, paragrafo 2; |

Or. en

**Emendamento 2206**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 2 – lettera h bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(h bis) prima di adottare un parere motivato, dà al richiedente la possibilità di essere ascoltato in merito al motivo sulla base del quale la commissione per la conformità intende adottare il parere motivato.*** |

Or. en

**Emendamento 2207**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. Ai fini dell'adozione delle decisioni di cui al paragrafo 2, la commissione per la conformità agisce come segue:*** | ***soppresso*** |
| ***(a) la conformità alle prescrizioni del titolo IV, capi I, III, IV e V, è stabilita mediante valutazioni tecniche effettuate a norma dell'articolo 44, paragrafo 1;*** | |
| ***(b) la conformità alle prescrizioni del titolo IV, capo II, è stabilita come segue:*** | |
| ***(i) per le decisioni di valutazione tecnica concernenti i fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera a), la conformità è stabilita dal comitato di accreditamento di sicurezza conformemente al capo II del regolamento (UE) 2021/696;*** | |

***ii) per le decisioni di valutazione tecnica concernenti i fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettere b) e c), la conformità è stabilita conformemente all'articolo 44, paragrafo 1.***

Or. en

**Emendamento 2208**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 3 – parte introduttiva**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. ***Ai fini dell'adozione delle decisioni di cui al paragrafo 2,*** la commissione per la conformità ***agisce come segue:*** | 3. La commissione per la conformità ***determina la conformità alle prescrizioni del titolo IV nelle configurazioni di cui all'articolo 44, paragrafo 1, fatta eccezione per gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, per i quali la conformità alle prescrizioni del titolo IV, capo II, del presente regolamento è determinata dal comitato di accreditamento di sicurezza conformemente al capo II del regolamento (UE) 2021/696.*** |

Or. en

**Emendamento 2209**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 3 – lettera a**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 3 – lettera a

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(a) la conformità alle prescrizioni del titolo IV, capi I, III, IV e V, è stabilita mediante valutazioni tecniche effettuate a norma dell'articolo 44, paragrafo 1;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2210**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 43 – paragrafo 3 – lettera b**
Proposta di regolamento
Articolo 43 – paragrafo 3 – lettera b

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(b) la conformità alle prescrizioni del titolo IV, capo II, è stabilita come segue:*** | ***soppresso*** |
| ***(i) per le decisioni di valutazione tecnica concernenti i fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera a), la conformità è stabilita dal comitato di accreditamento di sicurezza conformemente al capo II del regolamento (UE) 2021/696;*** | |
| ***ii) per le decisioni di valutazione tecnica concernenti i fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettere b) e c), la conformità è stabilita conformemente all'articolo 44, paragrafo 1.*** | |

Or. en

**Emendamento 2211**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La commissione per la conformità ***opera attraverso le tre configurazioni*** tecniche ***seguenti:*** | 1. La commissione per la conformità ***può istituire commissioni*** tecniche ***per la preparazione delle valutazioni di cui all'articolo 43.*** |

Or. en

*Motivazione*

*La commissione per la conformità può (non deve) istituire commissioni tecniche per compiti di valutazione specifici. Tale modello flessibile, ossia commissioni ad hoc anziché configurazioni permanenti in materia di sicurezza, resilienza e ambiente, consente all'Agenzia di adeguare la sua capacità di valutazione al carico di lavoro effettivo anziché mantenere tre commissioni permanenti indipendentemente dal volume dei casi.*

**Emendamento 2212**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La commissione per la conformità opera attraverso le ***tre*** configurazioni ***tecniche*** seguenti: | 1. La commissione per la conformità opera attraverso le configurazioni seguenti: |

Or. en

**Emendamento 2213**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(a) la commissione tecnica per la conformità rispetto alla sicurezza;*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: la commissione tecnica permanente per la conformità rispetto alla sicurezza è sostituita da commissioni tecniche ad hoc a norma dell'articolo 44, paragrafo 1, riveduto.*

**Emendamento 2214**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 1 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(b) la commissione tecnica per la conformità rispetto alla resilienza;*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Soppressione conseguente.*

**Emendamento 2215**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(c) la commissione tecnica per la conformità rispetto alla sostenibilità ambientale.*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Soppressione conseguente.*

**Emendamento 2216**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 44 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) la commissione tecnica per la conformità rispetto alla sostenibilità ambientale. | (c) la commissione tecnica per la conformità rispetto alla sostenibilità ambientale ***e per il monitoraggio di detriti spaziali***. |

Or. ro

**Emendamento 2217**
**Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 1 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***1 bis. L'Agenzia spaziale europea (ESA) partecipa in qualità di osservatore o membro alla commissione per la conformità e a qualsiasi organismo o rete pertinente a sostegno dell'attuazione del presente regolamento, conformemente all'accordo internazionale di cui all'articolo 108.*** |

Or. en

**Emendamento 2218**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 2 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Le commissioni tecniche di cui al paragrafo 1 sono composte da ***gruppi di esaminatori congiunti costituiti da*** | Le commissioni tecniche di cui al paragrafo 1 sono composte da ***esperti competenti*** dell'Agenzia, delle autorità |

| | |
|---|---|
| ***membri del personale*** dell'Agenzia, delle autorità competenti ***e*** degli organismi tecnici qualificati per le attività spaziali. | ***nazionali*** competenti***,*** degli organismi tecnici qualificati per le attività spaziali ***o delle organizzazioni internazionali***. ***Possono inoltre essere coadiuvate da esperti indipendenti del mondo accademico e della ricerca.*** |

Or. en

**Emendamento 2219**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 2 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Le commissioni tecniche ***di cui al paragrafo 1*** sono composte da ***gruppi di esaminatori congiunti costituiti da membri del*** personale dell'Agenzia***, delle autorità competenti e degli organismi tecnici qualificati per le attività spaziali***. | Le commissioni tecniche sono composte da personale dell'Agenzia ***e possono comprendere, se necessario, esperti messi a disposizione dall'ESA, esperti delle agenzie spaziali nazionali o entità tecniche pubbliche degli Stati membri***. |

Or. en

*Motivazione*

*Le commissioni tecniche sono composte da personale dell'Agenzia e possono comprendere, se necessario, esperti dell'ESA ed esperti delle agenzie spaziali nazionali. Tale composizione flessibile consente all'Agenzia di avvalersi di tutte le competenze tecniche europee per le valutazioni complesse.*

**Emendamento 2220**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Dopo aver completato le loro valutazioni tecniche, le commissioni tecniche*** | ***soppresso*** |

***presentano le relazioni alla commissione per la conformità.***

Or. en

**Emendamento 2221**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Dopo aver completato le loro valutazioni tecniche, le commissioni tecniche presentano le relazioni alla commissione per la conformità.*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: le relazioni delle commissioni tecniche alla commissione per la conformità sono sostituite dalla funzione di riesame interno di cui all'articolo 43, paragrafo 2.*

**Emendamento 2222**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 2 – comma 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Le commissioni tecniche sono coadiuvate da un segretariato tecnico che svolge i lavori preparatori necessari per consentire alla commissione per la conformità di svolgere i suoi compiti a norma del presente regolamento.*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: la disposizione relativa al segretariato tecnico è integrata nella struttura*

*generale di sostegno amministrativo dell'Agenzia.*

**Emendamento 2223**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 2 – comma 3**
Proposta di regolamento
Articolo 44 – paragrafo 2 – comma 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Le commissioni tecniche sono coadiuvate*** da un segretariato tecnico ***che svolge i lavori preparatori necessari per consentire alla commissione per la conformità di svolgere i suoi compiti a norma del presente regolamento***. | ***La commissione per la conformità può essere coadiuvata*** da un segretariato tecnico ***dell'Agenzia***. |

Or. en

**Emendamento 2224**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 2 – comma 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Le commissioni tecniche sono coadiuvate*** da un segretariato tecnico ***che svolge i lavori preparatori necessari per consentire alla commissione per la conformità di svolgere i suoi compiti a norma del presente regolamento***. | ***La commissione per la conformità è coadiuvata*** da un segretariato tecnico ***dell'Agenzia***. |

Or. en

**Emendamento 2225**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 2 – comma 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Le commissioni tecniche sono coadiuvate da un segretariato tecnico che svolge i lavori preparatori necessari per consentire alla commissione per la conformità di svolgere i suoi compiti a norma del presente regolamento. | Le commissioni tecniche sono coadiuvate da un segretariato tecnico che svolge i lavori preparatori necessari per consentire alla commissione per la conformità di svolgere i suoi compiti a norma del presente regolamento ***e garantire la protezione dei dati dei fornitori di servizi spaziali***. |

Or. ro

**Emendamento 2226**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati conformemente all'articolo 113 al fine di integrare il presente regolamento ***specificando i criteri di*** composizione e ***le competenze del personale che costituisce i gruppi di esaminatori congiunti in seno alle*** commissioni tecniche***, al fine di garantire una partecipazione equilibrata del personale delle autorità competenti e degli organismi tecnici qualificati per le attività spaziali, nonché di specificare i dettagli per la loro designazione, i loro compiti e le modalità di lavoro***. | 3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati conformemente all'articolo 113 al fine di integrare il presente regolamento ***stabilendo la*** composizione e ***il funzionamento delle*** commissioni tecniche. |

Or. en

*Motivazione*

*Il mantenimento dei criteri di composizione delle commissioni tecniche negli atti delegati consente alla Commissione di adattare il quadro all'evoluzione del carico di lavoro e della prassi operativa dell'Agenzia, senza procedere ogni volta a revisioni legislative complete. Si*

*tratta dello strumento standard per i dettagli operativi di questo tipo.*

**Emendamento 2227**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati conformemente all'articolo 113 al fine di integrare il presente regolamento specificando i criteri ***di composizione e*** le competenze ***del personale che costituisce i gruppi di esaminatori congiunti in seno alle commissioni tecniche, al fine di garantire una partecipazione equilibrata del personale delle autorità competenti e degli organismi tecnici qualificati per le attività spaziali***, nonché di specificare i dettagli per la loro designazione, i loro compiti e le modalità di lavoro. | 3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati conformemente all'articolo 113 al fine di integrare il presente regolamento specificando i criteri ***per*** le competenze ***della commissione per la conformità***, nonché di specificare i dettagli per la loro designazione, i loro compiti e le modalità di lavoro. |

Or. en

**Emendamento 2228**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 44 – paragrafo 3**
Proposta di regolamento
Articolo 44 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati conformemente all'articolo 113 al fine di integrare il presente regolamento | 3. Alla Commissione***, previa consultazione degli Stati membri,*** è conferito il potere di adottare atti delegati conformemente all'articolo 113 al fine di |

| | |
|---|---|
| specificando i criteri di composizione e le competenze del personale che costituisce i gruppi di esaminatori congiunti in seno alle commissioni tecniche, al fine di garantire una partecipazione equilibrata del personale delle autorità competenti e degli organismi tecnici qualificati per le attività spaziali, nonché di specificare i dettagli per la loro designazione, i loro compiti e le modalità di lavoro. | integrare il presente regolamento specificando i criteri di composizione e le competenze del personale che costituisce i gruppi di esaminatori congiunti in seno alle commissioni tecniche, al fine di garantire una partecipazione equilibrata del personale delle autorità competenti e degli organismi tecnici qualificati per le attività spaziali, nonché di specificare i dettagli per la loro designazione, i loro compiti e le modalità di lavoro. |

Or. en

**Emendamento 2229**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 45**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 45*** | ***soppresso*** |
| ***Composizione della commissione per la conformità e modalità di voto*** | |
| ***1.*** | |
| ***La commissione per la conformità è composta da un rappresentante di ciascuno Stato membro e da un rappresentante della Commissione.*** | |
| ***Il mandato dei membri della commissione per la conformità ha durata quadriennale ed è rinnovabile.*** | |
| ***2. Rappresentanti delle agenzie o degli organismi dell'Unione e dei paesi terzi o di organizzazioni internazionali possono, in via eccezionale, essere invitati a partecipare alle riunioni della commissione per la conformità in qualità di osservatori, come segue:*** | |
| ***(a) per quanto concerne i rappresentanti delle agenzie o degli organismi*** | |

***dell'Unione, per questioni concernenti compiti o aspetti di loro interesse;***

***(b) per quanto concerne i rappresentanti di paesi terzi o organizzazioni internazionali, per questioni ad essi direttamente connesse, in particolare per quanto riguarda le risorse dell'infrastruttura spaziale che possiedono o sono situate nel loro territorio oppure per questioni direttamente connesse al rispetto del presente regolamento da parte degli operatori spaziali di paesi terzi e delle organizzazioni internazionali.***

***3. Le disposizioni concernenti le condizioni di partecipazione dei rappresentanti di paesi terzi o di organizzazioni internazionali di cui al paragrafo 2 sono definite negli accordi pertinenti e sono conformi al regolamento interno della commissione per la conformità.***

***4.***

***Le decisioni della commissione per la conformità sono adottate per consenso di tutti i suoi membri aventi diritto di voto. Qualora non sia possibile raggiungere tale consenso, la commissione per la conformità adotta decisioni sulla base di una votazione a maggioranza qualificata, conformemente all'articolo 16 del trattato sull'Unione europea.***

***Il rappresentante della Commissione non partecipa alla votazione.***

***Il presidente della commissione per la conformità firma, a nome della commissione di registrazione, le decisioni adottate da quest'ultima.***

Or. en

**Emendamento 2230**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 45**
Proposta di regolamento
Articolo 45

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 45*** | ***soppresso*** |
| ***Composizione della commissione per la conformità e modalità di voto*** | |
| ***1.*** | |
| ***La commissione per la conformità è composta da un rappresentante di ciascuno Stato membro e da un rappresentante della Commissione.*** | |
| ***Il mandato dei membri della commissione per la conformità ha durata quadriennale ed è rinnovabile.*** | |
| ***2. Rappresentanti delle agenzie o degli organismi dell'Unione e dei paesi terzi o di organizzazioni internazionali possono, in via eccezionale, essere invitati a partecipare alle riunioni della commissione per la conformità in qualità di osservatori, come segue:*** | |
| ***(a) per quanto concerne i rappresentanti delle agenzie o degli organismi dell'Unione, per questioni concernenti compiti o aspetti di loro interesse;*** | |
| ***(b) per quanto concerne i rappresentanti di paesi terzi o organizzazioni internazionali, per questioni ad essi direttamente connesse, in particolare per quanto riguarda le risorse dell'infrastruttura spaziale che possiedono o sono situate nel loro territorio oppure per questioni direttamente connesse al rispetto del presente regolamento da parte degli operatori spaziali di paesi terzi e delle organizzazioni internazionali.*** | |
| ***3. Le disposizioni concernenti le condizioni di partecipazione dei rappresentanti di paesi terzi o di organizzazioni internazionali di cui al paragrafo 2 sono definite negli accordi*** | |

***pertinenti e sono conformi al regolamento interno della commissione per la conformità.***

***4.***

***Le decisioni della commissione per la conformità sono adottate per consenso di tutti i suoi membri aventi diritto di voto. Qualora non sia possibile raggiungere tale consenso, la commissione per la conformità adotta decisioni sulla base di una votazione a maggioranza qualificata, conformemente all'articolo 16 del trattato sull'Unione europea.***

***Il rappresentante della Commissione non partecipa alla votazione.***

***Il presidente della commissione per la conformità firma, a nome della commissione di registrazione, le decisioni adottate da quest'ultima.***

Or. en

**Emendamento 2231**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 46 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. È istituita una commissione di ricorso. La commissione di ricorso è competente per decidere in merito ai ricorsi nei confronti delle decisioni adottate dall'Agenzia. | 1. È istituita una commissione di ricorso ***in seno all'Agenzia***. La commissione di ricorso è competente per decidere in merito ai ricorsi nei confronti delle decisioni adottate dall'Agenzia. |

Or. en

**Emendamento 2232**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 46 – paragrafo 2**
Proposta di regolamento
Articolo 46 – paragrafo 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. La commissione di ricorso è composta da sei membri e sei supplenti nominati, sulla base di un elenco di candidati qualificati stabilito dalla Commissione, dal consiglio di amministrazione sulla base delle loro competenze nei settori del diritto in materia di spazio o delle attività spaziali, in particolare in relazione a questioni relative alla sicurezza, alla gestione dei rischi, alla cibersicurezza, alla sostenibilità ambientale delle attività spaziali o agli ISOS. | 2. La commissione di ricorso è composta da sei membri e sei supplenti nominati, sulla base di un elenco di candidati qualificati stabilito dalla Commissione, dal consiglio di amministrazione sulla base delle loro competenze nei settori del diritto in materia di spazio o delle attività spaziali, in particolare in relazione a questioni relative alla sicurezza, alla gestione dei rischi, alla cibersicurezza, alla sostenibilità ambientale delle attività spaziali o agli ISOS***, previa consultazione del Consiglio***. |

Or. en

**Emendamento 2233**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 46 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. La commissione di ricorso è composta da sei membri e sei supplenti nominati, sulla base di un elenco di candidati qualificati stabilito dalla Commissione, dal consiglio di amministrazione sulla base delle loro competenze nei settori del diritto in materia di spazio o delle attività spaziali, in particolare in relazione a questioni relative alla sicurezza, alla gestione dei rischi, alla cibersicurezza, alla sostenibilità ambientale delle attività spaziali o agli ISOS. | 2. La commissione di ricorso è composta da sei membri e sei supplenti nominati, sulla base di un elenco di candidati qualificati stabilito dalla Commissione, dal consiglio di amministrazione sulla base delle loro competenze nei settori del diritto in materia di spazio o delle attività spaziali, in particolare in relazione a questioni relative alla sicurezza, alla gestione dei rischi, ***alla protezione dei dati,*** alla cibersicurezza, alla sostenibilità ambientale delle attività spaziali o agli ISOS. |

Or. ro

**Emendamento 2234**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Titolo III – capo II – sezione 2 – titolo**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| POTERI DELLA COMMISSIONE E DELL'AGENZIA PER QUANTO RIGUARDA GLI OPERATORI SPAZIALI DELL'UNIONE CHE GESTISCONO RISORSE DI PROPRIETÀ DELL'UNIONE E ***I FORNITORI DI SERVIZI*** SPAZIALI DI PAESI TERZI | POTERI DELLA COMMISSIONE E DELL'AGENZIA PER QUANTO RIGUARDA GLI OPERATORI SPAZIALI DELL'UNIONE CHE GESTISCONO RISORSE DI PROPRIETÀ DELL'UNIONE E ***GLI OPERATORI*** SPAZIALI DI PAESI TERZI |

Or. en

**Emendamento 2235**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2236**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – titolo**
Proposta di regolamento
Articolo 48

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Ambito di applicazione ed esercizio dei poteri dell'Agenzia e della Commissione | Ambito di applicazione ed esercizio dei poteri dell'Agenzia e della Commissione ***per quanto riguarda gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione*** |

Or. en

**Emendamento 2237**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – titolo**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Ambito di applicazione ed esercizio dei poteri ***dell'Agenzia e*** della Commissione | Ambito di applicazione ed esercizio dei poteri della Commissione ***e dell'Agenzia*** |

Or. en

**Emendamento 2238**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – parte introduttiva**
Proposta di regolamento
Articolo 48 – paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione, coadiuvata e assistita dall'Agenzia, esercita la vigilanza ***dei seguenti fornitori di servizi*** spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione***, come segue:*** | 1. La Commissione, coadiuvata e assistita dall'Agenzia, esercita la vigilanza ***degli operatori*** spaziali ***dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione che sono soggetti incaricati dell'esecuzione o del funzionamento delle componenti del programma spaziale dell'Unione, sulla base dell'autorizzazione rilasciata dalla Commissione conformemente all'articolo 12, paragrafo 2, e nel rispetto delle competenze degli*** |

| | |
|---|---|
| | ***Stati membri*** per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione**.** |

Or. en

**Emendamento 2239**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione, coadiuvata e assistita dall'Agenzia, esercita la vigilanza dei seguenti fornitori di servizi spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: | 1. La Commissione, coadiuvata e assistita dall'Agenzia, esercita la vigilanza ***e il monitoraggio delle attività*** dei seguenti fornitori di servizi spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: |

Or. ro

**Emendamento 2240**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***La Commissione, coadiuvata e assistita dall'***Agenzia***,*** esercita la vigilanza dei seguenti fornitori di servizi spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: | 1. ***L'***Agenzia esercita la vigilanza dei seguenti fornitori di servizi spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: |

Or. en

**Emendamento 2241**
**Massimiliano Salini**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione***, coadiuvata e assistita dall'Agenzia,*** esercita la vigilanza dei seguenti fornitori di servizi spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: | 1. La Commissione esercita la vigilanza dei seguenti fornitori di servizi spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: |

Or. en

**Emendamento 2242**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione, coadiuvata e assistita dall'Agenzia, esercita la vigilanza dei seguenti ***fornitori di servizi*** spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: | 1. La Commissione, coadiuvata e assistita dall'Agenzia, esercita la vigilanza dei seguenti ***operatori*** spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: |

Or. en

**Emendamento 2243**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***La*** Commissione***, coadiuvata e assistita dall'Agenzia***, esercita la vigilanza dei seguenti fornitori di servizi spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: | 1. ***L'Agenzia, coadiuvata dalla*** Commissione, esercita la vigilanza dei seguenti fornitori di servizi spaziali per quanto concerne la conformità alle prescrizioni del presente regolamento, secondo le modalità specificate nella presente sezione, come segue: |

Or. en

*Motivazione*

*L'Agenzia, e non la Commissione, esercita la vigilanza di tutti gli operatori soggetti al sistema dell'EUSA. In base al testo della Commissione, quest'ultima ha vigilato su una serie ristretta di operatori che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, mentre le autorità nazionali competenti hanno vigilato su tutti gli altri. La disposizione riveduta attribuisce all'Agenzia la responsabilità primaria della vigilanza, coerentemente con il suo ruolo di autorità unica di autorizzazione e registrazione.*

**Emendamento 2244**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera a**
Proposta di regolamento
Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera a

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(a) operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione che sono soggetti incaricati dell'esecuzione o del funzionamento delle componenti del programma dell'Unione, sulla base dell'autorizzazione rilasciata dalla Commissione conformemente all'articolo 12, paragrafo 2;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2245**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) operatori ***spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione che sono soggetti incaricati dell'esecuzione o del funzionamento delle componenti del programma dell'Unione, sulla base dell'***autorizzazione ***rilasciata dalla Commissione conformemente all'articolo 12, paragrafo 2***; | (a) operatori ***soggetti a un'***autorizzazione ***dell'EUSA***; |

Or. en

*Motivazione*

*Tutti gli operatori autorizzati dall'EUSA sono soggetti alla vigilanza dell'Agenzia. Non figura più la precedente sottocategoria di "operatori che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e soggetti alla vigilanza della Commissione": tutti gli operatori autorizzati rientrano nell'ambito di applicazione della vigilanza dell'Agenzia.*

**Emendamento 2246**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione che sono soggetti incaricati dell'esecuzione o del funzionamento delle componenti del programma dell'Unione, sulla base dell'autorizzazione rilasciata dalla Commissione conformemente all'articolo ***12, paragrafo 2***; | (a) operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione che sono soggetti incaricati dell'esecuzione o del funzionamento delle componenti del programma ***spaziale*** dell'Unione, sulla base dell'autorizzazione rilasciata dalla Commissione conformemente all'articolo ***6***; |

Or. en

**Emendamento 2247**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera b**
Proposta di regolamento
Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera b

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(b) operatori spaziali di paesi terzi;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2248**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) operatori spaziali di ***paesi terzi***; | (b) operatori spaziali di ***un paese terzo e organizzazioni internazionali registrate nell'URSA***; |

Or. en

*Motivazione*

*Gli operatori di paesi terzi e le organizzazioni internazionali registrate nell'URSA sono soggetti alla vigilanza dell'Agenzia. Parità di trattamento: la registrazione comporta gli stessi obblighi di vigilanza continua dell'autorizzazione.*

**Emendamento 2249**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(c) organizzazioni internazionali, a norma rispettivamente dell'articolo 107,*** | ***soppresso*** |

***paragrafo 3, e dell'articolo 108.***

Or. en

**Emendamento 2250**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(c) organizzazioni internazionali, a norma rispettivamente dell'articolo 107, paragrafo 3, e dell'articolo 108.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2251**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera c**
Proposta di regolamento
Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera c

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(c) organizzazioni internazionali, a norma rispettivamente dell'articolo 107, paragrafo 3, e dell'articolo 108.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2252**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(c) organizzazioni internazionali, a norma rispettivamente dell'articolo 107, paragrafo 3, e dell'articolo 108.*** | ***soppresso*** |

Or. en

*Motivazione*

*Consequenziale: la competenza di vigilanza distinta della Commissione per talune organizzazioni internazionali è soppressa. Tutti i soggetti sottoposti a vigilanza rientrano nell'ambito di competenza dell'Agenzia.*

**Emendamento 2253**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) organizzazioni internazionali, a norma ***rispettivamente*** dell'articolo 107, paragrafo 3***, e dell'articolo 108***. | (c) organizzazioni internazionali, a norma dell'articolo 107, paragrafo 3. |

Or. en

**Emendamento 2254**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| L'Agenzia informa la Commissione in merito a ciascuna delle azioni di cui ***agli articoli*** 49***, 50, 51 e 52***. | L'Agenzia informa la Commissione in merito a ciascuna delle azioni di cui ***all'articolo*** 49. |

Or. en

**Emendamento 2255**

**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. La Commissione e l'Agenzia svolgono separatamente o congiuntamente i singoli compiti di cui agli articoli 49, 50, 51 e 52.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2256**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 4**
Proposta di regolamento
Articolo 48 – paragrafo 4

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***4. Fatte salve le rispettive competenze delle istituzioni dell'Unione e degli Stati membri, ai fini del paragrafo 1, lettera b), dopo la conclusione degli accordi internazionali di cui all'articolo 106, paragrafo 1, l'Agenzia può concludere accordi di cooperazione amministrativa con le autorità competenti di paesi terzi al fine di consentire il corretto svolgimento delle ispezioni laddove siano soddisfatte le condizioni di cui all'articolo 52, paragrafo 1.***<br>***Tali accordi di cooperazione non creano obblighi giuridici per l'Unione e i suoi Stati membri, né impediscono agli Stati membri e alle loro autorità competenti di concludere accordi bilaterali o multilaterali con tali paesi terzi e le loro autorità competenti.*** | ***soppresso*** |

**Emendamento 2257**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 5**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***5. Siffatti accordi di cooperazione specificano almeno quanto segue:*** | ***soppresso*** |
| ***(a) le procedure dettagliate e gli aspetti in materia di coordinamento con le autorità competenti di paesi terzi che consentono all'Agenzia di effettuare ispezioni, a norma dell'articolo 52, presso i locali aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione;*** | |
| ***(b) i dettagli che stabiliscono le condizioni per la partecipazione dei rappresentanti delle autorità competenti di paesi terzi alle ispezioni condotte dall'Agenzia a norma dell'articolo 52, in particolare se i fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera b), sono enti pubblici;*** | |
| ***(c) i protocolli e i meccanismi necessari per garantire la trasmissione di tutte le informazioni rilevanti tra l'Agenzia e le autorità del paese terzo in questione, in particolare i meccanismi per la notifica tempestiva da parte di un'autorità di un paese terzo di situazioni nelle quali si ritiene che i fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera b), abbiano violato gli obblighi che sono tenuti a rispettare, a norma del diritto applicabile del paese terzo interessato, nonché i rimedi e le sanzioni che sono stati applicati;*** | |
| ***(d) l'eventuale necessario coordinamento rispettivamente delle attività di vigilanza*** | |

***svolte a norma del presente regolamento e di quelle condotte dalle autorità dei paesi terzi;***

***(e) la trasmissione periodica di aggiornamenti relativi agli sviluppi in tema di regolamentazione o vigilanza nel paese terzo in questione.***

Or. en

**Emendamento 2258**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 5**
Proposta di regolamento
Articolo 48 – paragrafo 5

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***5. Siffatti accordi di cooperazione specificano almeno quanto segue:*** | ***soppresso*** |
| ***(a) le procedure dettagliate e gli aspetti in materia di coordinamento con le autorità competenti di paesi terzi che consentono all'Agenzia di effettuare ispezioni, a norma dell'articolo 52, presso i locali aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione;*** | |
| ***(b) i dettagli che stabiliscono le condizioni per la partecipazione dei rappresentanti delle autorità competenti di paesi terzi alle ispezioni condotte dall'Agenzia a norma dell'articolo 52, in particolare se i fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera b), sono enti pubblici;*** | |
| ***(c) i protocolli e i meccanismi necessari per garantire la trasmissione di tutte le informazioni rilevanti tra l'Agenzia e le autorità del paese terzo in questione, in particolare i meccanismi per la notifica tempestiva da parte di un'autorità di un paese terzo di situazioni nelle quali si*** | |

***ritiene che i fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera b), abbiano violato gli obblighi che sono tenuti a rispettare, a norma del diritto applicabile del paese terzo interessato, nonché i rimedi e le sanzioni che sono stati applicati;***

***(d) l'eventuale necessario coordinamento rispettivamente delle attività di vigilanza svolte a norma del presente regolamento e di quelle condotte dalle autorità dei paesi terzi;***

***(e) la trasmissione periodica di aggiornamenti relativi agli sviluppi in tema di regolamentazione o vigilanza nel paese terzo in questione.***

Or. en

**Emendamento 2259**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 5 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) le procedure dettagliate e gli aspetti in materia di coordinamento con le autorità competenti di paesi terzi che consentono all'Agenzia di effettuare ispezioni***, a norma dell'articolo 52,*** presso i locali aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione; | (a) le procedure dettagliate e gli aspetti in materia di coordinamento con le autorità competenti di paesi terzi che consentono all'Agenzia di effettuare ispezioni presso i locali aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui al paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione; |

Or. en

**Emendamento 2260**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 48 – paragrafo 5 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) i dettagli che stabiliscono le condizioni per la partecipazione dei rappresentanti delle autorità competenti di paesi terzi alle ispezioni condotte dall'Agenzia ***a norma dell'articolo 52***, in particolare se i fornitori di servizi spaziali ***di cui al paragrafo 1, lettera b),*** sono enti pubblici; | (b) i dettagli che stabiliscono le condizioni per la partecipazione dei rappresentanti delle autorità competenti di paesi terzi alle ispezioni condotte dall'Agenzia, in particolare se i fornitori di servizi spaziali sono enti pubblici; |

Or. en

**Emendamento 2261**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 1**
Proposta di regolamento
Articolo 49 – paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante decisione, che i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48***, paragrafo 1, lettere a), b) e c),*** forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro compiti ***a norma del presente regolamento, compresi eventuali documenti aziendali rilevanti, relazioni di audit o di incidenti o informazioni su attività esternalizzate***. | 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante decisione, che i fornitori di servizi spaziali ***che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione*** di cui all'articolo 48 forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro ***rispettivi*** compiti ***di vigilanza***. |

Or. en

**Emendamento 2262**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante decisione, che ***i fornitori di servizi*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1***, lettere a), b) e c)***, forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro compiti ***a norma del presente regolamento, compresi eventuali documenti aziendali rilevanti, relazioni di audit o di incidenti o informazioni su attività esternalizzate***. | 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante ***richiesta semplice o*** decisione, che ***gli operatori*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro compiti ***di vigilanza***. |

Or. en

**Emendamento 2263**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante decisione, che i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere a), b) e c), forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro compiti a norma del presente regolamento, compresi eventuali documenti aziendali rilevanti, relazioni di audit o di incidenti o informazioni su attività esternalizzate. | 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante decisione, che i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere a), b) e c), forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro compiti a norma del presente regolamento, compresi eventuali documenti aziendali rilevanti, relazioni di audit o di incidenti o informazioni su attività esternalizzate***, fatte salve le garanzie di cui all'articolo 115***. |

Or. en

**Emendamento 2264**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante decisione, che i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere a)**,** b) ***e c)***, forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro compiti a norma del presente regolamento, compresi eventuali documenti aziendali rilevanti, relazioni di audit o di incidenti o informazioni su attività esternalizzate. | 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante decisione, che i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere a) ***e*** b), forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro compiti a norma del presente regolamento, compresi eventuali documenti aziendali rilevanti, relazioni di audit o di incidenti o informazioni su attività esternalizzate. |

Or. en

**Emendamento 2265**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante decisione, che i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere a), b) e c), forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro compiti a norma del presente regolamento, compresi eventuali documenti aziendali rilevanti, ***relazioni di*** audit ***o di incidenti*** o informazioni su attività esternalizzate. | 1. La Commissione e l'Agenzia possono chiedere, mediante decisione, che i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere a), b) e c), forniscano tutte le informazioni necessarie affinché la Commissione e l'Agenzia possano svolgere i loro compiti a norma del presente regolamento, compresi eventuali documenti aziendali rilevanti, audit o informazioni su attività esternalizzate. |

Or. en

**Emendamento 2266**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 49 – paragrafo 1 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***1 bis. Nell'inviare una richiesta semplice di informazioni a norma del paragrafo 1, la Commissione fa riferimento al presente articolo quale base giuridica della richiesta, indica la finalità della richiesta, specifica quali informazioni sono richieste, fissa un termine entro il quale le informazioni devono essere fornite, indica che non vi è alcun obbligo di fornire le informazioni ma che, nel caso di una risposta volontaria alla richiesta, le informazioni fornite devono essere corrette e non fuorvianti e indica la sanzione pecuniaria potenziale prevista all'articolo 55, paragrafo 1, lettera c), laddove le risposte alla domanda siano inesatte o fuorvianti.*** |

Or. en

**Emendamento 2267**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 2**
Proposta di regolamento
Articolo 49 – paragrafo 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. ***Nelle loro decisioni adottate*** a norma del paragrafo 1, la Commissione e l'Agenzia indicano le finalità della richiesta, specificano quali informazioni sono richieste, fissano un termine entro il quale tali informazioni devono essere fornite, specificano le sanzioni pecuniarie applicabili, a norma dell'articolo 55, paragrafo 1, lettera c), in caso di fornitura di informazioni o spiegazioni incomplete, inesatte o fuorvianti**,** indicano la possibilità di chiedere il riesame della decisione | 2. ***Nel chiedere di fornire informazioni mediante decisione*** a norma del paragrafo 1, la Commissione e l'Agenzia indicano le finalità della richiesta, specificano quali informazioni sono richieste, fissano un termine entro il quale tali informazioni devono essere fornite, specificano le sanzioni pecuniarie applicabili, a norma dell'articolo 55, paragrafo 1, lettera c), in caso di fornitura di informazioni o spiegazioni incomplete, inesatte o fuorvianti ***e*** indicano la |

| | |
|---|---|
| rivolgendosi alla Corte di giustizia nonché i mezzi di ricorso disponibili a norma dell'articolo 47. | possibilità di chiedere il riesame della decisione rivolgendosi alla Corte di giustizia ***dell'Unione europea*** nonché i mezzi di ricorso disponibili a norma dell'articolo 47. |

Or. en

**Emendamento 2268**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. ***Nelle loro decisioni adottate*** a norma del paragrafo 1, la Commissione e l'Agenzia indicano le finalità della richiesta, specificano quali informazioni sono richieste, fissano un termine entro il quale tali informazioni devono essere fornite, ***specificano*** le sanzioni pecuniarie applicabili, a norma dell'articolo 55, paragrafo 1, lettera c), in caso di fornitura di informazioni o spiegazioni incomplete, inesatte o fuorvianti***,*** indicano ***la possibilità*** di chiedere il riesame della decisione rivolgendosi alla Corte di giustizia ***nonché i mezzi di ricorso disponibili a norma dell'articolo 47***. | 2. ***Nel chiedere di fornire informazioni mediante decisione*** a norma del paragrafo 1, la Commissione e l'Agenzia ***fanno riferimento al presente articolo quale base giuridica della richiesta,*** indicano le finalità della richiesta, specificano quali informazioni sono richieste, fissano un termine entro il quale tali informazioni devono essere fornite, ***indicano*** le sanzioni pecuniarie applicabili, a norma dell'articolo 55, paragrafo 1, lettera c), in caso di fornitura di informazioni o spiegazioni incomplete, inesatte o fuorvianti ***e*** indicano ***il diritto*** di chiedere il riesame della decisione rivolgendosi alla Corte di giustizia ***dell'Unione europea***. |

Or. en

**Emendamento 2269**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. ***I fornitori di servizi*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1***, lettere a), b) e c)***, forniscono le informazioni richieste. | 3. ***Gli operatori*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***o i loro rappresentanti legali*** forniscono le informazioni richieste. |

Or. en

**Emendamento 2270**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. I fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere a)**,** b) ***e c)***, forniscono le informazioni richieste. | 3. I fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere a) ***e*** b), forniscono le informazioni richieste. |

Or. en

**Emendamento 2271**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 3**
Proposta di regolamento
Articolo 49 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. I fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1***, lettere a), b) e c)***, forniscono le informazioni richieste. | 3. I fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, forniscono le informazioni richieste. |

Or. en

**Emendamento 2272**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter**

**Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 3 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***3 bis. La Commissione trasmette, senza ritardo, copia della richiesta semplice o della sua decisione di cui al paragrafo 1 all'eventuale autorità nazionale competente dello Stato membro nel cui territorio è situato il domicilio o lo stabilimento principale del rappresentante legale.*** |

Or. en

**Emendamento 2273**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 49 – paragrafo 3 bis (nuovo)**
Proposta di regolamento
Articolo 49 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***3 bis. La Commissione trasmette, senza ritardo, copia della richiesta semplice o della sua decisione di cui al paragrafo 1 all'eventuale autorità nazionale competente dello Stato membro nel cui territorio è situato il domicilio o lo stabilimento principale del rappresentante legale.*** |

Or. en

**Emendamento 2274**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 50**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2275**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione e l'Agenzia ***conducono*** indagini ***presso i fornitori di servizi*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1***, rispettivamente lettere a), b) e c)***. | 1. La Commissione e l'Agenzia ***possono condurre le*** indagini ***necessarie sugli operatori*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1. |

Or. en

**Emendamento 2276**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione e l'Agenzia conducono indagini presso i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere a)***,*** b) ***e c)***. | 1. La Commissione e l'Agenzia conducono indagini presso i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere a) ***e*** b). |

Or. en

**Emendamento 2277**

**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 1**
Proposta di regolamento
Articolo 50 – paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione e l'Agenzia ***conducono*** indagini ***presso i fornitori di servizi*** spaziali di cui all'articolo 48***, paragrafo 1, rispettivamente lettere a), b) e c)***. | 1. La Commissione e l'Agenzia ***possono condurre le*** indagini ***necessarie sugli operatori*** spaziali ***che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione*** di cui all'articolo 48. |

Or. en

**Emendamento 2278**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***La Commissione e*** l'Agenzia ***conducono*** indagini presso i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere a), b) e c). | 1. L'Agenzia ***conduce*** indagini presso i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere a), b) e c). |

Or. en

**Emendamento 2279**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 2 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***La Commissione e*** l'Agenzia ***rilasciano*** un'autorizzazione ai ***loro*** funzionari designati al fine di consentire loro di | L'Agenzia ***rilascia*** un'autorizzazione ai ***propri*** funzionari designati al fine di consentire loro di svolgere le indagini di |

| | |
|---|---|
| svolgere le indagini di cui al paragrafo 1. I funzionari ***della Commissione e*** dell'Agenzia esercitano i loro poteri di indagine dietro presentazione di tale autorizzazione. | cui al paragrafo 1. I funzionari dell'Agenzia esercitano i loro poteri di indagine dietro presentazione di tale autorizzazione. |

Or. en

**Emendamento 2280**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 2 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| La Commissione e l'Agenzia rilasciano un'autorizzazione ai loro funzionari designati al fine di consentire loro di svolgere le indagini di cui al paragrafo 1. I funzionari della Commissione e dell'Agenzia esercitano i loro poteri di indagine dietro presentazione di tale autorizzazione. | *(Non concerne la versione italiana)* |

Or. en

**Emendamento 2281**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 2 – comma 2**
Proposta di regolamento
Articolo 50 – paragrafo 2 – comma 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***La Commissione e l'Agenzia possono affidare ad altre persone dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 1, o a revisori il compito di svolgere indagini insieme ai funzionari*** | ***soppresso*** |

***dell'Agenzia.***

Or. en

**Emendamento 2282**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***La Commissione e*** l'Agenzia ***possono*** affidare ad altre persone dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 1, o a revisori il compito di svolgere indagini insieme ai funzionari dell'Agenzia. | L'Agenzia ***può*** affidare ad altre persone dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 1, o a revisori il compito di svolgere indagini insieme ai funzionari dell'Agenzia. |

Or. en

**Emendamento 2283**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| La Commissione ***e l'Agenzia possono*** affidare ad altre persone dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 1, o a revisori il compito di svolgere indagini insieme ai funzionari dell'Agenzia. | La Commissione ***può*** affidare ad altre persone dei gruppi di esaminatori congiunti di cui all'articolo 44, paragrafo 1, o a revisori il compito di svolgere indagini insieme ai funzionari dell'Agenzia. |

Or. en

**Emendamento 2284**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana**

**Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. L'autorizzazione di cui al paragrafo 2, primo comma, specifica le finalità, l'oggetto, le azioni da intraprendere e le sanzioni pecuniarie di cui all'articolo 55, paragrafo 1, lettera c), applicabili nel caso in cui la produzione degli elementi di cui al paragrafo 4, primo comma, o le risposte alle domande e le spiegazioni richieste di cui al paragrafo 4, lettera c), siano inesatte o fuorvianti.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2285**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

Emendamento di compromesso che sostituisce gli emendamenti null
**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 3**
Proposta di regolamento
Articolo 50 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. L'autorizzazione di cui al paragrafo 2, primo comma, specifica le finalità, l'oggetto, le azioni da intraprendere e le sanzioni pecuniarie di cui all'articolo 55, paragrafo 1, lettera c), applicabili nel caso in cui la produzione degli elementi di cui al paragrafo 4, primo comma, o le risposte alle domande e le spiegazioni richieste di cui al paragrafo 4, lettera c), siano inesatte o fuorvianti.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2286**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 4 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 4. I funzionari della Commissione e dell'Agenzia sono autorizzati a: | 4. ***Nello svolgimento delle indagini,*** i funzionari della Commissione e dell'Agenzia sono autorizzati a: |

Or. en

**Emendamento 2287**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 4 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 4. I funzionari ***della Commissione e*** dell'Agenzia sono autorizzati a: | 4. I funzionari dell'Agenzia sono autorizzati a: |

Or. en

**Emendamento 2288**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 4 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(d) richiedere la documentazione relativa al traffico telefonico e al traffico dati.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2289**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 5 – comma 1**
Proposta di regolamento
Articolo 50 – paragrafo 5 – comma 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***I fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, alle lettere a), b) e c), sono tenuti a sottoporsi alle indagini.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2290**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 5 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***I fornitori di servizi*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***alle lettere a), b) e c), sono tenuti a sottoporsi*** alle indagini. | ***Gli operatori*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***si sottopongono*** alle indagini ***avviate sulla base di una decisione della Commissione. La decisione precisa l'oggetto e la finalità dell'indagine, le sanzioni pertinenti di cui all'articolo 55, paragrafo 1, e il diritto di chiedere il riesame della decisione rivolgendosi alla Corte di giustizia dell'Unione europea***. |

Or. en

**Emendamento 2291**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 5 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| I fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, alle lettere a)**,** b) ***e c)***, sono tenuti a sottoporsi alle indagini. | I fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, alle lettere a) ***e*** b), sono tenuti a sottoporsi alle indagini. |

Or. en

**Emendamento 2292**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 5 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***In*** tempo ***utile*** prima della data dell'indagine, la Commissione ***e l'Agenzia informano*** dell'indagine prevista l'autorità competente dello Stato membro in cui deve essere svolta l'indagine e ***comunicano*** i nomi dei funzionari autorizzati e delle altre persone autorizzate di cui al paragrafo 2, secondo comma, a seconda dei casi. | ***Entro un periodo di*** tempo ***ragionevole*** prima della data dell'indagine, la Commissione ***informa*** dell'indagine prevista l'autorità ***nazionale*** competente dello Stato membro in cui deve essere svolta l'indagine e ***comunica*** i nomi dei funzionari autorizzati e delle altre persone autorizzate di cui al paragrafo 2, secondo comma, a seconda dei casi. |

Or. en

**Emendamento 2293**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 5 – comma 2**
Proposta di regolamento
Articolo 50 – paragrafo 5 – comma 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|

***In tempo utile prima della data*** dell'indagine***, la Commissione*** e ***l'Agenzia informano dell'indagine prevista l'autorità competente dello Stato membro in cui deve essere svolta l'indagine e comunicano i nomi dei funzionari autorizzati e delle altre persone autorizzate di cui al paragrafo 2, secondo comma, a seconda dei casi***.

***Gli operatori spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, si sottopongono alle indagini avviate sulla base di una decisione della Commissione. La decisione precisa l'oggetto e la finalità*** dell'indagine e ***il diritto di chiedere il riesame della decisione rivolgendosi alla Corte di giustizia dell'Unione europea***.

Or. en

**Emendamento 2294**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 5 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| In tempo utile prima della data dell'indagine, ***la Commissione e*** l'Agenzia ***informano*** dell'indagine prevista l'autorità competente dello Stato membro in cui deve essere svolta l'indagine e ***comunicano*** i nomi dei funzionari autorizzati e delle altre persone autorizzate di cui al paragrafo 2, secondo comma, a seconda dei casi. | In tempo utile prima della data dell'indagine, l'Agenzia ***informa*** dell'indagine prevista l'autorità competente dello Stato membro in cui deve essere svolta l'indagine e ***comunica*** i nomi dei funzionari autorizzati e delle altre persone autorizzate di cui al paragrafo 2, secondo comma, a seconda dei casi. |

Or. en

**Emendamento 2295**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 6**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 6. I funzionari dell'autorità competente interessata forniscono assistenza, su richiesta della Commissione e dell'Agenzia, ai funzionari autorizzati | 6. I funzionari dell'autorità ***nazionale*** competente interessata forniscono assistenza, su richiesta della Commissione e dell'Agenzia, ai funzionari autorizzati |

| | |
|---|---|
| della Commissione e dell'Agenzia e alle altre persone autorizzate nell'esercizio delle loro funzioni. Su richiesta, i funzionari dell'autorità competente interessata possono partecipare alle rispettive indagini. | della Commissione e dell'Agenzia e alle altre persone autorizzate nell'esercizio delle loro funzioni. Su richiesta, i funzionari dell'autorità ***nazionale*** competente interessata possono ***inoltre*** partecipare alle rispettive indagini. |

Or. en

**Emendamento 2296**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 50 – paragrafo 6**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 6. I funzionari dell'autorità competente interessata forniscono assistenza, su richiesta ***della Commissione e*** dell'Agenzia, ai funzionari autorizzati ***della Commissione e*** dell'Agenzia e alle altre persone autorizzate nell'esercizio delle loro funzioni. Su richiesta, i funzionari dell'autorità competente interessata possono partecipare alle rispettive indagini. | 6. I funzionari dell'autorità competente interessata forniscono assistenza, su richiesta dell'Agenzia, ai funzionari autorizzati dell'Agenzia e alle altre persone autorizzate nell'esercizio delle loro funzioni. Su richiesta, i funzionari dell'autorità competente interessata possono partecipare alle rispettive indagini. |

Or. en

**Emendamento 2297**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2298**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László,**

**Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 1**
Proposta di regolamento
Articolo 51 – paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione ***e*** l'Agenzia ***possono effettuare tutte le necessarie ispezioni in loco presso qualsiasi locale, terreno o proprietà aziendale degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, nonché presso tutti i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), situati nell'Unione***. | 1. ***Se l'ispezione in loco di cui all'articolo 51 richiede l'autorizzazione di un'autorità giudiziaria conformemente al diritto nazionale,*** la Commissione ***o*** l'Agenzia ***richiede tale autorizzazione***. |

Or. en

**Emendamento 2299**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione ***e l'Agenzia possono*** effettuare tutte le necessarie ispezioni in loco presso qualsiasi locale, terreno o proprietà aziendale degli operatori spaziali ***dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, nonché presso tutti i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali*** di cui all'articolo 48, paragrafo 1***, lettere b) e c)***, ***situati*** nell'Unione. | 1. La Commissione ***può*** effettuare tutte le necessarie ispezioni in loco presso qualsiasi locale, terreno o proprietà aziendale degli operatori spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***situato*** nell'Unione. ***Se necessario ai fini della correttezza e dell'efficacia e in assenza di altre opzioni, la Commissione può svolgere le ispezioni in loco senza preavviso.*** |

Or. en

**Emendamento 2300**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. La Commissione ***e l'Agenzia possono*** effettuare tutte le necessarie ispezioni in loco presso qualsiasi locale, terreno o proprietà aziendale degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, nonché presso tutti i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettere*** b) ***e c)***, situati nell'Unione. | 1. La Commissione ***può*** effettuare tutte le necessarie ispezioni in loco presso qualsiasi locale, terreno o proprietà aziendale degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, nonché presso tutti i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettera*** b), situati nell'Unione. |

Or. en

**Emendamento 2301**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***La Commissione e*** l'Agenzia ***possono*** effettuare tutte le necessarie ispezioni in loco presso qualsiasi locale, terreno o proprietà aziendale degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, nonché presso tutti i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), situati nell'Unione. | 1. L'Agenzia ***può*** effettuare tutte le necessarie ispezioni in loco presso qualsiasi locale, terreno o proprietà aziendale degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, nonché presso tutti i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), situati nell'Unione. |

Or. en

**Emendamento 2302**

**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 1 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***1 bis. I funzionari della Commissione e le altre persone autorizzate a effettuare ispezioni in loco possono accedere a uno qualsiasi dei locali, dei terreni o delle proprietà aziendali situati nell'Unione degli operatori spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, che sono soggetti a una decisione di indagine adottata a norma dell'articolo 50. A tali soggetti sono conferiti tutti i poteri di cui all'articolo 50, paragrafo 4, nonché i poteri di sigillare tutti i locali, i libri o i documenti aziendali per la durata dell'ispezione e nella misura necessaria a tale fine.*** |

Or. en

**Emendamento 2303**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 1 ter (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***1 ter. L'articolo 50, paragrafo 2, si applica mutatis mutandis alle ispezioni in loco.*** |

Or. en

**Emendamento 2304**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter**

**Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***2. Le ispezioni di cui al paragrafo 1 sono effettuate sulla base delle decisioni prese dalla Commissione o dall'Agenzia in relazione allo svolgimento dell'indagine in loco.*** | ***soppresso*** |
| ***Con tale decisione vengono designati i funzionari autorizzati della Commissione e dell'Agenzia, e le altre persone autorizzate dalla Commissione e dall'Agenzia, a svolgere un'ispezione.*** | |
| ***Detta decisione precisa la finalità, l'oggetto e la data dell'ispezione. Include il riferimento alle sanzioni pecuniarie e alle penalità di mora di cui all'articolo 56, paragrafo 1, nei casi in cui le persone interessate non si sottopongano a ispezione, nonché alla possibilità di chiedere un riesame della decisione adendo la Corte di giustizia e ai mezzi di ricorso disponibili a norma dell'articolo 47.*** | |

Or. en

**Emendamento 2305**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 2 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Le ispezioni di cui al paragrafo 1 sono effettuate sulla base delle decisioni prese ***dalla Commissione o*** dall'Agenzia in relazione allo svolgimento dell'indagine in loco. | Le ispezioni di cui al paragrafo 1 sono effettuate sulla base delle decisioni prese dall'Agenzia in relazione allo svolgimento dell'indagine in loco. |

Or. en

**Emendamento 2306**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Con tale decisione vengono designati i funzionari autorizzati ***della Commissione e*** dell'Agenzia, e le altre persone autorizzate ***dalla Commissione e*** dall'Agenzia, a svolgere un'ispezione. | Con tale decisione vengono designati i funzionari autorizzati dell'Agenzia, e le altre persone autorizzate dall'Agenzia, a svolgere un'ispezione. |

Or. en

**Emendamento 2307**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 2 bis (nuovo)**
Proposta di regolamento
Articolo 51 – paragrafo 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***2 bis. Le ispezioni in loco in uno Stato membro richiedono il consenso scritto dell'autorità nazionale competente e sono limitate esclusivamente ai locali e ai documenti relativi alle presunte violazioni. L'operatore ispezionato ha diritto a essere assistito da un rappresentante legale e a ricevere copia dei verbali di ispezione.*** |

Or. en

**Emendamento 2308**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter**

**Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. I funzionari della Commissione e dell'Agenzia e le altre persone autorizzate a effettuare ispezioni in loco a norma del paragrafo 2, secondo comma, possono accedere a uno qualsiasi dei locali, dei terreni o delle proprietà aziendali degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c). A tali soggetti sono conferiti tutti i poteri di cui all'articolo 50, paragrafo 4, nonché i poteri di sigillare tutti i locali, i libri o i documenti aziendali per la durata dell'ispezione e nella misura necessaria a tale fine.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2309**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 3**
Proposta di regolamento
Articolo 51 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. I ***funzionari della*** Commissione ***e dell'Agenzia e le altre persone autorizzate a effettuare ispezioni in loco*** a norma ***del paragrafo 2, secondo comma, possono accedere a uno qualsiasi dei locali, dei terreni o delle proprietà aziendali degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione*** | 3. I ***poteri conferiti alla*** Commissione a norma ***degli articoli da 49 a 51 non*** sono ***utilizzati per esigere la divulgazione di informazioni o documenti coperti da segreto professionale***. |

***e dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c). A tali soggetti*** sono ***conferiti tutti i poteri di cui all'articolo 50, paragrafo 4, nonché i poteri di sigillare tutti i locali, i libri o i documenti aziendali per la durata dell'ispezione e nella misura necessaria a tale fine***.

Or. en

**Emendamento 2310**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. I funzionari della Commissione ***e dell'Agenzia*** e le altre persone autorizzate a effettuare ispezioni in loco a norma del paragrafo 2, secondo comma, possono accedere a uno qualsiasi dei locali, dei terreni o delle proprietà aziendali degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***rispettivamente lettere*** b) ***e c)***. A tali soggetti sono conferiti tutti i poteri di cui all'articolo 50, paragrafo 4, nonché i poteri di sigillare tutti i locali, i libri o i documenti aziendali per la durata dell'ispezione e nella misura necessaria a tale fine. | 3. I funzionari della Commissione e le altre persone autorizzate a effettuare ispezioni in loco a norma del paragrafo 2, secondo comma, possono accedere a uno qualsiasi dei locali, dei terreni o delle proprietà aziendali degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettera*** b). A tali soggetti sono conferiti tutti i poteri di cui all'articolo 50, paragrafo 4, nonché i poteri di sigillare tutti i locali, i libri o i documenti aziendali per la durata dell'ispezione e nella misura necessaria a tale fine. |

Or. en

**Emendamento 2311**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. I funzionari ***della Commissione e*** dell'Agenzia e le altre persone autorizzate a effettuare ispezioni in loco a norma del paragrafo 2, secondo comma, possono accedere a uno qualsiasi dei locali, dei terreni o delle proprietà aziendali degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c). A tali soggetti sono conferiti tutti i poteri di cui all'articolo 50, paragrafo 4, nonché i poteri di sigillare tutti i locali, i libri o i documenti aziendali per la durata dell'ispezione e nella misura necessaria a tale fine. | 3. I funzionari dell'Agenzia e le altre persone autorizzate a effettuare ispezioni in loco a norma del paragrafo 2, secondo comma, possono accedere a uno qualsiasi dei locali, dei terreni o delle proprietà aziendali degli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c). A tali soggetti sono conferiti tutti i poteri di cui all'articolo 50, paragrafo 4, nonché i poteri di sigillare tutti i locali, i libri o i documenti aziendali per la durata dell'ispezione e nella misura necessaria a tale fine. |

Or. en

**Emendamento 2312**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 4 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***In debito anticipo*** rispetto ***agli*** accertamenti, la Commissione ***e l'Agenzia avvisano*** dell'ispezione l'autorità competente dello Stato membro in cui sarà svolta. ***Le ispezioni sono effettuate*** se l'autorità competente non solleva obiezioni. | ***Entro un periodo di tempo ragionevole*** rispetto ***alla data degli*** accertamenti, la Commissione ***avvisa*** dell'ispezione l'autorità ***nazionale*** competente dello Stato membro in cui sarà svolta. ***L'ispezione è effettuata*** se l'autorità competente non solleva obiezioni. |

Or. en

**Emendamento 2313**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 51 – paragrafo 4 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| In debito anticipo rispetto agli accertamenti, ***la Commissione e*** l'Agenzia ***avvisano*** dell'ispezione l'autorità competente dello Stato membro in cui sarà svolta. Le ispezioni sono effettuate se l'autorità competente non solleva obiezioni. | In debito anticipo rispetto agli accertamenti, l'Agenzia ***avvisa*** dell'ispezione l'autorità competente dello Stato membro in cui sarà svolta. Le ispezioni sono effettuate se l'autorità competente non solleva obiezioni. |

Or. en

**Emendamento 2314**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 4 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***I funzionari di cui al paragrafo 2, secondo comma, esercitano i loro poteri dietro presentazione della decisione di cui al paragrafo 2, primo comma.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2315**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 4 – comma 2**
Proposta di regolamento
Articolo 51 – paragrafo 4 – comma 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***I funzionari di cui al paragrafo 2, secondo comma, esercitano i loro poteri dietro presentazione della decisione di cui al paragrafo 2, primo comma.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2316**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 5**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 5. Gli operatori spaziali ***dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e i fornitori di servizi spaziali*** di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***rispettivamente lettere b) e c),*** si sottopongono alle ispezioni in loco ordinate con decisione ***dell'Agenzia e*** della Commissione. | 5. Gli operatori spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, si sottopongono alle ispezioni in loco ordinate con decisione della Commissione. ***La decisione precisa l'oggetto e la finalità dell'indagine, le sanzioni pertinenti di cui all'articolo 55, paragrafo 1, e il diritto di chiedere il riesame della decisione rivolgendosi alla Corte di giustizia dell'Unione europea.*** |

Or. en

**Emendamento 2317**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 5**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 5. Gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***rispettivamente lettere*** b) ***e c)***, si sottopongono alle ispezioni in loco ordinate con decisione dell'Agenzia e della Commissione. | 5. Gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettera*** b), si sottopongono alle ispezioni in loco ordinate con decisione dell'Agenzia e della Commissione. |

Or. en

**Emendamento 2318**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 5**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 5. Gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c), si sottopongono alle ispezioni in loco ordinate con decisione dell'Agenzia ***e della Commissione***. | 5. Gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c), si sottopongono alle ispezioni in loco ordinate con decisione dell'Agenzia. |

Or. en

**Emendamento 2319**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 6**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 6. I funzionari dell'autorità competente dello Stato membro in cui deve essere effettuata l'ispezione e le persone autorizzate dalle autorità competenti forniscono assistenza, se la Commissione ***o l'Agenzia*** ne fa richiesta***, ai funzionari di cui al paragrafo 2, secondo comma***. I funzionari delle autorità competenti possono altresì presenziare, su richiesta, alle ispezioni in loco. | 6. I funzionari dell'autorità ***nazionale*** competente dello Stato membro in cui deve essere effettuata l'ispezione e le persone autorizzate dalle autorità ***nazionali*** competenti forniscono assistenza, se la Commissione ne fa richiesta. I funzionari delle autorità ***nazionali*** competenti possono altresì presenziare, su richiesta, alle ispezioni in loco. |

Or. en

**Emendamento 2320**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 6**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 6. I funzionari dell'autorità competente dello Stato membro in cui deve essere effettuata l'ispezione e le persone autorizzate dalle autorità competenti forniscono assistenza, se ***la Commissione o*** l'Agenzia ne fa richiesta, ai funzionari di cui al paragrafo 2, secondo comma. I funzionari delle autorità competenti possono altresì presenziare, su richiesta, alle ispezioni in loco. | 6. I funzionari dell'autorità competente dello Stato membro in cui deve essere effettuata l'ispezione e le persone autorizzate dalle autorità competenti forniscono assistenza, se l'Agenzia ne fa richiesta, ai funzionari di cui al paragrafo 2, secondo comma. I funzionari delle autorità competenti possono altresì presenziare, su richiesta, alle ispezioni in loco. |

Or. en

**Emendamento 2321**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 7**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 7. La Commissione ***e l'Agenzia possono*** chiedere alle autorità competenti di svolgere per ***loro*** conto compiti di indagine specifici e ispezioni in loco, come previsto dal presente articolo e dall'articolo 50. A tale fine le autorità competenti dispongono quanto meno degli stessi poteri quali definiti dal presente articolo e dall'articolo 50. | 7. La Commissione ***può*** chiedere alle autorità ***nazionali*** competenti di svolgere per ***proprio*** conto compiti di indagine specifici e ispezioni in loco, come previsto dal presente articolo e dall'articolo 50. A tale fine le autorità ***nazionali*** competenti dispongono quanto meno degli stessi poteri quali definiti dal presente articolo e dall'articolo 50. |

Or. en

**Emendamento 2322**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 7**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 7. ***La Commissione e*** l'Agenzia ***possono*** chiedere alle autorità competenti di svolgere per ***loro*** conto compiti di indagine specifici e ispezioni in loco, come previsto dal presente articolo e dall'articolo 50. A tale fine le autorità competenti dispongono quanto meno degli stessi poteri quali definiti dal presente articolo e dall'articolo 50. | 7. L'Agenzia ***può*** chiedere alle autorità competenti di svolgere per ***proprio*** conto compiti di indagine specifici e ispezioni in loco, come previsto dal presente articolo e dall'articolo 50. A tale fine le autorità competenti dispongono quanto meno degli stessi poteri quali definiti dal presente articolo e dall'articolo 50. |

Or. en

**Emendamento 2323**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 51 – paragrafo 7 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***7 bis. Qualora i funzionari della Commissione o le altre persone autorizzate che li accompagnano constatino che una persona si oppone a un'ispezione disposta a norma del presente articolo, l'autorità nazionale competente dello Stato membro interessato presta l'assistenza necessaria a consentire loro di svolgere l'ispezione in loco, ricorrendo se del caso alla forza pubblica o a un'autorità equivalente incaricata dell'applicazione della legge.*** |

Or. en

**Emendamento 2324**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 52*** | ***soppresso*** |
| ***Ispezioni in loco al di fuori dell'Unione*** | |
| ***1. Qualora la Commissione e l'Agenzia non possano svolgere i loro compiti di cui al presente regolamento mediante l'interazione con i rappresentanti legali di cui all'articolo 23 dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), la Commissione e l'Agenzia possono effettuare ispezioni in loco presso i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione, se sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti:*** | |
| ***(a) il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), acconsente allo svolgimento di un'ispezione in un paese terzo; e*** | |
| ***(b) l'autorità competente del paese terzo è stata ufficialmente informata dall'Agenzia e non ha sollevato obiezioni al riguardo.*** | |
| ***2. Quando agiscono sulla base del paragrafo 1, la Commissione e l'Agenzia dispongono dei poteri di cui:*** | |
| ***(a) all'articolo 49;*** | |
| ***(b) all'articolo 50, paragrafo 4, lettere a), b) e c);*** | |
| ***(c) all'articolo 51, paragrafo 3.*** | |

Or. en

**Emendamento 2325**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***Articolo 52*** | ***soppresso*** |
| ***Ispezioni in loco al di fuori dell'Unione*** | |
| ***1. Qualora la Commissione e l'Agenzia non possano svolgere i loro compiti di cui al presente regolamento mediante l'interazione con i rappresentanti legali di cui all'articolo 23 dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), la Commissione e l'Agenzia possono effettuare ispezioni in loco presso i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione, se sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti:*** | |
| ***(a) il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), acconsente allo svolgimento di un'ispezione in un paese terzo; e*** | |
| ***(b) l'autorità competente del paese terzo è stata ufficialmente informata dall'Agenzia e non ha sollevato obiezioni al riguardo.*** | |
| ***2. Quando agiscono sulla base del paragrafo 1, la Commissione e l'Agenzia dispongono dei poteri di cui:*** | |
| ***(a) all'articolo 49;*** | |
| ***(b) all'articolo 50, paragrafo 4, lettere a), b) e c);*** | |
| ***(c) all'articolo 51, paragrafo 3.*** | |

Or. en

**Emendamento 2326**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***Articolo 52*** | ***soppresso*** |
| ***Ispezioni in loco al di fuori dell'Unione*** | |
| ***1. Qualora la Commissione e l'Agenzia non possano svolgere i loro compiti di cui al presente regolamento mediante l'interazione con i rappresentanti legali di cui all'articolo 23 dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), la Commissione e l'Agenzia possono effettuare ispezioni in loco presso i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione, se sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti:*** | |
| ***(a) il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), acconsente allo svolgimento di un'ispezione in un paese terzo; e*** | |
| ***(b) l'autorità competente del paese terzo è stata ufficialmente informata dall'Agenzia e non ha sollevato obiezioni al riguardo.*** | |
| ***2. Quando agiscono sulla base del paragrafo 1, la Commissione e l'Agenzia dispongono dei poteri di cui:*** | |
| ***(a) all'articolo 49;*** | |
| ***(b) all'articolo 50, paragrafo 4, lettere a), b) e c);*** | |
| ***(c) all'articolo 51, paragrafo 3.*** | |

Or. en

**Emendamento 2327**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 52*** | ***soppresso*** |
| ***Ispezioni in loco al di fuori dell'Unione*** | |

***1. Qualora la Commissione e l'Agenzia non possano svolgere i loro compiti di cui al presente regolamento mediante l'interazione con i rappresentanti legali di cui all'articolo 23 dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), la Commissione e l'Agenzia possono effettuare ispezioni in loco presso i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione, se sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti:***

***(a) il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), acconsente allo svolgimento di un'ispezione in un paese terzo; e***

***(b) l'autorità competente del paese terzo è stata ufficialmente informata dall'Agenzia e non ha sollevato obiezioni al riguardo.***

***2. Quando agiscono sulla base del paragrafo 1, la Commissione e l'Agenzia dispongono dei poteri di cui:***

***(a) all'articolo 49;***

***(b) all'articolo 50, paragrafo 4, lettere a), b) e c);***

***(c) all'articolo 51, paragrafo 3.***

Or. en

**Emendamento 2328**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52 – paragrafo 1 – parte introduttiva**
Proposta di regolamento
Articolo 52 – paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Qualora la Commissione ***e l'Agenzia*** non ***possano*** svolgere i ***loro*** | 1. Qualora la Commissione non ***possa*** svolgere i ***propri*** compiti di cui al presente |

| | |
|---|---|
| compiti di cui al presente regolamento mediante l'interazione con i rappresentanti legali ***di cui all'articolo 23 dei fornitori di servizi*** spaziali di cui all'articolo ***48, paragrafo 1, lettera b)***, la Commissione ***e l'***Agenzia ***possono effettuare ispezioni in loco presso i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori*** di servizi spaziali ***di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione***, se sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti: | regolamento mediante l'interazione con i rappresentanti legali ***degli operatori*** spaziali ***di paesi terzi*** di cui all'articolo ***16 bis***, la Commissione***, con l'assistenza tecnica dell'***Agenzia ***e il coordinamento con la medesima ove necessario, può coordinarsi con l'autorità competente del paese terzo per ottenere le informazioni necessarie per svolgere i compiti di cui al presente regolamento, previo consenso del fornitore*** di servizi spaziali ***del paese terzo. La raccolta delle prove deve avvenire nel rispetto della legislazione del paese ospitante***, se sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti: |

Or. en

**Emendamento 2329**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Qualora la Commissione e l'Agenzia non possano svolgere i loro compiti di cui al presente regolamento mediante l'interazione con i rappresentanti legali di cui all'articolo 23 dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), la Commissione e l'Agenzia possono effettuare ispezioni in loco presso i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione, se ***sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti:*** | 1. Qualora la Commissione e l'Agenzia non possano svolgere i loro compiti di cui al presente regolamento mediante l'interazione con i rappresentanti legali di cui all'articolo 23 dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), la Commissione e l'Agenzia possono effettuare ispezioni in loco presso i locali, i terreni o le proprietà aziendali dei fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), situati al di fuori dell'Unione, se ***l'autorità competente del paese terzo interessato è stata ufficialmente informata dall'Agenzia e non ha sollevato obiezioni al riguardo.*** |

Or. fr

**Emendamento 2330**

**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(a) il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), acconsente allo svolgimento di un'ispezione in un paese terzo; e*** | ***soppresso*** |

Or. fr

**Emendamento 2331**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52 – paragrafo 1 – lettera a**
Proposta di regolamento
Articolo 52 – paragrafo 1 – lettera a

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) ***il fornitore di servizi*** spaziali in questione***, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettera b), acconsente*** allo svolgimento di un'ispezione in un paese terzo; e | (a) ***gli operatori*** spaziali ***di paesi terzi*** in questione ***acconsentono*** allo svolgimento di un'ispezione in un paese terzo; e |

Or. en

**Emendamento 2332**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52 – paragrafo 1 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(b) l'autorità competente del paese terzo è stata ufficialmente informata dall'Agenzia e non ha sollevato obiezioni al riguardo.*** | ***soppresso*** |

Or. fr

**Emendamento 2333**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 52 – paragrafo 1 – lettera b**
Proposta di regolamento
Articolo 52 – paragrafo 1 – lettera b

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) l'autorità competente del paese terzo è stata ufficialmente informata ***dall'Agenzia*** e non ha sollevato obiezioni al riguardo. | (b) l'autorità competente del paese terzo è stata ufficialmente informata ***dalla Commissione*** e non ha sollevato obiezioni al riguardo. |

Or. en

**Emendamento 2334**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 53**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Articolo 53*** | ***soppresso*** |
| ***Procedura di indagine da parte dell'Agenzia*** | |
| ***1. Qualora le risultino indizi gravi di violazioni delle prescrizioni tecniche di cui al titolo IV, l'Agenzia avvia un'indagine.*** | |
| ***2. I funzionari incaricati dell'indagine hanno il potere di chiedere informazioni in forza dell'articolo 49 e di svolgere indagini e ispezioni in loco in forza rispettivamente dell'articolo 50 e dell'articolo 51.*** | |

Or. en

**Emendamento 2335**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 53 – titolo**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Procedura di indagine da parte ***dell'Agenzia*** | Procedura di indagine da parte ***della Commissione*** |

Or. en

**Emendamento 2336**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 53 – paragrafo -1 (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***-1. La Commissione può, di propria iniziativa, su richiesta di uno Stato membro o a fronte di una denuncia, indagare in merito a qualsiasi violazione del presente regolamento.*** |
| | ***Qualora le risultino indizi gravi della possibile esistenza di fatti che possono costituire violazioni delle prescrizioni tecniche di cui al titolo IV, la Commissione avvia un'indagine.*** |

Or. en

**Emendamento 2337**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 53 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***1. Qualora le risultino indizi gravi di violazioni delle prescrizioni tecniche di cui al titolo IV, l'Agenzia avvia un'indagine.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2338**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 53 – paragrafo 1**
Proposta di regolamento
Articolo 53 – paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Qualora le risultino indizi gravi ***di*** violazioni delle prescrizioni tecniche di cui al titolo IV, l'Agenzia avvia un'indagine. | 1. ***L'Agenzia può, su richiesta di uno Stato membro o a fronte di una denuncia, indagare in merito a qualsiasi violazione del presente regolamento.*** Qualora le risultino indizi gravi ***della possibile esistenza di fatti che possono costituire*** violazioni delle prescrizioni tecniche di cui al titolo IV, l'Agenzia avvia un'indagine. |

Or. en

**Emendamento 2339**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 53 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Qualora le risultino indizi gravi di violazioni delle prescrizioni ***tecniche*** di cui al ***titolo IV***, l'Agenzia avvia un'indagine. | 1. Qualora le risultino indizi gravi di violazioni delle prescrizioni di cui al ***presente regolamento da parte di un*** |

***operatore soggetto a un'autorizzazione dell'EUSA o registrato nell'URSA***, l'Agenzia avvia un'indagine.

Or. en

*Motivazione*

*L'Agenzia indaga in merito alle violazioni commesse da qualsiasi operatore soggetto all'autorizzazione dell'EUSA o alla registrazione nell'URSA. Pertanto l'indagine non è più limitata agli operatori spaziali dell'Unione o solo a determinate categorie, ma l'applicazione è uniforme tra tutti gli operatori del mercato dell'UE.*

**Emendamento 2340**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 53 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. I funzionari incaricati dell'indagine hanno il potere di chiedere informazioni in forza dell'articolo 49 e di svolgere indagini e ispezioni in loco in forza rispettivamente dell'articolo 50 e dell'articolo 51. | *(Non concerne la versione italiana)* |

Or. en

**Emendamento 2341**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 53 – paragrafo 2 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***2 bis. Sulla base della propria indagine, la Commissione decide se le persone soggette a indagine abbiano commesso una o più violazioni di tali prescrizioni*** |

| | |
|---|---|
| | ***tecniche e, in tal caso, valuta se adottare misure di vigilanza conformemente all'articolo 55, irrogare una sanzione pecuniaria conformemente all'articolo 56 o entrambe.*** |

Or. en

**Emendamento 2342**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2343**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2344**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 1**
Proposta di regolamento
Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Se sulla base di un'indagine di cui all'articolo 53, paragrafo 2, l'Agenzia constata in via preliminare che un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o un fornitore di servizi spaziali, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c), ha violato le prescrizioni del presente regolamento, come specificato nell'allegato X, l'Agenzia presenta alla Commissione una proposta volta a stabilire l'esistenza di una violazione del presente regolamento ***e a adottare una o più delle misure di cui all'articolo 55, paragrafo 1, primo comma, per quanto concerne l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c)***. | Se sulla base di un'indagine di cui all'articolo 53, paragrafo 2, l'Agenzia constata in via preliminare che un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o un fornitore di servizi spaziali, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c), ha violato le prescrizioni del presente regolamento, come specificato nell'allegato X, l'Agenzia presenta alla Commissione una proposta volta a stabilire l'esistenza di una violazione del presente regolamento. |

Or. en

**Emendamento 2345**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Se sulla base di un'indagine di cui all'articolo 53, paragrafo 2, l'Agenzia constata ***in via preliminare*** che un operatore ***spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o un fornitore di servizi spaziali, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c),*** ha violato le prescrizioni del presente regolamento***, come specificato nell'allegato X***, l'Agenzia ***presenta alla Commissione una proposta volta a stabilire*** l'esistenza ***di una*** violazione ***del presente regolamento e a adottare*** una o più delle misure di cui | Se sulla base di un'indagine di cui all'articolo 53, paragrafo 2, l'Agenzia constata che un ***qualsiasi*** operatore ***soggetto a un'autorizzazione dell'EUSA o registrato nell'URSA*** ha violato le prescrizioni del presente regolamento, l'Agenzia ***adotta una decisione che stabilisca*** l'esistenza ***della*** violazione ***e imponga*** una o più delle misure di cui all'articolo 55, paragrafo 1**.** |

all'articolo 55, paragrafo 1***, primo comma, per quanto concerne l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'***articolo ***48, paragrafo 1, lettere b) e c)***.

***L'Agenzia indica nella decisione tutti gli elementi fattuali, le norme violate e l'importo di eventuali sanzioni pecuniarie irrogate a norma dell'***articolo ***56.***

***L'Agenzia può, di propria iniziativa, su richiesta di uno Stato membro o a fronte di una denuncia, avviare o riavviare un'indagine in merito a qualsiasi violazione del presente regolamento***.

Or. en

*Motivazione*

*L'Agenzia constata le violazioni da parte di qualsiasi operatore dell'EUSA o dell'URSA, non solo di categorie specifiche. L'ambito di applicazione dell'indagine corrisponde all'ambito di applicazione della vigilanza senza lasciare alcun vuoto.*

**Emendamento 2346**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Se sulla base di un'indagine di cui all'articolo 53, paragrafo 2, l'Agenzia constata in via preliminare che un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o un fornitore di servizi spaziali, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***rispettivamente lettere b) e c),*** ha violato le prescrizioni del presente regolamento, come specificato nell'allegato X, l'Agenzia presenta alla Commissione una proposta volta a stabilire l'esistenza di una violazione del presente | Se sulla base di un'indagine di cui all'articolo 53, paragrafo 2, l'Agenzia constata in via preliminare che un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o un fornitore di servizi spaziali, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ha violato le prescrizioni del presente regolamento, come specificato nell'allegato X, l'Agenzia presenta alla Commissione una proposta volta a stabilire l'esistenza di una violazione del presente regolamento e a |

| | |
|---|---|
| regolamento e a adottare una o più delle misure di cui all'articolo 55, paragrafo 1, primo comma, per quanto concerne l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1***, lettere b) e c)***. | adottare una o più delle misure di cui all'articolo 55, paragrafo 1, primo comma, per quanto concerne l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1. |

Or. en

**Emendamento 2347**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Se sulla base di un'indagine di cui all'articolo 53, paragrafo 2, l'Agenzia constata in via preliminare che un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o un fornitore di servizi spaziali, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c), ha violato le prescrizioni del presente regolamento***, come specificato nell'allegato X***, l'Agenzia presenta alla Commissione una proposta volta a stabilire l'esistenza di una violazione del presente regolamento e a adottare una o più delle misure di cui all'articolo 55, paragrafo 1, primo comma, per quanto concerne l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c). | Se sulla base di un'indagine di cui all'articolo 53, paragrafo 2, l'Agenzia constata in via preliminare che un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o un fornitore di servizi spaziali, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c), ha violato le prescrizioni del presente regolamento, l'Agenzia presenta alla Commissione una proposta volta a stabilire l'esistenza di una violazione del presente regolamento e a adottare una o più delle misure di cui all'articolo 55, paragrafo 1, primo comma, per quanto concerne l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c). |

Or. en

**Emendamento 2348**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 2**
Proposta di regolamento
Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***L'Agenzia indica tutti gli elementi fattuali, le norme violate e l'importo proposto della sanzione pecuniaria.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2349**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 3**
Proposta di regolamento
Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***La Commissione può, di propria iniziativa, su richiesta di uno Stato membro o a fronte di una denuncia, indagare in merito a qualsiasi violazione del presente regolamento.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2350**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54 – paragrafo 1 – comma 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| La Commissione può, di propria iniziativa, su richiesta di uno Stato membro o a fronte di una denuncia, indagare in merito a qualsiasi violazione del presente | La Commissione può, di propria iniziativa, su richiesta di uno Stato membro o a fronte di una denuncia, indagare in merito a qualsiasi violazione del presente |

| | |
|---|---|
| regolamento. | regolamento ***o chiedere all'Agenzia di indagare***. |

Or. en

**Emendamento 2351**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54 – paragrafo 2**
Proposta di regolamento
Articolo 54 – paragrafo 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***2. Nel presentare alla Commissione la proposta di cui al paragrafo 1, primo comma, l'Agenzia considera il carattere e la gravità dell'infrazione sulla base delle sue constatazioni preliminari, tenendo conto dei criteri seguenti:*** | ***soppresso*** |
| ***(a) la gravità e la durata della violazione e la persistenza dei danni da essa causati;*** | |
| ***(b) eventuali precedenti violazioni commesse dall'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione;*** | |
| ***(c) il danno materiale o immateriale che è stato o potrebbe essere causato dalla violazione o a causa di essa, tra cui perdite finanziarie o economiche ed effetti negativi su altri servizi, nonché i criteri di rilievo per gli effetti della violazione, quali il numero di utilizzatori interessati, o l'entità delle perdite subite da terzi a causa della violazione in questione;*** | |
| ***(d) la condotta intenzionale o la negligenza da parte dell'autore della violazione;*** | |
| ***(e) le misure adottate dall'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione al fine di prevenire o attenuare i danni materiali o*** | |

***immateriali di cui alla lettera c);***

***(f) il livello di cooperazione mostrato durante la procedura d'indagine, compresi eventuali ostacoli ad audit o attività di monitoraggio, a seguito della scoperta della violazione;***

***(g) l'entità dei profitti realizzati o delle perdite evitate dalla persona fisica o giuridica responsabile della violazione;***

***(h) le possibili conseguenze sistemiche che tale violazione può comportare;***

***(i) la necessità che le sanzioni pecuniarie amministrative abbiano un effetto deterrente.***

Or. en

**Emendamento 2352**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 54 – paragrafo 3**
Proposta di regolamento
Articolo 54 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. Se il risultato di un'indagine ai sensi della presente sezione non consente all'Agenzia di constatare l'esistenza di una violazione del presente regolamento, l'Agenzia adotta una decisione che chiude l'indagine. L'Agenzia ne informa la Commissione senza ritardo.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2353**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – titolo**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Misure di vigilanza ***della Commissione*** | Misure di vigilanza ***dell'Agenzia*** |

Or. en

*Motivazione*

*L'emendamento rispecchia il trasferimento dell'autorità incaricata dell'applicazione della legge. L'Agenzia decide, mentre la Commissione non è più inserita nella catena di applicazione.*

**Emendamento 2354**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – parte introduttiva**
Proposta di regolamento
Articolo 55 – paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***Al ricevimento della proposta dell'***Agenzia ***di cui all'articolo 54, paragrafo 1, primo comma***, la Commissione può adottare una o più delle misure seguenti: | 1. ***Qualora l'***Agenzia ***constati, a norma dell'articolo 53, una violazione riguardante le prescrizioni tecniche definite al titolo IV, capi da I a V***, la Commissione può adottare una o più delle misure seguenti: |

Or. en

**Emendamento 2355**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***Al ricevimento della proposta dell'Agenzia di cui all'***articolo ***54, paragrafo 1, primo comma***, la | 1. ***Qualora constati, a norma dell'***articolo ***53, una violazione riguardante le prescrizioni tecniche*** |

| | |
|---|---|
| Commissione può adottare una o più delle misure seguenti: | ***definite al titolo IV, capi da I a V***, la Commissione può adottare una o più delle misure seguenti: |

Or. en

**Emendamento 2356**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***Al ricevimento della proposta dell'Agenzia di cui all'***articolo 54, paragrafo 1, ***primo comma, la Commissione può adottare*** una o più delle misure seguenti: | 1. ***Con decisione adottata a norma dell'***articolo 54, paragrafo 1, ***l'Agenzia può imporre a qualsiasi operatore soggetto a un'autorizzazione dell'EUSA o registrato nell'URSA*** una o più delle misure seguenti: |

Or. en

*Motivazione*

*L'Agenzia, e non la Commissione, impone misure di vigilanza agli operatori. Si tratta di un'applicazione diretta da parte dell'Agenzia a tutti gli operatori del mercato spaziale dell'UE, in linea con il modello di applicazione dell'AESA per il trasporto aereo e con agenzie dell'UE per la sicurezza analoghe.*

**Emendamento 2357**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) ***accertare l'esistenza di una violazione e*** imporre all'operatore ***spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o al fornitore di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c),*** di porre fine alla violazione; | (a) imporre all'operatore di porre fine alla violazione ***e, se del caso, porvi rimedio entro un determinato periodo***; |

Or. en

*Motivazione*

*Provvedimento correttivo semplificato: l'Agenzia impone all'operatore di porre fine alla violazione entro un determinato periodo e, se del caso, di porvi rimedio.*

**Emendamento 2358**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) accertare l'esistenza di una violazione e imporre all'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o ***al fornitore di servizi spaziali*** di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), di porre fine alla violazione; | (a) accertare l'esistenza di una violazione e imporre all'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione***, all'operatore spaziale del paese terzo*** o ***all'organizzazione internazionale*** di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), di porre fine alla violazione; |

Or. en

**Emendamento 2359**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) accertare l'esistenza di una violazione e imporre all'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o al fornitore di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettere*** b) ***e c)***, di porre fine alla violazione; | (a) accertare l'esistenza di una violazione e imporre all'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o al fornitore di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettera*** b), di porre fine alla violazione; |

Or. en

**Emendamento 2360**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) ***se necessario, sulla base di*** una constatazione prima facie della violazione***, ordinare provvedimenti provvisori al fine di evitare danni irreparabili***; | (b) ***ordinare provvedimenti provvisori al fine di evitare danni irreparabili qualora vi sia*** una constatazione prima facie della violazione ***e l'urgenza lo richieda***; |

Or. en

*Motivazione*

*Provvedimenti provvisori: l'Agenzia può ordinarli in caso di violazione prima facie e di urgenza, senza che sia necessaria una previa constatazione formale. La rapidità è essenziale per i provvedimenti provvisori; la condizione di urgenza è sufficiente.*

**Emendamento 2361**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) ***a norma dell'articolo 56,*** irrogare una sanzione pecuniaria amministrativa o***, se del caso,*** una penalità di mora; | (c) irrogare una sanzione pecuniaria amministrativa o una penalità di mora ***a norma dell'articolo 56***; |

Or. en

*Motivazione*

*Sanzioni pecuniarie amministrative e penalità di mora irrogate con decisione dell'Agenzia: la fase intermedia della Commissione è soppressa.*

**Emendamento 2362**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(d) sospendere o revocare l'autorizzazione dell'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione ovvero la registrazione nell'URSO del fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c);*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2363**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (d) sospendere o revocare l'autorizzazione dell'***operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione*** ovvero la registrazione nell'***URSO del fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c)***; | (d) sospendere o revocare l'autorizzazione dell'***EUSA*** ovvero la registrazione nell'***URSA dell'operatore***; |

Or. en

*Motivazione*

*Sospensione o revoca dell'autorizzazione dell'EUSA o della registrazione nell'URSA mediante decisione dell'Agenzia. L'Agenzia che ha rilasciato l'autorizzazione o la registrazione è anche l'autorità che può revocarla, il che è coerente, anche dal punto di vista giuridico.*

**Emendamento 2364**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (d) sospendere o revocare l'autorizzazione dell'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione ovvero la registrazione nell'***URSO del fornitore di servizi spaziali*** in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1***, lettere b) e c)***; | (d) sospendere o revocare l'autorizzazione dell'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione ovvero la registrazione nell'***URSA dell'operatore spaziale del paese terzo*** in questione ***o dell'organizzazione internazionale***, di cui all'articolo 48, paragrafo 1; |

Or. en

**Emendamento 2365**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (d) sospendere o revocare l'autorizzazione dell'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione ovvero la registrazione nell'***URSO*** del fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c); | (d) sospendere o revocare l'autorizzazione dell'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione ovvero la registrazione nell'***URSA*** del fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c); |

Or. en

**Emendamento 2366**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (d) sospendere o revocare l'autorizzazione dell'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione ovvero la | (d) sospendere o revocare l'autorizzazione dell'operatore spaziale dell'Unione in questione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione ovvero la |

| | |
|---|---|
| registrazione nell'URSO del fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettere*** b) ***e c)***; | registrazione nell'URSO del fornitore di servizi spaziali in questione, di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettera*** b); |

Or. en

**Emendamento 2367**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera e**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(e) emettere un avviso pubblico indicante l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il soggetto di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), responsabile della violazione e il carattere della stessa.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2368**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera e**
Proposta di regolamento
Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera e

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(e) emettere un avviso pubblico indicante l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il soggetto di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), responsabile della violazione e il carattere della stessa.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2369**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera e**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(e) emettere un avviso pubblico indicante l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il soggetto di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), responsabile della violazione e il carattere della stessa.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2370**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera e**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (e) emettere un avviso pubblico indicante l'operatore ***spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o il soggetto di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c),*** responsabile ***della violazione*** e il carattere della ***stessa***. | (e) emettere un avviso pubblico indicante l'operatore responsabile e il carattere della ***violazione***. |

Or. en

*Motivazione*

*Avviso pubblico di violazione e operatore responsabile emesso dall'Agenzia.*

**Emendamento 2371**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter**

**Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 1 – lettera e bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(e bis) notificare immediatamente la propria decisione all'operatore spaziale interessato e, se del caso, all'autorità nazionale competente dello Stato membro in cui è stabilito l'operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione.*** |

Or. en

**Emendamento 2372**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. Nell'adottare le misure di cui al paragrafo 1, ***la Commissione*** considera il carattere e la gravità dell'infrazione, tenendo conto dei criteri di cui all'articolo ***54***, paragrafo ***2***. | 2. Nell'adottare le misure di cui al paragrafo 1, ***l'Agenzia*** considera il carattere e la gravità dell'infrazione, tenendo conto dei criteri di cui all'articolo ***56***, paragrafo ***4***. |
| | ***La Commissione è informata senza ritardo di qualsiasi decisione adottata dall'Agenzia a norma del paragrafo 1. Entro 30 giorni lavorativi dalla notifica, la Commissione può rinviare la decisione all'Agenzia, motivandola, se la ritiene contraria al diritto dell'Unione. L'Agenzia riesamina la decisione e la conferma, la modifica o la revoca entro 20 giorni lavorativi.*** |

Or. en

*Motivazione*

*L'Agenzia applica gli stessi criteri di proporzionalità delle sanzioni pecuniarie di cui*

*all'articolo 54, paragrafo 2. Coerenza tra i criteri di indagine e i criteri delle misure.*

**Emendamento 2373**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 2**
Proposta di regolamento
Articolo 55 – paragrafo 2

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. Nell'adottare le misure di cui al paragrafo 1, la Commissione considera il carattere e la gravità dell'infrazione***, tenendo conto dei criteri di cui all'articolo 54, paragrafo 2***. | 2. Nell'adottare le misure di cui al paragrafo 1, la Commissione considera il carattere e la gravità dell'infrazione. |

Or. en

**Emendamento 2374**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 55 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. Nell'adottare le misure di cui al paragrafo 1, la Commissione considera il carattere e la gravità dell'infrazione***, tenendo conto dei criteri di cui all'articolo 54, paragrafo 2***. | 2. Nell'adottare le misure di cui al paragrafo 1, la Commissione considera il carattere e la gravità dell'infrazione. |

Or. en

**Emendamento 2375**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 56 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***Quando*** l'Agenzia ***propone***, a norma dell'articolo 54, paragrafo 1, ***primo comma, in relazione*** a ***un*** operatore ***spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o a un fornitore di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), che la Commissione irroghi*** una sanzione pecuniaria o una penalità di mora ***per una violazione*** del presente regolamento***, nell'ambito della decisione di constatazione della violazione la Commissione può irrogare una sanzione pecuniaria o una penalità di mora, conformemente ai paragrafi 2, 3, 4, 5, 6 e 7***. | 1. L'Agenzia, ***nella decisione adottata*** a norma dell'articolo 54, paragrafo 1, ***può irrogare*** a ***qualsiasi*** operatore ***registrato nell'URSA*** una sanzione pecuniaria o una penalità di mora ***qualora tale operatore abbia violato, intenzionalmente o per negligenza, le prescrizioni*** del presente regolamento. |

Or. en

*Motivazione*

*L'Agenzia irroga direttamente sanzioni pecuniarie e penalità di mora mediante decisione, senza la fase intermedia della Commissione. Il massimale della sanzione pecuniaria, pari al doppio dei profitti realizzati/delle perdite evitate o al 10 % del fatturato annuo mondiale, costituisce un deterrente significativo per gli operatori commerciali di tutte le dimensioni.*

**Emendamento 2376**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***Quando l'Agenzia propone, a norma dell'***articolo ***54, paragrafo 1, primo comma, in relazione a un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o a un fornitore di servizi spaziali*** di cui all'articolo ***48***, ***paragrafo 1, lettere b) e c), che*** la | 1. ***A seguito dell'indagine di cui all'***articolo ***53 e qualora constati che una persona ha commesso una violazione delle norme*** di cui all'articolo ***53***, la Commissione ***può irrogare*** una sanzione pecuniaria ***a tale persona, sulla base di*** una decisione***.*** La Commissione può |

| | |
|---|---|
| Commissione ***irroghi*** una sanzione pecuniaria ***o*** una ***penalità di mora per una violazione del presente regolamento, nell'ambito della*** decisione ***di constatazione della violazione*** la Commissione può irrogare una sanzione pecuniaria ***o una penalità di mora***, ***conformemente ai paragrafi 2, 3, 4, 5, 6 e 7***. | ***inoltre*** irrogare una sanzione pecuniaria ***a chiunque ostacoli la sua indagine o non si conformi a una decisione adottata a norma dell'articolo 49, paragrafo 1, a un'indagine di cui all'articolo 50 o a un'ispezione in loco di cui all'articolo 51.*** |
| | ***Nel determinare il livello della sanzione pecuniaria da irrogare a norma del paragrafo 1***, ***la Commissione tiene conto dei criteri di cui all'articolo 55, paragrafo 2***. |

Or. en

**Emendamento 2377**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 1**
Proposta di regolamento
Articolo 56 – paragrafo 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***Quando l'***Agenzia ***propone***, a norma dell'articolo 54, paragrafo 1, primo comma, in relazione a un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o a un fornitore di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), ***che la Commissione irroghi una sanzione pecuniaria o una penalità di mora per*** una violazione del presente regolamento, ***nell'ambito della decisione di constatazione della violazione*** la Commissione può irrogare una sanzione pecuniaria o una penalità di mora, conformemente ai paragrafi 2, 3, 4, 5, 6 e 7. | 1. ***Su proposta dell'***Agenzia, a norma dell'articolo 54, paragrafo 1, primo comma, in relazione a un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o a un fornitore di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c), ***e qualora registri*** una violazione del presente regolamento, la Commissione può irrogare una sanzione pecuniaria o una penalità di mora, conformemente ai paragrafi 2, 3, 4, 5, 6 e 7. |

Or. en

**Emendamento 2378**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Quando l'Agenzia propone, a norma dell'articolo 54, paragrafo 1, primo comma, in relazione a un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o a un fornitore di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettere*** b) ***e c)***, che la Commissione irroghi una sanzione pecuniaria o una penalità di mora per una violazione del presente regolamento, nell'ambito della decisione di constatazione della violazione la Commissione può irrogare una sanzione pecuniaria o una penalità di mora, conformemente ai paragrafi 2, 3, 4, 5, 6 e 7. | 1. Quando l'Agenzia propone, a norma dell'articolo 54, paragrafo 1, primo comma, in relazione a un operatore spaziale dell'Unione che gestisce risorse di proprietà dell'Unione o a un fornitore di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettera*** b), che la Commissione irroghi una sanzione pecuniaria o una penalità di mora per una violazione del presente regolamento, nell'ambito della decisione di constatazione della violazione la Commissione può irrogare una sanzione pecuniaria o una penalità di mora, conformemente ai paragrafi 2, 3, 4, 5, 6 e 7. |

Or. en

**Emendamento 2379**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 1 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***1 bis. Le piccole e medie imprese e le imprese a media capitalizzazione che commettono una potenziale violazione del presente regolamento hanno la possibilità di intrattenere un dialogo chiarificatore con la Commissione per discutere i motivi, il contesto, l'ambito di applicazione e la gravità della non conformità. Alle piccole e medie imprese e alle imprese a media*** |

***capitalizzazione non possono essere inflitte sanzioni pecuniarie o penalità di mora qualora siano garantite scadenze rigorose per raggiungere la rispettiva conformità.***

Or. en

**Emendamento 2380**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. ***Si considera che*** una violazione ***sia stata commessa intenzionalmente da una persona se fattori oggettivi dimostrano che questa ha agito deliberatamente per commetterla***. | 2. ***Nei casi delle sanzioni pecuniarie di cui al paragrafo 1:*** |
| | ***(a) nel determinare il livello della sanzione pecuniaria da irrogare a norma del paragrafo 1, la Commissione tiene conto dei criteri di cui all'articolo 55, paragrafo 2;*** |
| | ***(b) la Commissione può infliggere penalità di mora al fine di obbligare gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione, e rispettivamente gli operatori spaziali di paesi terzi o le organizzazioni internazionali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, a:*** |
| | ***(i) porre fine a*** una violazione ***del presente regolamento;*** |
| | ***(ii) sottoporsi a un'indagine, conformarsi a una decisione adottata a norma dell'articolo 49, paragrafo 1, o assoggettarsi a un'ispezione in loco ordinata mediante decisione adottata a norma dell'articolo 31 o 52; o*** |

| | |
|---|---|
| | ***(iii) fornire risposte o spiegazioni corrette o complete in risposta a una richiesta o a una decisione di cui all'articolo 49, paragrafo 1, a un'indagine di cui all'articolo 50 o a un'ispezione in loco di cui all'articolo 51***. |

Or. en

**Emendamento 2381**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. L'importo massimo della sanzione pecuniaria di cui al paragrafo 1 è pari al doppio dell'importo dei profitti ricavati o al doppio dell'importo delle perdite evitate grazie alla violazione, qualora tali importi possano essere determinati; qualora invece tale determinazione non fosse possibile, detta sanzione è pari al 2 % del fatturato annuo mondiale totale della persona giuridica nell'esercizio precedente, quale definito nel pertinente diritto dell'Unione.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2382**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. L'importo massimo della sanzione pecuniaria di cui al paragrafo 1 è pari al doppio dell'importo dei profitti ricavati o*** | ***soppresso*** |

***al doppio dell'importo delle perdite evitate grazie alla violazione, qualora tali importi possano essere determinati; qualora invece tale determinazione non fosse possibile, detta sanzione è pari al 2 % del fatturato annuo mondiale totale della persona giuridica nell'esercizio precedente, quale definito nel pertinente diritto dell'Unione.***

Or. en

**Emendamento 2383**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 3**
Proposta di regolamento
Articolo 56 – paragrafo 3

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. L'importo massimo della sanzione pecuniaria di cui al paragrafo 1 è pari al doppio dell'importo dei profitti ricavati o al doppio dell'importo delle perdite evitate grazie alla violazione, qualora tali importi possano essere determinati; qualora invece tale determinazione non fosse possibile, detta sanzione è pari al 2 % del fatturato annuo mondiale totale della persona giuridica nell'esercizio precedente, quale definito nel pertinente diritto dell'Unione.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2384**
**Massimiliano Salini**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. L'importo massimo della sanzione pecuniaria di cui al paragrafo 1 è pari al doppio dell'importo dei profitti ricavati o al doppio dell'importo delle perdite evitate grazie alla violazione***, qualora tali importi possano essere determinati; qualora invece tale determinazione non fosse possibile, detta sanzione è pari al 2 % del fatturato annuo mondiale totale della persona giuridica nell'esercizio precedente, quale definito nel pertinente diritto dell'Unione***. | 3. L'importo massimo della sanzione pecuniaria di cui al paragrafo 1 è pari al doppio dell'importo dei profitti ricavati o al doppio dell'importo delle perdite evitate grazie alla violazione. |

Or. en

**Emendamento 2385**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. L'importo massimo della sanzione pecuniaria di cui al paragrafo 1 è pari al doppio dell'importo dei profitti ricavati o al doppio dell'importo delle perdite evitate grazie alla violazione, qualora tali importi possano essere determinati***; qualora invece tale determinazione non fosse possibile, detta sanzione è pari al 2 % del fatturato annuo mondiale totale della persona giuridica nell'esercizio precedente, quale definito nel pertinente diritto dell'Unione***. | 3. L'importo massimo della sanzione pecuniaria di cui al paragrafo 1 è pari al doppio dell'importo dei profitti ricavati o al doppio dell'importo delle perdite evitate grazie alla violazione, qualora tali importi possano essere determinati. |

Or. en

**Emendamento 2386**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. L'importo massimo della sanzione pecuniaria ***di cui al paragrafo 1*** è pari al doppio ***dell'importo*** dei profitti ricavati o ***al doppio dell'importo*** delle perdite evitate grazie alla violazione, qualora ***tali importi possano essere determinati; qualora invece tale determinazione non fosse possibile, detta sanzione è pari*** al ***2 %*** del fatturato annuo mondiale totale della persona giuridica nell'esercizio precedente, ***quale definito nel pertinente diritto dell'Unione***. | 3. L'importo massimo della sanzione pecuniaria è pari al doppio dei profitti ricavati o delle perdite evitate grazie alla violazione, qualora ***determinabili, o*** al ***10 %*** del fatturato annuo mondiale totale della persona giuridica nell'esercizio precedente, ***se superiore***. |

Or. en

*Motivazione*

*Chiarimento relativo al massimale della sanzione pecuniaria: l'importo massimo è pari al doppio dei profitti realizzati/delle perdite evitate (se determinabili) o al 10 % del fatturato annuo mondiale, se superiore. Ciò fornisce una base di calcolo realizzabile indipendentemente dal fatto che il vantaggio finanziario della non conformità possa essere quantificato con precisione.*

**Emendamento 2387**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 4**
Proposta di regolamento
Articolo 56 – paragrafo 4

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***4. Nel determinare il livello della sanzione pecuniaria da irrogare a norma del paragrafo 1, la Commissione tiene conto dei criteri di cui all'articolo 54, paragrafo 2.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2388**

**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 4**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***4. Nel determinare il livello della sanzione pecuniaria da irrogare a norma del paragrafo 1, la Commissione tiene conto dei criteri di cui all'articolo 54, paragrafo 2.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2389**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 4**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 4. Nel determinare il livello della sanzione pecuniaria da irrogare a norma del paragrafo 1, ***la Commissione*** tiene conto dei criteri di cui all'articolo 54, paragrafo 2. | 4. Nel determinare il livello della sanzione pecuniaria da irrogare a norma del paragrafo 1, ***l'Agenzia*** tiene conto dei criteri di cui all'articolo 54, paragrafo 2. |

Or. en

*Motivazione*

*L'Agenzia, e non la Commissione, determina i livelli delle sanzioni pecuniarie. Coerente con il trasferimento dell'autorità incaricata dell'applicazione della legge in tutto l'articolo 55 e l'articolo 56.*

**Emendamento 2390**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 56 – paragrafo 5**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 5. La Commissione può infliggere ***sanzioni pecuniarie e*** penalità di mora al fine di obbligare gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione ***e i fornitori di servizi*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***rispettivamente lettere b) e c)***, a porre fine alla violazione o a sottoporsi a un'indagine, e in particolare a produrre la documentazione completa, i dati, la procedura o qualsiasi altro materiale richiesto, nonché a completare e correggere qualsiasi altra informazione fornita in un'indagine avviata da una decisione adottata a norma dell'articolo 50. | 5. La Commissione può infliggere penalità di mora al fine di obbligare gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione***, e rispettivamente gli operatori*** spaziali ***di paesi terzi o le organizzazioni internazionali*** di cui all'articolo 48, paragrafo 1, a porre fine alla violazione o a sottoporsi a un'indagine, e in particolare a produrre la documentazione completa, i dati, la procedura o qualsiasi altro materiale richiesto, nonché a completare e correggere qualsiasi altra informazione fornita in un'indagine avviata da una decisione adottata a norma dell'articolo 50. |

Or. en

**Emendamento 2391**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 5**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 5. ***La Commissione*** può infliggere sanzioni pecuniarie e penalità di mora al fine di obbligare gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c), a porre fine alla violazione o a sottoporsi a un'indagine, e in particolare a produrre la documentazione completa, i dati, la procedura o qualsiasi altro materiale richiesto, nonché a completare e correggere qualsiasi altra informazione fornita in un'indagine avviata da una decisione adottata a norma dell'articolo 50. | 5. ***L'Agenzia*** può infliggere sanzioni pecuniarie e penalità di mora al fine di obbligare gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, rispettivamente lettere b) e c), a porre fine alla violazione o a sottoporsi a un'indagine, e in particolare a produrre la documentazione completa, i dati, la procedura o qualsiasi altro materiale richiesto, nonché a completare e correggere qualsiasi altra informazione fornita in un'indagine avviata da una decisione adottata a norma dell'articolo 50. |

Or. en

*Motivazione*

*L'Agenzia, e non la Commissione, irroga penalità di mora.*

**Emendamento 2392**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 5**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 5. La Commissione può infliggere sanzioni pecuniarie e penalità di mora al fine di obbligare gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***rispettivamente lettere*** b) ***e c)***, a porre fine alla violazione o a sottoporsi a un'indagine, e in particolare a produrre la documentazione completa, i dati, la procedura o qualsiasi altro materiale richiesto, nonché a completare e correggere qualsiasi altra informazione fornita in un'indagine avviata da una decisione adottata a norma dell'articolo 50. | 5. La Commissione può infliggere sanzioni pecuniarie e penalità di mora al fine di obbligare gli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e i fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettera*** b), a porre fine alla violazione o a sottoporsi a un'indagine, e in particolare a produrre la documentazione completa, i dati, la procedura o qualsiasi altro materiale richiesto, nonché a completare e correggere qualsiasi altra informazione fornita in un'indagine avviata da una decisione adottata a norma dell'articolo 50. |

Or. en

**Emendamento 2393**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 6**
Proposta di regolamento
Articolo 56 – paragrafo 6

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 6. La penalità di mora deve essere ***effettiva e*** proporzionata. ***La penalità di mora è applicata per ogni giorno di ritardo.*** | 6. La penalità di mora deve essere proporzionata. |

Or. en

**Emendamento 2394**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 7**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 7. Una penalità di mora è inflitta per un periodo massimo di sei mesi a decorrere dalla notifica della decisione della Commissione, fatto salvo il caso in cui, nel corso del riesame della misura in questione, al termine del periodo di sei mesi, si accerti che la misura non ha ***raggiunto*** la propria finalità. | 7. Una penalità di mora è inflitta per un periodo massimo di sei mesi a decorrere dalla notifica della decisione della Commissione, fatto salvo il caso in cui, nel corso del riesame della misura in questione, al termine del periodo di sei mesi, si accerti che la misura non ha ***conseguito*** la propria finalità. |

Or. en

**Emendamento 2395**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 7**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 7. Una penalità di mora è inflitta per un periodo massimo di sei mesi a decorrere dalla notifica della decisione ***della Commissione***, fatto salvo il caso in cui, nel corso del riesame della misura in questione, al termine del periodo di sei mesi, si accerti che la misura non ha raggiunto la propria finalità. | 7. Una penalità di mora è inflitta per un periodo massimo di sei mesi a decorrere dalla notifica della decisione ***dell'Agenzia***, fatto salvo il caso in cui, nel corso del riesame della misura in questione, al termine del periodo di sei mesi, si accerti che la misura non ha raggiunto la propria finalità. |

Or. en

*Motivazione*

*Il limite di sei mesi per le penalità di mora decorre dalla notifica della decisione dell'Agenzia.*

*Coerente con il trasferimento dell'autorità decisionale.*

**Emendamento 2396**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 8**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 8. Gli importi delle sanzioni pecuniarie e delle penalità di mora sono allocati al bilancio generale dell'Unione ***europea***. | 8. Gli importi delle sanzioni pecuniarie e delle penalità di mora sono allocati al bilancio generale dell'Unione. |

Or. en

**Emendamento 2397**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 56 – paragrafo 10**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 10. La Corte di giustizia dell'Unione europea ha competenza giurisdizionale anche di merito per decidere sui ricorsi presentati contro le decisioni ***che infliggono*** una sanzione pecuniaria o una penalità di mora. Essa può annullare, ridurre o aumentare ***l'importo della*** sanzione pecuniaria o ***della*** penalità di mora. | 10. La Corte di giustizia dell'Unione europea ha competenza giurisdizionale anche di merito ***ai sensi dell'articolo 261 TFUE*** per decidere sui ricorsi presentati contro le decisioni ***con le quali l'Agenzia ha inflitto*** una sanzione pecuniaria o una penalità di mora. Essa può annullare, ridurre o aumentare ***la*** sanzione pecuniaria o ***la*** penalità di mora. |

Or. en

*Motivazione*

*Riferimento esplicito all'articolo 261 TFUE sulla competenza giurisdizionale anche di merito per il riesame da parte della CGUE delle sanzioni pecuniarie e delle penalità di mora dell'Agenzia, in linea con la normale prassi delle agenzie dell'UE in materia di applicazione della legge (AESA, ESMA, ERA).*

**Emendamento 2398**
**Sarah Knafo**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 57 – paragrafo 1 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Prima di adottare una decisione a norma degli articoli 55 e 56,*** la Commissione dà agli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e ai fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c) che sono oggetto di un procedimento la possibilità di essere ascoltati in merito alle risultanze e ai motivi sulla base dei quali la Commissione intende adottare una decisione. | La Commissione dà agli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e ai fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, lettere b) e c) che sono oggetto di un procedimento la possibilità di essere ascoltati in merito alle risultanze e ai motivi sulla base dei quali la Commissione intende adottare una decisione. |

Or. en

**Emendamento 2399**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 57 – paragrafo 1 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Prima di adottare una decisione a norma degli articoli 55 ***e*** 56, la Commissione dà agli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e ***ai fornitori di servizi*** spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettere b) e c)*** che sono oggetto di un procedimento la possibilità di essere ascoltati in merito alle risultanze e ai motivi sulla base dei quali la Commissione intende adottare una decisione. | Prima di adottare una decisione a norma degli articoli 55 ***o*** 56, la Commissione dà agli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e ***agli operatori*** spaziali ***di paesi terzi o alle organizzazioni internazionali*** di cui all'articolo 48, paragrafo 1, che sono oggetto di un procedimento la possibilità di essere ascoltati in merito alle risultanze e ai motivi sulla base dei quali la Commissione intende adottare una decisione. |

Or. en

**Emendamento 2400**
**Elena Donazzan**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 57 – paragrafo 1 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Prima di adottare una decisione a norma degli articoli 55 e 56, la Commissione dà agli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e ai fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettere*** b) ***e c)*** che sono oggetto di un procedimento la possibilità di essere ascoltati in merito alle risultanze e ai motivi sulla base dei quali la Commissione intende adottare una decisione. | Prima di adottare una decisione a norma degli articoli 55 e 56, la Commissione dà agli operatori spaziali dell'Unione che gestiscono risorse di proprietà dell'Unione e ai fornitori di servizi spaziali di cui all'articolo 48, paragrafo 1, ***lettera*** b) che sono oggetto di un procedimento la possibilità di essere ascoltati in merito alle risultanze e ai motivi sulla base dei quali la Commissione intende adottare una decisione. |

Or. en

**Emendamento 2401**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 57 – paragrafo 2 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***Le*** persone oggetto di un procedimento hanno diritto d'accesso al fascicolo detenuto dalla Commissione, fermo restando il legittimo interesse di altre persone alla tutela dei propri segreti imprenditoriali. | ***Nel corso del procedimento sono pienamente garantiti i diritti di difesa delle*** persone oggetto di un procedimento**.** ***Tali persone*** hanno diritto d'accesso al fascicolo detenuto dalla Commissione, fermo restando il legittimo interesse di altre persone alla tutela dei propri segreti imprenditoriali ***o del segreto professionale***. |

Or. en

**Emendamento 2402**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 57 – paragrafo 2 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Il diritto di accesso al fascicolo non si estende alle informazioni riservate o ai documenti preparatori interni ***dell'Agenzia o*** della Commissione. | Il diritto di accesso al fascicolo non si estende alle informazioni riservate o ai documenti preparatori interni della Commissione. |

Or. en

**Emendamento 2403**
**Andi Cristea**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 57 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***Articolo 57 bis*** |
| | ***Nell'ambito di tale valutazione, a seguito del sostegno, degli orientamenti e della consultazione degli utilizzatori da parte dell'Agenzia e dell'esito della definizione delle loro esigenze, la Commissione effettua una "verifica dello spazio" della legislazione dell'Unione, valutando se le misure dell'Unione esistenti o proposte incoraggino in misura sufficiente l'adozione, l'interoperabilità e il riutilizzo dei dati e dei servizi spaziali dell'UE in tutti i settori.*** |

Or. en

**Emendamento 2404**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Titolo IV – capo I – titolo**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| SICUREZZA ***E SOSTENIBILITÀ*** NELLO SPAZIO | SICUREZZA NELLO SPAZIO |

Or. en

**Emendamento 2405**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Titolo IV – capo I – sezione 1 – titolo**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***LANCIATORI*** | ***VEICOLI DI LANCIO*** |

Or. en

**Emendamento 2406**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 58 – comma 1**
Proposta di regolamento
Articolo 58 – comma 1

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| L'operatore di lancio dell'Unione presenta all'autorità competente un piano di sicurezza per il lancio conformemente all'allegato I, punto 3. | L'operatore di lancio dell'Unione presenta all'autorità competente un piano di sicurezza per il lancio conformemente all'allegato I, punto 3. ***L'elaborazione del piano di sicurezza non può comportare obblighi di progettazione ecocompatibile che vadano al di là delle prescrizioni strettamente necessarie per la sicurezza del lancio.*** |

Or. en

**Emendamento 2407**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 58 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| L'operatore di lancio dell'Unione presenta all'autorità competente un piano di sicurezza per il lancio conformemente all'allegato I, punto 3. | L'operatore di lancio dell'Unione presenta all'autorità ***nazionale*** competente un piano di sicurezza per il lancio conformemente all'allegato I, punto 3. |

Or. en

**Emendamento 2408**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 58 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| L'operatore di lancio ***dell'***Unione presenta all'autorità competente un piano di sicurezza per il lancio conformemente all'allegato I, punto 3. | L'operatore di lancio ***attivo nell'***Unione presenta all'autorità competente un piano di sicurezza per il lancio conformemente all'allegato I, punto 3. |

Or. fr

**Emendamento 2409**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 58 – comma 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***L'operatore*** di lancio ***dell'Unione presenta*** all'autorità competente un piano di | ***Gli operatori*** di lancio ***presentano*** all'autorità competente un piano di |

| | |
|---|---|
| sicurezza per il lancio conformemente all'allegato I, punto 3. | sicurezza per il lancio conformemente all'allegato I, punto 3. |

Or. en

**Emendamento 2410**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 58 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***Articolo 58 bis*** |
| | ***Autorità per la sicurezza operativa in tempo reale*** |
| | ***1. L'autorità competente, o i funzionari da essa debitamente autorizzati a tal fine, possono in qualsiasi momento durante la fase di lancio impartire istruzioni e imporre tutte le misure che ritengono necessarie nell'interesse della sicurezza delle persone e dei beni e della protezione della salute pubblica e dell'ambiente, compresa l'attivazione del sistema di neutralizzazione di bordo di cui all'articolo 60, paragrafo 4.*** |
| | ***2. L'autorità competente o i funzionari autorizzati consultano l'operatore di lancio prima di impartire le istruzioni di cui al paragrafo 1, salvo in caso di pericolo immediato.*** |
| | ***3. L'operatore di lancio si conforma immediatamente alle istruzioni impartite a norma del paragrafo 1. La non conformità costituisce motivo di sospensione o revoca dell'autorizzazione a norma dell'articolo 30, paragrafo 6.*** |
| | ***4. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati conformemente all'articolo 113 per stabilire le procedure per l'esercizio dei poteri di cui al paragrafo 1, compresa la catena di comando tra l'autorità competente, l'operatore del sito di lancio, i fornitori di*** |

***servizi di navigazione aerea e il fornitore di servizi spaziali dell'Unione di prevenzione delle collisioni.***

Or. en

*Motivazione*

*L'autorità per la sicurezza operativa in tempo reale conferita all'autorità competente, compreso il potere di ordinare l'attivazione dei sistemi di neutralizzazione di bordo, formalizza un potere che ogni autorità di lancio responsabile esercita di fatto quando un veicolo di lancio si discosta dalla sua traiettoria pianificata. La sua codifica esplicita nel diritto dell'Unione garantisce la certezza del diritto sia per l'autorità che per l'operatore, stabilisce la catena di coordinamento con i fornitori di servizi di navigazione aerea e trasforma un mosaico di protocolli nazionali informali di emergenza in una norma coerente a livello dell'Unione.*

**Emendamento 2411**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Gli operatori di lancio ***dell'Unione*** adottano misure adeguate al fine di ridurre il rischio di collisione tra il lanciatore e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro. | 1. Gli operatori di lancio adottano misure adeguate al fine di ridurre il rischio di collisione tra il lanciatore e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro.<br>***Il rischio di vittime previsto (Ec) per ciascuna operazione di lancio e di rientro, aggregato in tutte le fasi e in tutti gli scenari di rischio di cui all'allegato I, punto 1.3, non deve superare 10–5.***<br>***Gli operatori di lancio effettuano una valutazione della prevenzione delle collisioni al lancio prima di ogni operazione di lancio e di rientro conformemente alle prescrizioni di cui all'allegato I.***<br>***In attesa della pubblicazione dei riferimenti delle norme armonizzate ai sensi dell'articolo 104, paragrafo 1, la Commissione, entro sei mesi dalla data di*** |

| | |
|---|---|
| | ***entrata in vigore del presente regolamento, pubblica una comunicazione che individua i metodi tecnici applicabili a titolo provvisorio ai fini del presente paragrafo.*** |

Or. en

*Motivazione*

*L'estensione dell'obbligo di attenuazione dei rischi di collisione a tutti gli operatori di lancio garantisce la parità di trattamento e previene l'arbitraggio regolamentare attraverso la registrazione al di fuori dell'UE per i servizi di lancio destinati al mercato dell'Unione.*

**Emendamento 2412**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Gli operatori di lancio dell'Unione adottano misure adeguate al fine di ridurre il rischio di collisione tra il lanciatore e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro. | 1. Gli operatori di lancio dell'Unione adottano misure adeguate al fine di ***valutare e gestire i rischi per le persone, i beni e l'ambiente, anche istituendo zone di sicurezza, e di garantire un coordinamento efficace con le autorità nazionali e internazionali competenti, onde*** ridurre il rischio di collisione tra il lanciatore e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro. |

Or. ro

*Motivazione*

*Come per tutte le attività spaziali, sono necessarie disposizioni volte a gestire i rischi per le persone, i beni e l'ambiente, anche istituendo zone di sicurezza.*

**Emendamento 2413**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 59 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Gli operatori di lancio ***dell'***Unione adottano misure adeguate al fine di ridurre il rischio di collisione tra il lanciatore e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro. | 1. Gli operatori di lancio ***attivi nell'***Unione adottano misure adeguate al fine di ridurre ***al minimo*** il rischio di collisione tra il lanciatore e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro. |

Or. fr

**Emendamento 2414**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Gli operatori di lancio dell'Unione adottano misure adeguate al fine di ridurre il rischio di collisione tra il ***lanciatore*** e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro. | 1. Gli operatori di lancio dell'Unione adottano misure adeguate al fine di ridurre il rischio di collisione tra il ***veicolo di lancio*** e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro. |

Or. en

**Emendamento 2415**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Gli operatori di lancio ***dell'Unione*** adottano misure adeguate al fine di ridurre il rischio di collisione tra il lanciatore e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i | 1. Gli operatori di lancio adottano misure adeguate al fine di ridurre il rischio di collisione tra il lanciatore e gli aeromobili, le imbarcazioni marittime o i |

| | |
|---|---|
| veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro. | veicoli spaziali e i detriti in orbita, durante le fasi di lancio e di rientro. |

Or. en

**Emendamento 2416**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 1 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***1 bis. Gli operatori di lancio attivi nell'Unione adottano misure adeguate al fine di garantire la deorbitazione o il rientro sistematico dei veicoli di lancio una volta effettuati i lanci e garantita la sicurezza dei carichi utili o dei passeggeri a bordo.*** |

Or. fr

**Emendamento 2417**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 1 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***1 bis. Gli operatori di lancio dell'Unione adottano misure adeguate al fine di garantire un livello elevato di resilienza fisica e digitale delle loro infrastrutture durante la fase di lancio e di rientro.*** |

Or. en

**Emendamento 2418**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter**

**Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 2 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. Tra le misure di mitigazione di cui al paragrafo 1 figurano: | 2. Tra le misure di mitigazione di cui al paragrafo 1***, che tengono conto delle norme e delle migliori pratiche già esistenti,*** figurano: |

Or. en

**Emendamento 2419**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 2 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. Tra le misure di mitigazione di cui al paragrafo 1 figurano: | 2. Tra le misure di mitigazione di cui al paragrafo 1***, che tengono conto delle norme e delle migliori pratiche esistenti,*** figurano: |

Or. en

**Emendamento 2420**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 2 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) l'esecuzione di una valutazione del rischio ("LCOLA" – Launch Collision Avoidance), conformemente all'allegato I, punto 1.2***, e la conseguente attuazione della chiusura della finestra di lancio***; | (b) l'esecuzione di una valutazione del rischio ("LCOLA" – Launch Collision Avoidance), conformemente all'allegato I, punto 1.2; |

Or. en

**Emendamento 2421**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 2 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) l'esecuzione di una valutazione del rischio ("LCOLA" – Launch Collision Avoidance), conformemente all'allegato I, punto 1.2, e la conseguente attuazione della chiusura della finestra di lancio; | (b) l'esecuzione di una valutazione ***e gestione*** del rischio ("LCOLA" – Launch Collision Avoidance), conformemente all'allegato I, punto 1.2, e la conseguente attuazione della chiusura della finestra di lancio; |

Or. ro

**Emendamento 2422**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 2 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) il calcolo e la limitazione del rischio di vittime al momento del lancio e del rientro, conformemente all'allegato I, punto 1.3. | (c) il calcolo e la limitazione del rischio di vittime al momento del lancio e del rientro, conformemente all'allegato I, punto 1.3***, e l'elaborazione di procedure di emergenza in caso di anomalia o incidente e di misure di risposta adeguate per ridurre al minimo i rischi associati***. |

Or. ro

*Motivazione*

*Come per tutte le attività spaziali, sono necessarie disposizioni volte a gestire i rischi per le persone, i beni e l'ambiente, anche istituendo zone di sicurezza.*

**Emendamento 2423**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 59 – paragrafo 2 – lettera c bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(c bis) se il veicolo di lancio è dotato di elementi riutilizzabili il cui recupero è previsto nella fase di lancio, l'attuazione di misure di sicurezza per la fase di recupero, tra cui:*** |
| | ***(i) la designazione di zone di esclusione per il recupero sulla terraferma e in mare e le procedure di notifica per la loro attivazione;*** |
| | ***(ii) il coordinamento con le autorità dell'aviazione civile e marittime competenti per la chiusura dei corridoi marittimi e dello spazio aereo nella zona di recupero;*** |
| | ***(iii) la definizione di procedure di interruzione e di emergenza per i tentativi di recupero non riusciti, comprese le misure volte a proteggere i terzi in caso di atterraggio non controllato;*** |
| | ***(iv) l'inclusione della fase di recupero nella valutazione del rischio effettuata a norma dell'articolo 60, paragrafo 3, e nel piano di sicurezza per il lancio presentato a norma dell'articolo 58.*** |

Or. en

*Motivazione*

*Le operazioni di recupero dei veicoli di lancio riutilizzabili comportano rischi specifici per la sicurezza, ossia impatto dei detriti in caso di mancato recupero, e coordinamento con le autorità marittime e l'aviazione civile nella zona di recupero designata, che le norme vigenti in materia di sicurezza per il lancio non affrontano. L'aggiunta delle misure di sicurezza per la fase di recupero all'elenco richiesto garantisce una copertura completa dell'intero ciclo operativo dei lanciatori riutilizzabili.*

**Emendamento 2424**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 2 – lettera c bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(c bis) l'esame delle norme dell'Unione, comprese la direttiva (UE) 2022/2555 e la direttiva (UE) 2022/2557.*** |

Or. en

**Emendamento 2425**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***3. Mediante atti di esecuzione, la Commissione:*** | ***soppresso*** |
| ***(a) sviluppa il metodo di calcolo dell'LCOLA, sulla base delle probabilità di collisione, da adattarsi in funzione dell'oggetto di interesse e del fatto che il veicolo spaziale sia abitabile o attivo;*** | |
| ***(b) seleziona, tra i metodi esistenti, e sviluppa un nuovo metodo per il calcolo del rischio collettivo di vittime dovute al lancio e al rientro, tenendo debitamente conto degli elementi seguenti:*** | |
| ***(i) tutti i fenomeni che comportano un rischio di danni catastrofici (fase ascendente, ricaduta di uno stadio dopo la separazione, rientro nell'atmosfera di un ponte messo in orbita, fase di recupero di un ponte riutilizzabile);*** | |
| ***ii) traiettorie pre-frammentazione (atmosferiche o nello spazio extra-atmosferico), a seconda dei tempi di volo e dei guasti considerati;*** | |
| ***iii) i corrispondenti scenari di frammentazione e produzione di detriti, al rientro o al momento della neutralizzazione del veicolo di lancio e del*** | |

***ritorno sulla terra di qualsiasi elemento del lanciatore;***

***iv) la dispersione a terra di detriti e la valutazione dei relativi effetti;***

***(v) l'affidabilità del veicolo di lancio per la fase di lancio, anche, se del caso, durante la fase di recupero;***

***vi) l'affidabilità della manovra di deorbitazione dell'elemento del lanciatore messo in orbita, in caso di rientro controllato;***

***(c) stabilisce le soglie per i rischi di vittime, conformemente all'allegato I, punto 1.3, lettera b), per i suddetti scenari di rischio;***

***(d) stabilisce le prescrizioni minime di coordinamento tra l'operatore di lancio dell'Unione, il fornitore di servizi spaziali di prevenzione delle collisioni, le autorità competenti e i fornitori di servizi di traffico al fine di valutare l'impatto delle operazioni di lancio su altri servizi di traffico aereo durante le fasi di lancio e di rientro e per ridurre al minimo le interferenze.***

***Tali atti di esecuzione sono adottati secondo la procedura d'esame di cui all'articolo 114, paragrafo 2.***

Or. en

*Motivazione*

*Gli atti di esecuzione non sono lo strumento adeguato per aggiornare la metodologia di calcolo dell'LCOLA: si tratta di un parametro tecnico essenziale che il Parlamento dovrebbe essere in grado di controllare. Il potere è trasferito agli atti delegati a norma del seguente emendamento.*

**Emendamento 2426**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) ***sviluppa*** il metodo di calcolo dell'LCOLA, ***sulla base delle probabilità di collisione, da adattarsi in funzione dell'oggetto di interesse e del fatto che il veicolo spaziale sia abitabile o attivo***; | (a) ***seleziona, tra i metodi esistenti,*** il metodo di calcolo dell'LCOLA, ***tenendo conto degli elementi elencati nell'allegato I, punto 1.2.3***; |

Or. en

**Emendamento 2427**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera a**
Proposta di regolamento
Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera a

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) sviluppa il metodo di calcolo dell'LCOLA, ***sulla base delle probabilità di collisione, da adattarsi in funzione dell'oggetto di interesse e del fatto che il veicolo spaziale sia abitabile o attivo***; | (a) ***seleziona, tra i metodi esistenti, o, se del caso,*** sviluppa il metodo di calcolo dell'LCOLA, ***tenendo conto degli elementi elencati nell'allegato I, punto 1.2.3***; |

Or. en

**Emendamento 2428**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) sviluppa ***il*** metodo di calcolo dell'LCOLA, ***sulla base delle probabilità di collisione, da adattarsi in funzione dell'oggetto di interesse e del fatto che il veicolo spaziale sia abitabile o attivo***; | (a) ***seleziona, tra i metodi esistenti, o*** sviluppa***, se del caso, un*** metodo di calcolo dell'LCOLA, ***tenendo conto degli elementi elencati nell'allegato I, punto 1.2.3***; |

Or. en

**Emendamento 2429**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera a bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(a bis) sviluppa, se del caso, un nuovo metodo per il calcolo dell'LCOLA, tenendo conto degli elementi di cui all'allegato I, punto 1.2.3, e della soglia per l'LCOLA, tenendo conto degli elementi di cui all'allegato I, punto 1.2.3;*** |

Or. en

**Emendamento 2430**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – parte introduttiva**
Proposta di regolamento
Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) seleziona, tra i metodi esistenti, ***e sviluppa*** un ***nuovo*** metodo per il calcolo del rischio collettivo di vittime dovute al lancio e al rientro***, tenendo debitamente conto degli elementi seguenti:*** | (b) seleziona, tra i metodi esistenti, un metodo per il calcolo del rischio collettivo di vittime dovute al lancio e al rientro***;*** |

Or. en

**Emendamento 2431**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) seleziona, tra i metodi esistenti, ***e*** sviluppa un ***nuovo*** metodo per il calcolo del rischio collettivo di vittime dovute al lancio e al rientro, tenendo ***debitamente*** conto degli elementi ***seguenti:*** | (b) seleziona, tra i metodi esistenti, ***o*** sviluppa***, se del caso,*** un metodo per il calcolo del rischio collettivo di vittime dovute al lancio e al rientro, tenendo conto degli elementi ***elencati nell'allegato I, punto 1.3, lettera a);*** |

Or. en

**Emendamento 2432**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) seleziona, tra i metodi esistenti, ***e sviluppa*** un ***nuovo*** metodo per il calcolo del rischio collettivo di vittime dovute al lancio e al rientro, tenendo ***debitamente*** conto degli elementi ***seguenti:*** | (b) seleziona, tra i metodi esistenti, un metodo per il calcolo del rischio collettivo di vittime dovute al lancio e al rientro, tenendo conto degli elementi ***elencati nell'allegato I, punto 1.3, lettera a);*** |

Or. en

**Emendamento 2433**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto i**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(i) tutti i fenomeni che comportano un rischio di danni catastrofici (fase ascendente, ricaduta di uno stadio dopo la separazione, rientro nell'atmosfera di un ponte messo in orbita, fase di recupero di*** | ***soppresso*** |

***un ponte riutilizzabile);***

Or. en

**Emendamento 2434**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto i**
Proposta di regolamento
Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto i

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(i) tutti i fenomeni che comportano un rischio di danni catastrofici (fase ascendente, ricaduta di uno stadio dopo la separazione, rientro nell'atmosfera di un ponte messo in orbita, fase di recupero di un ponte riutilizzabile);*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2435**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto i**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(i) tutti i fenomeni che comportano un rischio di danni catastrofici (fase ascendente, ricaduta di uno stadio dopo la separazione, rientro nell'atmosfera di un ponte messo in orbita, fase di recupero di un ponte riutilizzabile);*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2436**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto ii**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***ii) traiettorie pre-frammentazione (atmosferiche o nello spazio extra-atmosferico), a seconda dei tempi di volo e dei guasti considerati;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2437**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto ii**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***ii) traiettorie pre-frammentazione (atmosferiche o nello spazio extra-atmosferico), a seconda dei tempi di volo e dei guasti considerati;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2438**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto ii**
Proposta di regolamento
Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto ii

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***ii) traiettorie pre-frammentazione (atmosferiche o nello spazio extra-*** | ***soppresso*** |

***atmosferico), a seconda dei tempi di volo e dei guasti considerati;***

Or. en

**Emendamento 2439**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iii**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***iii) i corrispondenti scenari di frammentazione e produzione di detriti, al rientro o al momento della neutralizzazione del veicolo di lancio e del ritorno sulla terra di qualsiasi elemento del lanciatore;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2440**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iii**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***iii) i corrispondenti scenari di frammentazione e produzione di detriti, al rientro o al momento della neutralizzazione del veicolo di lancio e del ritorno sulla terra di qualsiasi elemento del lanciatore;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2441**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László,**

**Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iii**
Proposta di regolamento
Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iii

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***iii) i corrispondenti scenari di frammentazione e produzione di detriti, al rientro o al momento della neutralizzazione del veicolo di lancio e del ritorno sulla terra di qualsiasi elemento del lanciatore;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2442**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iv**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***iv) la dispersione a terra di detriti e la valutazione dei relativi effetti;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2443**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iv**
Proposta di regolamento
Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iv

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***iv) la dispersione a terra di detriti e la valutazione dei relativi effetti;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2444**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iv**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***iv) la dispersione a terra di detriti e la valutazione dei relativi effetti;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2445**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iv**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| iv) la dispersione a terra di detriti e la valutazione dei relativi effetti; | iv) la dispersione a terra di detriti***, il monitoraggio rigoroso*** e la valutazione dei relativi effetti; |

Or. ro

**Emendamento 2446**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto iv bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***iv bis) la pericolosità delle sostanze trasportate dal veicolo di lancio o dal suo carico utile;*** |

Or. fr

**Emendamento 2447**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto v**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(v) l'affidabilità del veicolo di lancio per la fase di lancio, anche, se del caso, durante la fase di recupero;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2448**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto v**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(v) l'affidabilità del veicolo di lancio per la fase di lancio, anche, se del caso, durante la fase di recupero;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2449**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto v**
Proposta di regolamento
Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto v

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| ***(v) l'affidabilità del veicolo di lancio per la fase di lancio, anche, se del caso, durante la fase di recupero;*** | ***soppresso*** | |

Or. en

**Emendamento 2450**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto vi**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***vi) l'affidabilità della manovra di deorbitazione dell'elemento del lanciatore messo in orbita, in caso di rientro controllato;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2451**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto vi**
Proposta di regolamento
Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto vi

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***vi) l'affidabilità della manovra di deorbitazione dell'elemento del lanciatore messo in orbita, in caso di rientro controllato;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2452**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera b – punto vi**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***vi) l'affidabilità della manovra di deorbitazione dell'elemento del lanciatore messo in orbita, in caso di rientro controllato;*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2453**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) stabilisce le soglie per i rischi di vittime, conformemente all'allegato I, punto 1.3, lettera b), per i suddetti scenari di rischio; | (c) stabilisce le soglie per i rischi di vittime, conformemente all'allegato I, punto 1.3, lettera b), per i suddetti scenari di rischio ***e istituisce meccanismi per la notifica preventiva e lo scambio di informazioni in tempo reale, procedure di emergenza in caso di anomalia o incidente e misure di risposta adeguate***; |

Or. ro

*Motivazione*

*Come per tutte le attività spaziali, sono necessarie disposizioni volte a gestire i rischi per le persone, i beni e l'ambiente, anche istituendo zone di sicurezza.*

**Emendamento 2454**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) stabilisce le soglie per i rischi di | (c) stabilisce le soglie per i rischi di |

| | |
|---|---|
| vittime, conformemente all'allegato I, punto 1.3, lettera b)***, per i suddetti scenari di rischio***; | vittime, conformemente all'allegato I, punto 1.3, lettera b); |

Or. en

**Emendamento 2455**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) stabilisce le soglie per i rischi di vittime, conformemente all'allegato I, punto 1.3, lettera b)***, per i suddetti scenari di rischio***; | (c) stabilisce le soglie per i rischi di vittime, conformemente all'allegato I, punto 1.3, lettera b); |

Or. en

**Emendamento 2456**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(d) stabilisce le prescrizioni minime di coordinamento tra l'operatore di lancio dell'Unione, il fornitore di servizi spaziali di prevenzione delle collisioni, le autorità competenti e i fornitori di servizi di traffico al fine di valutare l'impatto delle operazioni di lancio su altri servizi di traffico aereo durante le fasi di lancio e di rientro e per ridurre al minimo le interferenze.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2457**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| ***(d) stabilisce le prescrizioni minime di coordinamento tra l'operatore di lancio dell'Unione, il fornitore di servizi spaziali di prevenzione delle collisioni, le autorità competenti e i fornitori di servizi di traffico al fine di valutare l'impatto delle operazioni di lancio su altri servizi di traffico aereo durante le fasi di lancio e di rientro e per ridurre al minimo le interferenze.*** | ***soppresso*** |

Or. en

**Emendamento 2458**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera d**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (d) stabilisce le prescrizioni minime di coordinamento tra l'operatore di lancio ***dell'***Unione, il fornitore di servizi spaziali di prevenzione delle collisioni, le autorità competenti e i fornitori di servizi di traffico al fine di valutare l'impatto delle operazioni di lancio su altri servizi di traffico aereo durante le fasi di lancio e di rientro e per ridurre al minimo le interferenze. | (d) stabilisce le prescrizioni minime di coordinamento tra l'operatore di lancio ***attivo nell'***Unione, il fornitore di servizi spaziali di prevenzione delle collisioni, le autorità competenti e i fornitori di servizi di traffico al fine di valutare l'impatto delle operazioni di lancio su altri servizi di traffico aereo durante le fasi di lancio e di rientro e per ridurre al minimo le interferenze. |

Or. fr

**Emendamento 2459**

**András Győrk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera d bis (nuova)**
Proposta di regolamento
Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 1 – lettera d

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(d bis) I metodi stabiliti a norma del presente paragrafo non possono includere specifiche di progettazione ecocompatibile o di progettazione ambientale per il lanciatore.*** |

Or. en

**Emendamento 2460**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Tali atti di esecuzione sono adottati secondo la procedura d'esame di cui all'articolo 114, paragrafo 2. | ***L'atto di esecuzione di cui al primo comma, lettera c), deve stabilire dotazioni quantitative specifiche per un particolare rischio di danno catastrofico, segnatamente per i casi specifici di rotte marittime e aeree.***<br>Tali atti di esecuzione sono adottati secondo la procedura d'esame di cui all'articolo 114, paragrafo 2. |

Or. en

**Emendamento 2461**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 – comma 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Tali atti di esecuzione sono adottati secondo la procedura d'esame di cui all'articolo 114, paragrafo 2. | Tali atti di esecuzione sono adottati secondo la procedura d'esame di cui all'articolo 114, paragrafo 2***, garantiscono un'adeguata consultazione dei portatori di interessi pertinenti e tengono conto degli orientamenti, delle migliori pratiche e delle norme internazionali esistenti***. |

Or. en

**Emendamento 2462**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***3 bis. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati conformemente all'articolo 113 per modificare l'allegato I al fine di aggiornare le prescrizioni tecniche applicabili alla sicurezza per il lancio, comprese le prescrizioni relative ai metodi di valutazione della prevenzione delle collisioni al lancio, ai metodi di calcolo del rischio di vittime e in tema di coordinamento, tenendo conto del progresso tecnico e delle norme e degli orientamenti riconosciuti a livello internazionale.*** |

Or. en

*Motivazione*

*Il potere di adottare atti delegati per modificare l'allegato I (prescrizioni di sicurezza per il lancio) garantisce che lo scenario di riferimento in tema di sicurezza possa essere aggiornato per rispecchiare il progresso tecnico con il controllo parlamentare attraverso il meccanismo degli atti delegati. Si tratta dello strumento standard per i parametri essenziali di sicurezza nella legislazione dell'UE.*

**Emendamento 2463**
**Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 59 – paragrafo 3 bis (nuovo)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***3 bis. Nell'attuare le misure di sicurezza e coordinamento, gli operatori di lancio dell'Unione e le autorità competenti tengono conto delle specificità geografiche, comprese la densità di popolazione e le infrastrutture spaziali esistenti. Nelle regioni a bassa densità di popolazione e nelle attività di lancio consolidate possono essere applicati modelli di rischio proporzionati.*** |

Or. en

**Emendamento 2464**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 1**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. ***I veicoli di lancio devono essere dotati di dispositivi di localizzazione o di mezzi di tracciamento che consentano il monitoraggio in tempo reale della*** posizione e ***della*** velocità del veicolo di lancio. | 1. ***Per valutare il rischio di collisione e fornire la*** posizione e ***la*** velocità del veicolo di lancio***, gli operatori di lancio dell'Unione forniscono dati basati su una valutazione del rischio di collisione nella fase che precede il lancio***. |

Or. en

**Emendamento 2465**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. ***I veicoli*** di lancio ***devono possedere almeno un sistema di trasmissione di dati di telemetria ai fini del monitoraggio dei*** dati relativi alle ***loro*** prestazioni, a meno che l'analisi pre-volo non consenta di stabilire che il volo del veicolo di lancio non comporterà una zona di dispersione d'impatto sconosciuta e pericolosa. | 2. ***Gli operatori*** di lancio ***dell'Unione monitorano i*** dati relativi alle prestazioni ***dei veicoli di lancio***, a meno che l'analisi pre-volo non consenta di stabilire che il volo del veicolo di lancio non comporterà una zona di dispersione d'impatto sconosciuta e pericolosa. |

Or. en

**Emendamento 2466**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 2**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 2. I veicoli di lancio devono possedere almeno un sistema di trasmissione di dati ***di telemetria*** ai fini del monitoraggio dei dati relativi alle loro prestazioni, a meno che l'analisi pre-volo non consenta di stabilire che il volo del veicolo di lancio non comporterà una zona di dispersione d'impatto sconosciuta e pericolosa. | 2. I veicoli di lancio devono possedere almeno un sistema di trasmissione di dati ai fini del monitoraggio dei dati relativi alle loro prestazioni, a meno che l'analisi pre-volo non consenta di stabilire che il volo del veicolo di lancio non comporterà una zona di dispersione d'impatto sconosciuta e pericolosa. |

Or. en

**Emendamento 2467**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Gli operatori di lancio dell'Unione effettuano una valutazione del rischio al | 3. Gli operatori di lancio dell'Unione effettuano una valutazione del rischio al |

| | |
|---|---|
| fine di individuare potenziali scenari di rischio ***e*** attuare misure di mitigazione, conformemente all'allegato I, punto 2.1. | fine di individuare potenziali scenari di rischio***, possibili anomalie o incidenti e la modalità dello scambio di informazioni in tempo reale, in modo da*** attuare misure di mitigazione, conformemente all'allegato I, punto 2.1. |

Or. ro

*Motivazione*

*Come per tutte le attività spaziali, sono necessarie disposizioni volte a gestire i rischi per le persone, i beni e l'ambiente, anche istituendo zone di sicurezza.*

**Emendamento 2468**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Gli operatori di lancio ***dell'***Unione effettuano una valutazione del rischio al fine di individuare potenziali scenari di rischio e attuare misure di mitigazione, conformemente all'allegato I, punto 2.1. | 3. Gli operatori di lancio ***attivi nell'***Unione effettuano una valutazione del rischio al fine di individuare potenziali scenari di rischio e attuare misure di mitigazione, conformemente all'allegato I, punto 2.1. |

Or. fr

**Emendamento 2469**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Gli operatori di lancio dell'Unione effettuano una valutazione del rischio al fine di individuare potenziali scenari di rischio ***e attuare misure di mitigazione***, conformemente all'allegato I, punto 2.1. | 3. Gli operatori di lancio dell'Unione effettuano una valutazione del rischio al fine di individuare potenziali scenari di rischio, conformemente all'allegato I, punto 2.1. |

Or. en

**Emendamento 2470**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Gli operatori di lancio dell'Unione effettuano una valutazione del rischio al fine di individuare potenziali scenari di rischio ***e attuare misure di mitigazione***, conformemente all'allegato I, punto 2.1. | 3. Gli operatori di lancio dell'Unione effettuano una valutazione del rischio al fine di individuare potenziali scenari di rischio, conformemente all'allegato I, punto 2.1. |

Or. en

**Emendamento 2471**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 3**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 3. Gli operatori di lancio ***dell'Unione*** effettuano una valutazione del rischio al fine di individuare potenziali scenari di rischio e attuare misure di mitigazione, conformemente all'allegato I, punto 2.1. | 3. Gli operatori di lancio effettuano una valutazione del rischio al fine di individuare potenziali scenari di rischio e attuare misure di mitigazione, conformemente all'allegato I, punto 2.1. |

Or. en

**Emendamento 2472**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 4**
Proposta di regolamento

Articolo 60 – paragrafo 4

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 4. Gli operatori di lancio dell'Unione ***aggiungono*** un sistema di bordo per la neutralizzazione del lanciatore, conformemente all'allegato I, punto 2.2. | 4. ***A seguito della valutazione del rischio,*** gli operatori di lancio dell'Unione ***attuano misure di mitigazione, anche, se necessario, aggiungendo*** un sistema di bordo per la neutralizzazione del lanciatore, conformemente all'allegato I, punto 2.2. |

Or. en

**Emendamento 2473**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 4**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 4. Gli operatori di lancio dell'Unione ***aggiungono*** un sistema di ***bordo per la*** neutralizzazione ***del lanciatore***, conformemente all'allegato I, punto 2.2. | 4. ***A seguito della valutazione del rischio,*** gli operatori di lancio dell'Unione ***attuano misure di mitigazione, anche, se necessario, aggiungendo*** un sistema di neutralizzazione ***di bordo***, conformemente all'allegato I, punto 2.2. |

Or. en

**Emendamento 2474**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 4**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 4. Gli operatori di lancio dell'Unione ***aggiungono*** un sistema di bordo per la neutralizzazione del lanciatore, conformemente all'allegato I, punto 2.2. | 4. Gli operatori di lancio dell'Unione ***attuano misure di mitigazione, anche aggiungendo*** un sistema di bordo per la neutralizzazione del lanciatore, |

conformemente all'allegato I, punto 2.2.

Or. en

**Emendamento 2475**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 60 – paragrafo 4**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 4. Gli operatori di lancio ***dell'Unione aggiungono*** un sistema di bordo per la neutralizzazione del lanciatore, conformemente all'allegato I, punto 2.2. | 4. Gli operatori di lancio ***dispongono di*** un sistema di bordo per la neutralizzazione del lanciatore, conformemente all'allegato I, punto 2.2. |

Or. en

**Emendamento 2476**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – titolo**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| Riduzione dei detriti spaziali per i ***lanciatori*** | Riduzione dei detriti spaziali per i ***veicoli di lancio*** |

Or. en

**Emendamento 2477**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Gli operatori di lancio ***dell'Unione*** | 1. Gli operatori di lancio ***prevengono*** |

| | |
|---|---|
| limitano la produzione di detriti attuando le misure seguenti: | ***e*** limitano***, nella misura del possibile,*** la produzione di detriti attuando le misure seguenti: |

Or. en

**Emendamento 2478**
**Marina Mesure**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Gli operatori di lancio ***dell'***Unione limitano la produzione di detriti attuando le misure seguenti: | 1. Gli operatori di lancio ***attivi nell'***Unione limitano la produzione di detriti attuando le misure seguenti: |

Or. fr

**Emendamento 2479**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| 1. Gli operatori di lancio ***dell'Unione*** limitano la produzione di detriti attuando le misure seguenti: | 1. Gli operatori di lancio limitano la produzione di detriti attuando le misure seguenti: |

Or. en

**Emendamento 2480**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) limitazione del rilascio pianificato | (a) ***prevenzione e*** limitazione***, nella*** |

| | |
|---|---|
| di detriti verso la terra, durante le operazioni nominali, mediante le misure di attuazione di cui all'allegato II, punto 1.1; | ***misura del possibile,*** del rilascio pianificato di detriti verso la terra, durante le operazioni nominali, mediante le misure di attuazione di cui all'allegato II, punto 1.1; |

Or. en

**Emendamento 2481**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – paragrafo 1 – lettera a**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (a) limitazione del rilascio pianificato di detriti verso la terra, durante le operazioni nominali, mediante le misure di attuazione di cui all'allegato II, punto 1.1; | (a) ***prevenzione e*** limitazione del rilascio pianificato di detriti verso la terra, durante le operazioni nominali, mediante le misure di attuazione di cui all'allegato II, punto 1.1; |

Or. en

**Emendamento 2482**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – paragrafo 1– lettera a bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| | ***(a bis) per i lanci che utilizzano un singolo veicolo spaziale, il numero totale di stadi orbitali del veicolo di lancio e di detriti risultanti posti in orbita e non immediatamente smaltiti non deve essere superiore a uno;*** |

Or. en

*Motivazione*

*La limitazione del numero di stadi orbitali del veicolo di lancio e di detriti posti in orbita per ogni missione a lancio unico affronta una fonte specifica di produzione di detriti che il testo*

*della Commissione non contempla. Ogni lancio che pone in orbita più detriti non vincolati aumenta direttamente la congestione dell'orbita; la definizione di un limite rappresenta una misura di mitigazione proporzionata per ciascun lancio.*

**Emendamento 2483**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – paragrafo 1 – lettera b**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (b) protezione dalla frammentazione accidentale, mediante le misure di attuazione di cui all'allegato II, punti 1.2 e 1.3; | (b) ***prevenzione e*** protezione***, nella misura del possibile,*** dalla frammentazione accidentale, mediante le misure di attuazione di cui all'allegato II, punti 1.2 e 1.3; |

Or. en

**Emendamento 2484**
**Sergey Lagodinsky**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – paragrafo 1 – lettera c**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|
| (c) smaltimento a fine vita, conformemente all'allegato II, punto 2. | (c) smaltimento a fine vita, ***compreso il rientro dei lanciatori ove sicuro e tecnicamente fattibile,*** conformemente all'allegato II, punto 2. |

Or. en

**Emendamento 2485**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Proposta di regolamento**
**Articolo 61 – paragrafo 1 – lettera c bis (nuova)**

| *Testo della Commissione* | *Emendamento* |
|---|---|

***(c bis) introduzione di chiare misure obbligatorie di eliminazione a fine vita, come il trasferimento di satelliti dalle orbite terrestri basse (LEO) alle orbite cimitero, entro un periodo di tempo limitato (in genere pari o inferiore a 25 anni).***

Or. ro

*Motivazione*

*Lo sviluppo del settore spaziale e il lancio di un numero crescente di satelliti richiedono misure efficaci per lo smaltimento di tali oggetti spaziali al termine della loro durata di vita operativa.*